

Mido
PRESTIGE ET QUALITÉ CHEZ
Yves BROUILLETTE bijoutier
171 Principale Granby

BUREAU DU DEPOT LEGAL
DEPT. - PERIODIQUES,
BIBLIOTHEQUE NAT.,
1700 ST-DENIS,
MONTREAL 129.

La Météo
Froid
Minimum: -5
Maximum: 20

COKE
y a d la
Joie!

REPRODUCTION
depuis de Coca-Cola Limited

35e ANNEE - No 207

GRANBY, MARDI LE 24 FEVRIER 1970

DIX CENTS



Signature du Livre d'or

Le maire de la ville de Waterloo, M. Paul-André Roy, a profité du passage du ministre de la Justice, Me Rémi Paul, pour faire signer le Livre d'or de la ville aux invités qui ont assisté à l'inauguration du Centre de réhabilitation, à Waterloo. On reconnaît, dans l'ordre habituel, M. Paul-André Roy, Me Rémi Paul et M. Armand Russell, député de Shefford à l'Assemblée Nationale et ministre des Travaux publics.

Une expérience-pilote

Le ministre de la Justice inaugure le Centre de réhabilitation de Waterloo

Par Jean NAUD

WATERLOO --- Le Centre de réhabilitation de Waterloo, le premier du genre à être construit dans la province de Québec, a été inauguré hier, en présence du ministre de la Justice, Me Rémi Paul, et de M. Armand Russell, député du comté de Shefford et ministre des Travaux publics, dans le gouvernement provincial.

La cérémonie a eu lieu avant-midi, au Centre de réhabilitation de Waterloo, où le ministre de la Justice, Me Rémi Paul, a remis à Me Rémi Paul la clef symbolique de l'établissement. Plusieurs autres personnalités des ministères de la Justice et des Travaux publics ont pris part à cette cérémonie officielle qui revêtait un caractère particulier en raison du précédent que crée l'établissement d'une telle institution.

Erigé au coût d'un peu plus de \$3,000,000, le Centre de réhabilitation de Waterloo est classé dans la catégorie dite "à sécurité minimale". On s'y efforce de préparer les détenus à jouer un rôle utile dans la société quand ils y retourneront au lieu de mettre l'accent sur l'aspect sécuritaire.

Après quelques jours de détention, le détenu est traité individuellement et on lui adapte le programme qui lui convient le mieux. Il peut s'instruire, travailler ou occuper ses loisirs. On a songé à créer pour les détenus plusieurs occupations: travaux de paysagisme, de culture maraîchère, d'épave, etc.

Comme le faisait remarquer le ministre de la Justice, Me Rémi Paul, le Centre de réhabilitation de Waterloo sera-

venu subira des examens physiques et mentaux; on a prévu un total de 24 cellules pour les recevoir. Une fois le dossier étudié, les autorités de la prison dont le directeur est M. Roger Giguère, pourront intégrer chaque détenu au programme qui lui conviendra le plus, de façon à faciliter son adaptation au milieu et son retour à la société.

Ces derniers, spectateurs impuissants, ont observé avec appréhension les cagouleurs qui se sont dirigés précipitamment vers l'entrée de la banque, dissimulant à peine leurs armes à l'intérieur de leurs vêtements.

Dans la banque, une douzaine d'employés et quatre clients

Le Centre de réhabilitation de Shefford, comme on l'appelle, a été réalisé à partir des plans et devis de M. Paul-O. Trépanier, architecte de Granby, par la maison J.-C. Massicotte, entrepreneur général de Sherbrooke.

CLIENTELE
Le Centre de réhabilitation, construit par le ministère des Travaux publics pour le compte du ministère de la Justice, abritera des détenus venant des prisons communes de Sherbrooke, Saint-Jean, Saint-Hyacinthe et Montréal.

Le ministre de la Justice, qui dirige le ministre Rémi Paul, entend effectivement libérer, autant que possible, les prisons communes des détenus pour n'y laisser que des prévenus, c'est-à-dire des hommes qui attendent leur procès. Incidemment, au Québec, près de 85% des détenus purgent des sentences inférieures à six mois.

PROGRAMME
Dès son admission, le nouveau

travail d'occupation. A cause de la courte durée des sentences, on ne saurait enseigner de métiers au Centre de réhabilitation de Waterloo. Cependant on peut y créer des occupations concernant les travaux paysagistes, les travaux maraîchers, le travail dans une érablière, etc.

C'est d'ailleurs en collaboration avec le ministère de l'Agriculture que le ministère de la Justice a établi son programme pour préparer les détenus à des emplois dits saisonniers vers lesquels, à leur sortie, ils pourront se diriger.

Les détenus gardés au Centre de réhabilitation porteront pour la plupart, les caractéristiques suivantes: éducation faible, chômage au moment de l'arrestation, alcoolisme. Il s'agit donc de victimes plutôt que de criminels endurcis et c'est pourquoi on veut leur donner toutes

les mesures d'urgence pour accélérer la livraison du courrier à Montréal, du moins pour le moment, a déclaré hier aux Communales le ministre des Communications, M. Eric Kierans.

M. Kierans était interrogé par l'ancien premier ministre John Diefenbaker sur la situation qui prévaut dans la métropole, après la série d'entretiens que le ministre a eus avec des représentants de toutes les parties concernées dans le conflit qui dure depuis le 2 février.

Le ministre a déclaré qu'il s'était entretenu en fin de semaine avec les intéressés, dans l'espoir de mettre un terme au litige qui ralentit considérablement la livraison du courrier.

Le ministre a ajouté qu'il était "conscient" de la situation actuelle et qu'en conséquence, il n'avait pas l'intention d'envenir davantage le climat en précisant les choses.

Epargné par miracle, le politicien (Suite à la page 2)

Une fusillade nourrie marque un audacieux hold-up, à Knowlton

par JEAN DUPERE
KNOWLTON --- La localité de Knowlton vient, elle aussi, d'être enregistrée au palmarès de l'un des groupes de pillards qui sèment la terreur dans la région depuis quelque temps.

C'est à la suite d'une fusillade qui a failli coûter la vie à plusieurs personnes que les gangsters ont pu, de justesse, prendre la fuite, hier, emportant un butin évalué à plusieurs milliers de dollars soustraits des coffres de la succursale de la Banque de Montréal de Knowlton.

Le scénario reconstitué d'après les nombreux témoignages recueillis se serait déroulé de la façon suivante.

A 10 heures 45 précises le matin, une Chrysler '68 de couleur bleu foncé, stationnait le long de la rue Bridge, face à l'édifice bancaire. Trois individus en descendant.

Leur allure suspecte devait attirer aussitôt l'attention du personnel et des clients du marché Alouette, situé de l'autre côté de la rue.

Ces derniers, spectateurs impuissants, ont observé avec appréhension les cagouleurs qui se sont dirigés précipitamment vers l'entrée de la banque, dissimulant à peine leurs armes à l'intérieur de leurs vêtements.

Dans la banque, une douzaine d'employés et quatre clients

Les Postes

Aucune mesure d'urgence

OTTAWA (PC) --- Le gouvernement fédéral n'entend pas adopter de mesures d'urgence pour accélérer la livraison du courrier à Montréal, du moins pour le moment, a déclaré hier aux Communales le ministre des Communications, M. Eric Kierans.

M. Kierans était interrogé par l'ancien premier ministre John Diefenbaker sur la situation qui prévaut dans la métropole, après la série d'entretiens que le ministre a eus avec des représentants de toutes les parties concernées dans le conflit qui dure depuis le 2 février.

Le ministre a déclaré qu'il s'était entretenu en fin de semaine avec les intéressés, dans l'espoir de mettre un terme au litige qui ralentit considérablement la livraison du courrier.

Le ministre a ajouté qu'il était "conscient" de la situation actuelle et qu'en conséquence, il n'avait pas l'intention d'envenir davantage le climat en précisant les choses.

Epargné par miracle, le politicien (Suite à la page 2)

furent saisis de stupeur au cri "C'est un hold-up", lancé par un des bandits. Devant eux, deux personnes de taille moyenne, coiffées de perruques, le visage couvert de masques de plastique épais, enjamblaient le comptoir avec souplesse, tandis que leur complice demeurait de faction près de la porte.

Toute résistance de leur part s'avérant inutile, les victimes ont obtempéré à l'ordre des intrus et se sont rassemblées dans un coin de la salle.

A ce moment, l'un des bandits entreprenait de vider chacun des tiroirs-caisses de contenu dans un sac, utilisant à un certain moment son revolver pour venir à bout d'une serrure. Ce fut le seul coup de feu qui devait être tiré à l'intérieur de la banque.

Pendant ce temps, un autre appache, s'emparant d'une jeune caissière Mme Proulx, la débaucha un moment comme otage, puis la força à ouvrir un coffre fermé à clé à la pointe de ce qui paraissait être un fusil de calibre .12.

D'une durée de 4 à 6 minutes, le travail des malfaiteurs n'a même pas été interrompu par l'arrivée de trois nouveaux clients ignorant tout du drame qui se déroulait à l'intérieur de l'édifice.

Devant la tournure des événements, M. Leblanc, un client du marché Alouette, se rendait en hâte à l'Hôtel de ville situé à proximité, pour alerter les policiers municipaux.

L'agent Jean Grenier, âgé de 25 ans, accouru sur les lieux et prit la décision d'attendre les gangsters et de les maîtriser à leur sortie de la succursale.

Les seconds qui suivirent donnèrent lieu à un échange de coups de feu terrifiant. Accueillis à leur sortie par un coup tiré en guise d'avertissement par l'agent Grenier, les voleurs s'empressèrent de riposter à coups de mitraillette et de fusil. Il de leurs projectiles devaient pratiquer autant d'ouvertures béantes dans la vitrine du marché Alouette, tandis que cinq autres se logeaient dans la carrosserie d'une voiture stationnée à proximité.

Epargné par miracle, le politicien (Suite à la page 2)



Le siège d'un hold-up spectaculaire

Cette succursale de la Banque de Montréal, à Knowlton, a été hier, le siège d'un vol à main armée suivi d'une fusillade nourrie. Il s'agissait là du dernier exploit de l'un des groupes de pillards qui terrorisent la région depuis quelques semaines. Bien que nous n'ayons pu obtenir de source officielle le montant rafié, tout porte à croire qu'il se situe entre \$8,000 et \$10,000. (Photo Studio Eclair)

Un mort et 20 blessés

Un autobus plonge dans un ravin, à Waterville

WATERVILLE, Qué (PC) --- étaient dans un état critique, tandis que huit autres étaient blessés grièvement.

Le véhicule s'est ensuite retrouvé dans la voie de la circulation en sens inverse, il a accroché le côté d'un camion de la compagnie de téléphone puis est allé s'écraser dans le garde-fou.

Un des employés a souligné: "Il a bondi sur le barrage et s'est brisé comme un jouet."

Trois ou quatre passagers tentaient de sortir par les vitres tandis que d'autres étaient coincés dans leurs sièges, lorsque les secouristes sont arrivés sur les lieux.

Des ambulances, les pompiers et les policiers sont ensuite arrivés pour porter secours aux victimes. Des résidents de Waterville ont également abandonné leur travail pour prêter main forte aux équipes de secours.

Marie-Josée Gagnon, de Waterville, s'est écriée: "C'est horrible!"
Un porte-parole de l'hôpital a (Suite à la page 2)

de Waterville, municipalité de 1,400 âmes sise à huit milles au sud de Sherbrooke.

Plusieurs des 35 passagers ont été projetés à différentes distances et ces des débris, tandis que d'autres étaient coincés à l'intérieur de l'autobus.

Le secrétaire de la municipalité, M. Jules Gervais, a déclaré: "Trois employés de l'Hydro-Québec ont déclaré avoir vu l'autobus s'enfoncer dans le garde-fou pour ensuite plonger vers le ravin."

"Plusieurs personnes ont été projetées un peu partout lorsque l'autobus s'est brisé. Cela s'est fait tellement rapidement qu'on ne pouvait pratiquement pas en parler."

La Sûreté du Québec a identifié la victime comme étant Carole Dupuis, 17 ans, de Beebe Junction, Qué, qui se rendait à l'école à Sherbrooke.

Les hôpitaux de Sherbrooke ont lancé des appels d'urgence pour du sang, en indiquant qu'au moins trois personnes ont été blessées.

Après avoir ligoté le gardien

Trois cagouleurs oeuvrent péniblement pour un petit butin de \$200 seulement

SAINT-HYACINTHE - Trois cagouleurs armés qui avaient réussi à s'introduire dans l'autobus C.-A. Cayouette, à Saint-Hyacinthe, ont perquisitionné de fond en comble l'édifice de 1h,0 à 5h,30 du matin, après avoir ligoté le gardien, M. Roméo Jodoin, puis se sont enfuis dans sa voiture avec pour seul butin une somme d'argent liquide d'environ \$200 et des chèques et obligations qu'ils ne pourront probablement échanger.

Les trois cagouleurs se sont introduits en brisant les vitres d'une porte arrière. Le gardien, qui ne portait pas son arme sur lui, n'eut pas le temps de réagir. Sans qu'aucune violence ne lui soit faite, il fut ligoté dans la cafétéria de l'usine.

Les trois hommes firent alors une visite dans le hangar à outils et se munirent de ce dont ils avaient besoin pour élever le coffre; celui-ci était rempli de documents, de comptes, de chèques et d'obligations, ainsi que d'un autre petit coffre fermé à clés.

Les trois apaches s'emparèrent des obligations et des chèques, payables à C.-A. Cayouette, ainsi que de l'argent que contenait le petit coffre, soit une somme liquide d'environ \$200.

Vers 5h,30, ils s'enfuirent tranquillement dans la voiture du gardien, qu'ils abandonnèrent près de Saint-Thomas d'Aquin, où les attendait une autre voiture.

M. Jodoin, le gardien, réussit à se détacher vers 6h,30 et appela la police. Après avoir fait sa déposition et être revenu chez lui, il fut frappé d'une crise cardiaque; transporté à la salle d'urgence de l'hôpital Honoré-Mercier, il demeura plusieurs heures sous la tente à oxygène. Il repose maintenant dans un état plus satisfaisant.

M. Bernard Sansoucy, détective à la Sûreté municipale, dirige l'enquête. Certains indices pour retrouver les malfaiteurs lui seront peut-être fournis par une paire de caoutchouc et une lampe de poche oubliés sur les lieux du vol.

De plus, certaines empreintes ont pu être prélevées sur la boîte de premiers soins de l'usine. Il semble en effet que l'un des malfaiteurs se soit blessé, soit en ouvrant la porte, soit en défonçant le coffre, car de longues traînées de sang tachent le plancher.

Toute cette peine n'aura vraisemblablement rapporté aux bandits que la somme de \$200, car ils n'ont pas pris l'argent qui se trouvait dans les distributeurs automatiques et, de plus, les chèques et obligations dont ils se sont emparés, étant payables à C.-A. Cayouette, seront difficiles à écouler.

A Granby et à Cowansville

Le gouvernement construira des édifices administratifs

par Jean NAUD

GRANBY - La ville de Granby sera dotée, dans quelques mois, d'un édifice administratif provincial, si l'on en croit les paroles d'un proche du député de Shefford à l'Assemblée Nationale et ministre des Travaux publics, M. Armand Russell. Les travaux devraient même être mis en chantier vers le début de l'automne, possiblement au mois de septembre.

C'est ce que nous avons appris hier, en premier, en même temps que nous apprenions que la ville de Cowansville serait elle aussi pourvue d'un tel édifice, et non d'un palais de justice comme on l'entendait habituellement.

On sait que le ministre Russell a déjà déclaré que le gouvernement du Québec avait maintenant comme politique de ne plus construire de palais de justice. Il s'agira plutôt d'édifices provinciaux logeant les locaux de l'administration de la Justice en même temps que ceux de différents ministères ou bureaux régionaux dépendants de l'autorité provinciale québécoise.

M. Armand Russell aurait par

ailleurs déjà déclaré à quelques citoyens de Granby, lors d'une rencontre, qu'il n'était plus question d'un palais de justice à Cowansville et que les plans déjà préparés à cet effet avaient été jetés aux paniers.

Dans le panier ou pas, nous avons cependant vu, hier, les plans de l'édifice provincial devant être construit à Cowansville. M. Russell n'avait donc pas complètement tort. Notre source d'information, que nous ne pouvons dévoiler, nous a dit en ces termes: "Ce ne sera pas un palais de justice que nous construirons à Cowansville, mais un édifice provincial comme il y en aura un aussi à Granby bientôt!"

L'annonce que l'édifice de Granby serait mis en chantier dès le mois de septembre nous a été faite par une autre personne tout aussi digne de foi que la première.

Interrogé à ce sujet afin de connaître ses réactions immédiates, Me Jean Massey nous a, pour sa part, déclaré qu'il était plus que satisfait de cette nouvelle. "Nous avons obtenu à peu près ce que nous voulions; nous réclamions un pa-

lais de justice pour être sûrs d'avoir au moins un édifice administratif ou d'administration de la justice aura sa place".

On sait que Me Massey et plusieurs autres avocats de la ville de Granby se sont faits les défenseurs farouches de la construction d'un palais de justice, à Granby. Depuis quelques années même, on parle de l'implantation d'un tel édifice et plusieurs comités ont été formés afin de promouvoir cette idée.

Par ailleurs, les plans que nous avons pu voir, hier étaient entre les mains d'un haut fonctionnaire du ministère provincial de la Justice qui les présentait, à ce moment-là, à quelques membres du Barreau de la région de Granby, lors de l'inauguration du Centre de réhabilitation de Waterloo.

Ces derniers ont manifesté leur enchantement en sachant que l'administration de la justice, à Cowansville, sera mieux logée, à commencer par les avocats eux-mêmes.



Une rafale de balles

L'impact d'au moins 11 projectiles a pratiqué ces ouvertures dans la paroi vitrée de la façade du marché Alouette, située en face de l'édifice de la Banque de Montréal à Knowlton. L'échange de coups de feu qui a suivi le hold-up perpétré, hier, à cet endroit, a failli avoir des conséquences fatales pour plusieurs citoyens de cette ville. Un membre de la police locale a, lui aussi, été épargné de justesse, des plombs ayant transpercé sa casquette. (Photo Studio Eclair, Cowansville)

GRANBY



En bonne compagnie

Notre photographe a réussi à croquer sur le vif une conversation entre quatre personnalités bien connues. Ces quatre personnes ont l'air d'en avoir long à se dire. On reconnaît de gauche à droite: Me Thomas Toth, président de l'Association des avocats de la province, M. Jean-Louis Tétrault, maire de la ville de Granby, M. Maurice Saint-Pierre, directeur général de la Sûreté du Québec, et Me Rémi Paul, ministre provincial de la Justice, qui venait d'inaugurer le Centre de réhabilitation de Waterloo.

Un projet rentable

Le Triangle touristique du Québec sera inauguré demain

GRANBY - - Le Triangle touristique du Québec sera inauguré à Granby, mercredi, le 25 février. Le Triangle touristique regroupe les villes de Montréal, Québec, Sherbrooke, Trois-Rivières, Thetford Mines, Sorel, Granby et Magog. L'idée de ce projet revient à un jeune sherbrookoïse, M. Réjean Beaudoin, qui a convaincu le comité touristique de Sherbrooke de la rentabilité de l'idée. En effet, le projet est susceptible d'apporter beaucoup d'argent au Québec et particulièrement à la région des Cantons de l'Est.

a constaté par exemple le touriste qui se rend à Montréal manifeste le désir de visiter Québec. Le trajet entre Montréal et Québec étant passablement long et monotone, on offrirait au touriste une visite triangulaire, en passant par Sorel, Québec, Thetford Mines, Sherbrooke, Magog, Granby et Montréal à nouveau.

En plus de supprimer certaines rivalités entre les municipalités, ce projet pourrait amener l'implantation d'industries et de capitaux étrangers par une publicité bien dirigée. Ce circuit touristique de 394 milles créerait une force publicitaire considérable.

Au mois de juin 1969, Granby adhérerait à ce projet. En effet, MM. J.A. Bouchard, à ce mo-

ment conseiller municipal, et Luc Gendreau, président de l'Office du tourisme de Granby, étaient nommés délégués à titre d'observateurs aux différentes manifestations du comité provisoire.

Sur le plan strictement local, la ville de Granby offre déjà par elle-même un attrait touristique très puissant. La ville est reconnue pour son jardin zoologique, sa gastronomie et autres particularités.

Huit villes font partie du Triangle touristique et pour chacune de ces villes on inclue une région déterminée. Ainsi le circuit régional de Granby compte les municipalités suivantes: Bromont, Cowansville, Sutton et Lac Brome, d'un côté,

Retardant l'engagement d'un directeur de services

Le conseil décide de procéder à une étude des tâches au sein de l'administration municipale

GRANBY --- Qui sera nommé directeur-général des services de la Cité de Granby? Nul ne le sait encore, mais il est maintenant certain que M. Gilles Doré, qui avait été choisi, l'autonomie passée, pour remplir cette fonction, ne sera pas engagé. Le conseil qui en a ainsi résolu, à son assemblée, hier soir, a décidé de procéder à une étude générale des tâches au sein de l'administration, ce avant de se prononcer sur le choix d'un directeur des services.

La question de l'engagement d'un directeur des services, qui était en souffrance depuis un an au moins devant le conseil et qui était à l'ordre du jour du conseil depuis trois semaines, a ainsi trouvé un début de solution.

Les conseillers ont d'abord rescindé deux résolutions concernant l'engagement de M. Doré et le traitement qui devait lui être versé, revenant ainsi définitivement sur la position adoptée sous le mandat du maire Trépanier. On se souvient qu'à l'époque, même si l'on avait décidé de l'engagement de M. Doré, on ne l'avait pas finalisé.

Par la suite, les conseillers ont accepté la suggestion du maire Tétrault à l'effet de préparer un organigramme de l'administration municipale et de demander à des conseillers en administration de présenter un estimé des frais qu'entraînerait une étude des tâches au

sein de l'administration municipale.

C'est à la demande de la Chambre de commerce de Granby que le conseil municipal s'est penché sur cette question, hier soir.

Le conseiller Gilles Cadorette a ouvert le débat sur ce sujet; il a proposé que M. Donat Brosseau, actuellement contrôleur-greffier, soit nommé au poste en question. En faisant cette proposition, le représentant du quartier numéro huit a déclaré qu'après étude, il en était venu à la conclusion qu'il était nécessaire de nommer quelqu'un à ce poste; cependant il ne voyait pas la nécessité d'aller chercher une personne en dehors de Granby, alors qu'on avait ici quelqu'un de compétent en la personne de M. Donat Brosseau. Il fut secondé par le conseiller Fortin.

Les autres conseillers semblaient tous en faveur de cette proposition, mais le doyen du conseil municipal, M. Bruce Payne, a fait remarquer qu'on ne pouvait voter sur cette proposition avant d'avoir rescindé les propositions subséquentes, soit avant d'avoir annulé l'engagement de M. Gilles Doré. Ce qui fut fait.

C'est alors que le maire Tétrault a présenté sa suggestion à ses conseillers.

Il a expliqué qu'en raison du travail effectué sur cette question antérieurement et la nécessité d'en arriver à une unité complète afin de continuer à travailler dans l'harmonie autour de la table du conseil, il serait sage, avant de procéder à la nomination, de savoir où situer ce poste. En fait, M. Tétrault croit qu'il ne faut pas mettre la charrue devant les boeufs.

En créant un organigramme et en procédant à une analyse des diverses tâches de l'administration municipale, M. Tétrault veut en venir à une administration saine, non pas qu'il craigne des enquêtes comme cela se fait dans d'autres municipalités du Québec ou pour mettre en évidence certaines défaillances du système, mais pour faciliter l'administration, éliminer les pertes de temps et l'insécurité chez les fonctionnaires qui ne savent pas toujours où ils se situent au sein de la hiérarchie administrative.

M. Tétrault a, par ailleurs, dit croire que la proposition originale pour l'engagement du directeur des services créait un certain dédoublement d'autorité.

Quant à M. Donat Brosseau, M. Tétrault admet sa compétence. Selon lui, si M. Brosseau n'a pas accepté ce poste il y a un an, c'est à cause de certaines circonstances; le temps a sûrement fait oublier les antipathies qui se sont créées à ce moment.

En fait on peut prévoir que,

après l'étude des tâches qui sera effectuée et la création d'un organigramme, le conseil reprendra la proposition de M. Cadorette pour la nomination de M. Brosseau, tous les membres présents à cette réunion (il ne manquait que M. Trudel)

admettant tous la compétence de M. Brosseau.

M. Tétrault a finalement rassuré la Chambre de commerce en disant qu'il appréciait le travail accompli et les assurances qu'elle sera consultée encore à ce sujet.

Les plans du nouvel hôpital sont présentés aujourd'hui

GRANBY --- Nous avons appris, hier, de source officielle, que les plans du futur hôpital général de Stefford seront déposés cet avant-midi, devant les autorités compétentes du gouvernement de la province de Québec.

Le projet va donc de l'avant et des résultats plus concrets seraient connus dans un avenir rapproché. Pour le moment, tout le monde sait que le nouvel hôpital sera construit à proximité de l'hôpital Saint-Joseph et englobera celui-ci dans ce nouveau complexe hospitalier de la ville de Granby.

Les plans de l'hôpital, selon notre source d'information, devaient être présentés un peu plus tard, mais il faut maintenant que les architectes du projet, du bureau de M. Paul-O. Trépanier, de Granby, fassent diligence, puisque les autorités gouvernementales, il y a quelques jours, demandaient les plans dès ce matin.

Grande exposition des Jeunes naturalistes

GRANBY --- L'Association des Jeunes naturalistes de Granby tiendra une grande exposition ayant pour thème "De la nature à l'espace". L'exposition comprendra quatre pavillons: le pavillon de la zoologie montrant des animaux empaillés, le pavillon de la botanique présentant la flore du Québec et des films, le pavillon de la science spatiale faisant découvrir au grand public les dernières innovations dans le domaine de la recherche spatiale, et le pavillon du cinéma où les gens pourront visionner quatre films réalisés par des jeunes de Granby.

L'exposition des Jeunes naturalistes de Granby aura lieu du 26 au 29 février au sous-sol de l'église St-Joseph, rue Laurier, à Granby.

Réunion d'information au sujet du voyage en Tunisie

GRANBY --- L'Association granby et ses Villes jumelées tiendra demain soir, à 8,30 heures, une réunion d'information à la salle du conseil de l'hôtel de ville de Granby.

Toutes les personnes intéressées à participer au voyage organisé par l'Association, pour le mois de juillet, sont invitées à venir prendre connaissance des renseignements et détails relatifs à cette organisation. M. Jean-Louis Tétrault

maire de Granby, ainsi qu'un représentant de l'agence de voyage seront alors présents. Il y aura également M. Marcel Boivin et M. Robert Beauregard, président et trésorier de l'Association.

L'on sait qu'à l'occasion de ce voyage, la délégation granbyenne pourra visiter trois villes jumelées à Granby, soit Hammam-Lif, en Tunisie, Coventry, en Angleterre, et St-Etienne, en France.

M. Claude Lemire parlera du nouvel aéroport international de Montréal au souper Jeune chambre-Francis

GRANBY - - A l'occasion de leur souper inter-clubs qui se tiendra ce soir, à 6 heures 30, à l'hôtel Lemond 400, les membres de la Jeune chambre de Granby et ceux du club des Francis accueilleront un intéressant conférencier, en la personne de M. Claude P. Lemire, directeur du service de l'information et des communications au bureau d'aménagement du nouvel aéroport international de Montréal.

Ce souper inter-clubs sera présidé conjointement par MM. André Hamel et Denis Dumas, présidents de la Jeune chambre locale et du club des Francis de Granby respectivement. Ce souper sera suivi d'une assemblée générale des membres de la Jeune chambre, assemblée qui se déroulera sous la présidence de M. André Hamel.

Quant au conférencier, M. Claude P. Lemire, l'entrepreneur son auditoire de l'aménagement de l'aéroport international de Montréal, c'est-à-dire des opérations de ce complexe, des voies de communications, des pistes d'atterrissage, des voies d'accès et des édifices, ainsi que des projets futurs qui sont envisagés pour l'aéroport de

Un local de catéchèse "pop" à la polyvalente Immaculée-Conception

GRANBY - Un nouveau local de catéchèse a été inauguré hier en présence de plusieurs invités, à la polyvalente Immaculée-Conception. Ce local remplacera l'ancienne chapelle qui ne servait pratiquement plus.

Ce local représente une innovation pour les élèves. Comme le faisait remarquer un professeur, les idées pour la décoration n'originent que des élèves sans l'aide d'aucun professeur. Le but du local est de permettre aux étudiantes des classes de catéchèse de discuter de certains sujets tels que l'amour, la drogue, etc., dans une atmosphère autre que celle de la classe.

La décoration fut particulièrement soignée; sur un mur de la salle, une dizaine de posters faits à la main portent en eux un message que les étudiantes ont essayé de communiquer à leurs compagnes. Plusieurs thèmes ont été abordés: la manipulation de l'argent, la beauté de la nature, les traces de la vie, le bonheur, la rupture, la gaieté de la vie, les frivolités et le rêve. Sur les bancs

disposés en cercle, différentes poupées sont étalées représentant les genres de personnes que l'on peut rencontrer dans la vie; les pessimistes, les optimistes, les hippies, etc. Dans un coin une toile d'araignée nous montre que la vie ne consiste qu'en une toile à tisser. Une murale appliquée sur le mur du fond de la salle présente la quotidienneté de la vie avec toutes ses préoccupations routinières.

Pour l'abbé Tourigny, ce local améliorera les cours de catéchèse, rendant plus facile la participation de l'étudiante. De plus, on utilisera de façon plus intense l'audio-visuel. Le local servira seulement aux étudiantes en catéchèse d'importance pour le niveau, les élèves ne pourront s'en servir pour les autres mouvements de la polyvalente.

L'idée originale de ce local de catéchèse provient du bureau des aumôniers qui envisageaient de monter un genre de salon pour la pastorale. Ayant le local de la chapelle à leur disposition, ils confièrent le soin de la décoration à un groupe d'étudiantes enthousiasmées

par le projet.

La direction de la polyvalente se déclara très satisfaite de l'atmosphère que les élèves avaient réussie à créer dans ce lieu. Une réunion groupant tous les professeurs aura lieu pour leur fournir des explications sur le sens du nouveau local.

Le groupe interprète des pièces comme "Nabucco", de Verdi; "My heroe", extrait du "Soldat de chocolat", d'Oscar Straus; "Les Bohémiens", de Robert Schumann; "Plaine, ma plaine", pièce russe chantée en français et enfin, le "Kyrie des moines".

Soirée du Club des 50 ans et plus

GRANBY - - Le bureau de direction du Club des 50 ans et plus, à la demande générale de ses membres, a décidé d'organiser une soirée récréative, jeudi, le 5 mars, au sous-sol de l'église St-Benoît. Il y aura chant, danse, musique et informations sur le club.

Les cartes seront distribuées aux membres. Déjà, le bureau de direction a mis sur pieds quelques services: service des soirées récréatives dont le responsable est M. Alphonse St-Onge; service de renseignements dont le responsable est M. Roch Tremblay avec qui l'on peut communiquer tous les jours entre 5 heures p.m. et 7 heures p.m., ainsi que le samedi et le dimanche, à 372-7684. Le service des voyages est sous la responsabilité de M. Léo Bédard, au téléphone 378-4331, à cet effet, les voyages seront annoncés aux prochaines réunions. Il y a également le service des soupers communautaires dont le responsable est M. Jérémie Duhamel.

Les Choeurs mixtes en concert devant les Kiwanis, ce soir

GRANBY - Les Choeurs mixtes de Granby, sous la direction de M. Roch Ménard, interpréteront quelques pièces de leur répertoire, lors du souper des membres de plusieurs clubs Kiwanis, au club de golf Granby-St-Paul, demain soir.

L'on sait qu'à cette occasion, le Kiwanis célébrera son 31e anniversaire. Ce sera également le congrès régional.

Le groupe interprète des pièces comme "Nabucco", de Verdi; "My heroe", extrait du "Soldat de chocolat", d'Oscar Straus; "Les Bohémiens", de Robert Schumann; "Plaine, ma plaine", pièce russe chantée en français et enfin, le "Kyrie des moines".

M. R. Delorme est décédé à l'âge de 65 ans

GRANBY - - M. Ronaldo Delorme, époux de Rena Bousquet, demeurant à 206, avenue du Parc, à Granby, est décédé subitement, à l'âge de 65 ans.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil deux filles et leur conjoint: M. et Mme Normand Bouthiette (Carmen), de Granby; M. et Mme Réjean Viens (Lucette), de Granby; quatre petits - enfants: Sylvie et France Bouthiette - insi que Guylaine et François Viens. Il laisse également ses frères et soeurs et leurs conjoints: M. et Mme Eugène Bernier (Florence), de Roxton Pond; M. et Mme Alphonse Delorme, de Granby; M. et Mme Hervé Delorme, de Granby; M. Maurice Delorme, de Roxton Pond; M. et Mme Edgar Delorme, de Granby; M. et Mme Marius Delorme, de Sherbrooke; Mme Albani Blouin (Rolande), de Deauville; M. et Mme Zéphirin Delorme de Thetford Mines; M. et Mme Léo Brodeur (Antoinette) de Deauville; M. et Mme Jeanvogue Tarté (Laure - Aimée), de Sherbrooke; ses beaux-frères et belles - soeurs: Mme Wilbrod Delorme de Granby; Mme Rolland Delorme de Granby; M. et Mme Albert LeFrançois (Edna) de Montréal ainsi que M. et Mme Albert Clément (Pearl) de Montréal.

Le club a l'intention d'organiser un service à domicile pour les personnes retenues à la maison. D'autres projets sont à l'étude. Toutes les personnes qui aimeraient se joindre aux membres de ce club peuvent le faire en communiquant avec les personnes suivantes: M. Laurio Racine, président, à 378-3267; Me C. Choquette, secrétaire, à 378-3087; M. Alphonse St-Onge, à 378-5219; M. Gérard Choquette, à 378-2172; M.

Donald Robillard, à 378-5359; M. l'abbé Hectorien Chapdelaine, aumônier du club, à 378-5424.

En attendant, tous ceux qui ont 50 ans et plus sont invités à venir se distraire, le 5 mars, au sous-sol de l'église St-Benoît.

Dividende déclaré

GRANBY - - Les Laiteries Leclerc Inc. de Granby, ont déclaré un dividende trimestriel de dix cents (0,10) par action, classe "A", payable le 15 mars 1970 aux actionnaires inscrits aux livres le 27 février 1970.

Accrochage à Granby

GRANBY - La Sûreté municipale de Granby a signalé qu'un seul accident de circulation est survenu hier, à Granby, impliquant trois véhicules et causant des dommages matériels estimés à environ \$200.

Le tout s'est produit sur un terrain privé situé au 37, rue Grove, alors qu'un camion de la firme Les Huiles Quintal Inc., au volant duquel se trouvait M. Lawrence Gamon, du 111, rue St-André, à Granby, a d'abord accroché une petite famille en faisant marche arrière.

Sous la violence de l'impact, cette dernière a été projetée contre une autre automobile qui était stationnée en avant de la famille. Fait à signaler, ces deux derniers véhicules étaient immobilisés au moment de l'accident. L'un est la propriété de M. Réjean Jeanson, de Ste-Anne de la Rochelle, dans le comté de Shefford, tandis que l'autre appartient à M. Eugène Picard, du 37, rue Grove, à Granby.

Selon un estimé sommaire, les dommages matériels seraient de l'ordre de \$180 seulement, ce qui indique bien le peu de gravité de cette collision.

Débets de l'ordre de \$47.8 millions

GRANBY -- Les débits portés aux comptes de banque individuels pour le mois de janvier, à Granby se sont chiffrés par \$47.8 millions.

Ces chiffres comprennent tous les montants portés par les banques aux comptes de leurs clients tels: comptes courants, comptes de chèques, comptes d'épargne, dans toutes les succursales de la région.

On a exclu la valeur des chèques tirés sur la Banque du Canada, sur le gouvernement du Canada et par les banques à charte sur elles-mêmes, afin de fournir une indication de l'activité économique dans le seul secteur privé.

En décembre 1969, ces débits étaient de \$56,4 millions, et en janvier 1969, de \$45,7 millions.



Inauguration d'un nouveau local

La polyvalente Immaculée-Conception a inauguré un nouveau local de catéchèse. Ce local, décoré par un groupe d'étudiantes, permettra de favoriser la discussion en ayant une atmosphère plus détendue que l'austère salle de cours. De gauche à droite, ce sont: Nicole St-Pierre, étudiante; Mlle Thérèse Bombardier, responsable de l'enseignement de la catéchèse à la polyvalente, M. l'abbé Jean-Marie Tourigny, aumônier, Mme Paulette Ranger, directrice et Rita Rodrigue, étudiante.

THEATRE PALACE GRANBY
372-4466

A L'AFFICHE CE SOIR!

OSCAR
de la meilleure mise en scène

LE LAUREAT

OMBRES SUR LE LIBAN
EN COULEURS

au même programme: Catherine SPAAK dans "L'ENNUI ET SA DIVERSION: L'EROTISME"
horaire: Lauréat 9,15 programme complet 7,25

Bientôt ... la DEBACLE

EDITORIAL

Une communauté urbaine dans la région du Haut-Yamaska

Le Conseil de développement du Haut-Richelieu dont la mission est de refléter le milieu, ses aspirations, ses besoins, ses priorités et de les interpréter fidèlement, même énergiquement auprès des autorités concernées, se réunit ce soir en vue d'aborder l'étude de la possibilité d'une communauté urbaine régionale.

Son intention est de créer une commission spéciale pour analyser les implications de cette communauté avec les municipalités et, ensuite, en assurer la création une fois que la viabilité de l'organisme aura été officiellement reconnue par les autorités gouvernementales.

Les travaux de cette commission seront nécessairement financés par le Conseil de développement qui suivra de très près ses activités pour s'assurer que les choses marchent rondement.

Certains s'étonneront peut-être de voir le Conseil de développement se lancer immédiatement dans l'étude de ce projet, alors que l'Office de planification économique du Québec ne reconnaît pas encore officiellement son existence.

Il y a lieu de préciser ici, semble-t-il que si le CRD attendait une décision en ce sens de l'OPEQ, il serait

pour assez longtemps condamné à l'inactivité.

Or, cette région ne peut plus attendre le bon vouloir des planificateurs de Québec qui, du reste, ne savent plus trop où ils en sont. Le temps est venu de se lancer dans l'étude et la réalisation d'une communauté urbaine régionale.

Depuis quelques années, on réussit à développer dans notre région un certain esprit régional et, même s'il y a encore beaucoup à faire en ce sens la population paraît de plus en plus sensibilisée à l'idée d'une région unifiée.

Plusieurs municipalités reconnaissent de leur côté la nécessité d'une collaboration plus intense pour assurer l'aménagement du territoire et la mise en valeur de ses ressources.

Les corps intermédiaires sont eux-mêmes d'opinion, et leur participation à la fondation du CRD du Haut-Yamaska en est la preuve, que l'on ne peut plus s'isoler dans son patelin et ainsi perpétuer un esprit de clocher nuisible à l'évolution des institutions qui, en raison de leur caractère et de leurs activités, sont aptes à promouvoir l'essor économique et social si essentiel à la population.

Un projet du CRD

Mais, et on l'admet, comment en arriver à des réalisations concrètes, constructives, sur tous les plans de la vie collective, si ce n'est pas le regroupement des forces de toutes les communautés locales sous une seule autorité, c'est-à-dire leur intégration dans une communauté urbaine?

A Montréal, à Québec et dans la région de l'Outaouais, la communauté urbaine est la solution à laquelle on a recours pour mieux coordonner les services publics, en réduire le coût global et planifier l'ensemble de la vie sociale et économique.

Or, les problèmes que nous voulons résoudre chez nous sont-ils tellement différents? Au niveau de la région du Haut-Yamaska, n'affronte-t-on pas les mêmes difficultés, et l'absence d'une collaboration étroite et efficace n'est-elle pas l'une des causes de leur gravité?

Or, le Conseil de développement, fondé il y a quelques mois, est l'organisme tout indiqué pour engager les

municipalités à repenser leurs problèmes en fonction des besoins et des aspirations de la collectivité régionale, et à les résoudre globalement.

Avec la collaboration du CRD, et par le truchement d'une communauté urbaine, les municipalités peuvent se livrer à des études et à des réalisations de nature à assurer l'aménagement et le progrès de tout le territoire. Plusieurs études en ce sens sont déjà complétées, d'autres doivent l'être, en vue d'une action réellement constructive.

Le Conseil de développement du Haut-Yamaska est en somme l'organisme apte à donner à ces activités une orientation plus concrète, plus pratique et aussi plus immédiate. Il est le gouvernement idéal pour pousser l'exécution de projets régionaux, selon une liste de priorités.

Ne sait-on pas par expérience, aujourd'hui, que beaucoup de problèmes insolubles sur le plan local ne le sont pas sur le plan régional?

Une grande collectivité

C'est du reste au cours de l'étude du projet de la communauté urbaine que les municipalités se rendront compte de ces multiples avantages. Nous ne doutons nullement que les centres urbains ou ruraux encore opposés à ce projet, parce qu'à leur avis ils peuvent perdre certaines de leurs prérogatives ou une partie de leur autonomie, comprendront avec le temps que, loin de leur nuire, cette communauté dont ils feront partie sera en mesure d'apporter une solution adéquate à leurs problèmes particuliers.

Le Conseil de développement du Haut-Yamaska se lance, c'est le moins qu'on puisse dire, dans l'étude d'un projet de grande envergure. Sa réalisation ne sera pas facile. Une

communauté urbaine, comme on le voit à Montréal, à Québec ou dans l'Outaouais, ne se crée pas du jour au lendemain. Sa création exige des études, des démarches, des pourparlers, en vue de convaincre les intéressés de participer activement à l'établissement de cette nouvelle structure administrative.

Espérons, cependant, que nos municipalités se rendront tôt à l'évidence, en vue de ne pas retarder l'avènement de cette communauté, que désormais il faut s'unir, former une grande collectivité, dans l'intérêt même de la population dont elles ont la responsabilité.

Roland Gagné

La langue de l'école

Faut-il parler « à la française »? (III)

Eh bien non, la question n'est pas aussi simple que cela. Le Montréalais qui n'aime pas sa prononciation native et qui voudrait la redresser n'aura pas plus le goût de singer les pittoresques pêcheurs d'anguille de Rivière-Ouelle, dont le langage est meilleur que le sien mais fortement lié au terroir, qu'il ne songera à parler comme les Belges, les Provençaux ou les Suisses. Tant qu'à changer, prenons ce qu'il y a de mieux: voilà pourquoi beaucoup de gens adoptent le parler dit parisien.

On peut le regretter? Sans aucun doute, si comme Chrysostome vous aimez les vieilles richesses du peuple. Mais cette mutation est, jusqu'à un certain point, inéluctable. Changer de façon de parler, c'est se déchirer soi-même, c'est un acte d'ascèse, bien plus difficile que, par exemple, cesser de fumer. Et on ne prend pas une décision aussi courageuse sans avoir réfléchi beaucoup, bien plus que pour cesser de fumer. Or, dans la réflexion que l'on fait, les nostalgies folkloriques ne pèsent pas d'un bien grand poids. — Je tiens à rester français, mais mon français n'est pas à la hauteur de l'homme que je suis devenu, ou de l'homme que je dois devenir. A partir d'aujourd'hui, je ne m'appelle plus « Moë-z(é)à(nh) », mais Moisan. Je ne parle plus du nez, je ne mange plus mes mots, je ne dis plus « d'accard », mais d'accord, ni « Canada(ah) », mais Canada. Mon parler mi-fruste mi-niais, je le remplace; il m'a trop longtemps desservi.

Garderais-je quelque chose du jargon de mes pauvres parents? Un tel, un tel et un tel, eux, ont tourné le dos à tout cela. Ils suivent la méthode Assimil, ou celle de Saint-Cloud, ou une autre encore, et ils deviennent citoyens du monde. Pour soutenir leur concurrence, je dois faire comme eux. Tant pis pour les airs conternés de mes anciennes maîtresses d'école ou de ma tante Délima. Je me défaits d'un héritage pénible, et je reconstruis ma personnalité et mon destin du même coup.

— Monsieur Moisan, vous raisonnez avec beaucoup d'énergie. Bravo! Cependant, ne passez-vous pas bien vite d'un extrême à l'autre? Nous reviendrons là-dessus la semaine prochaine.

CHRYSOSTOME

La balance de Roberval

Il y a juste trois cents ans, Gilles Personne ou Personnier de Roberval, mathématicien et physicien, démontra la règle de la composition des forces et donna la description d'une « nouvelle manière de balance », à laquelle son nom est resté attaché.

Né à Roberval (Beauvaisis), en 1602, il vint à Paris en 1627 et se lia avec de nombreux savants: Pascal, Gassendi, Pierre de Fermat. Professeur de philosophie au collège Gervais, titulaire de la chaire de mathématiques au Collège de France, titulaire de la chaire de mathématiques au Collège de France, il fit partie de l'Académie des sciences dès sa création.

Roberval étudia la quadrature des surfaces et le volume des solides à l'aide d'une technique personnelle, qu'il appela la « méthode des indivisibles » (1634). Il détermina ainsi l'aire d'une arche de la cycloïde et la mesure du volume qu'elle engendre en tournant autour de son axe. D'autre part, par application du procédé cinématique des mouvements composés, Roberval indiqua, en 1636, une méthode générale très simple pour le tracé des tangentes à une courbe, ce qui lui permit d'établir un lien fondamental entre la détermination des tangentes et le calcul des aires.

Passionné et vindicatif, Roberval gardait jalousement la plus grande partie de ses découvertes, dont beaucoup lui furent ravies par d'autres, qui les firent connaître avant lui, obtenant ainsi la priorité. N'ayant dans ce cas à apposer que ses propres affirmations, il fut entraîné dans de multiples querelles qui troublèrent sa vie.

(Extrait du GRAND LAROUSSE ENCYCLOPEDIQUE en dix volumes.)

La coopération agricole québécoise

(Suite)

C'est dans le secteur laitier que le mouvement coopératif est le plus développé. En 1968, les coopératives laitières affiliées à la Coopérative Fédérée ont transformé et commercialisé près de 60% de la production québécoise totale de lait de fabrication. C'est aussi dans ce secteur que le mouvement de concentration des sociétés est le plus accentué. De plus en plus, suivant une planification élaborée par les soins de la Fédération, les coopératives laitières ont un caractère régional et disposent d'une organisation technologique très moderne. D'ailleurs, la plus grande entreprise laitière du Canada, la Coopérative Agricole de Granby, est le résultat de la fusion d'un grand nombre de petites coopératives locales de fabrication de beurre et de fromage. Cette société coopérative transforme environ un milliard de litres de lait par an dans sept usines localisées au centre d'autant de bassins laitiers naturels. Si l'on excepte les produits de marque vendus directement par les coopératives laitières de base elles-mêmes, l'offre coopérative de produits laitiers est centralisée par la division de l'industrie laitière de la Coopérative Fédérée de Québec. En plus, cette même division administrative offre aux coopératives laitières des services de consultation en administration et en technologie.

Dans la commercialisation du gros bétail, la coopération agricole québécoise opère quatre établissements d'abattage et d'apprêtage manipulant environ 30% de la production provinciale totale de bœuf, veau, porc, agneau, mouton, etc. Trois établissements sont opérés directement par la Coopérative Fédérée de Québec, tandis que l'autre est la propriété de la Chafne Coopérative du Saguenay, fédération régionale des coopératives agricoles du Saguenay-Lac St-Jean. Il existe six abattoirs coopératifs avicoles, abattant et apprêtant environ 35% de la production québécoise. Deux de ces abattoirs sont opérés par la Coopérative Fédérée, un est la propriété de la Chafne Coopérative du Saguenay, tandis que les trois autres appartiennent à autant de coopératives avicoles de caractère régional.

En industrie maraîchère, les coopératives se pré-

occupent de l'entreposage et de la mise en marché des pommes, des pommes de terre, du tabac à cigare, des carottes, des oignons, des fraises, des bleuets, etc. Le mouvement coopératif agricole opère cinq conserveries, dont deux sont spécialisées dans les produits de la pomme, tandis que les trois autres mettent en conserve des fèves, tomates, carottes, pois verts, pommes de terre, etc.

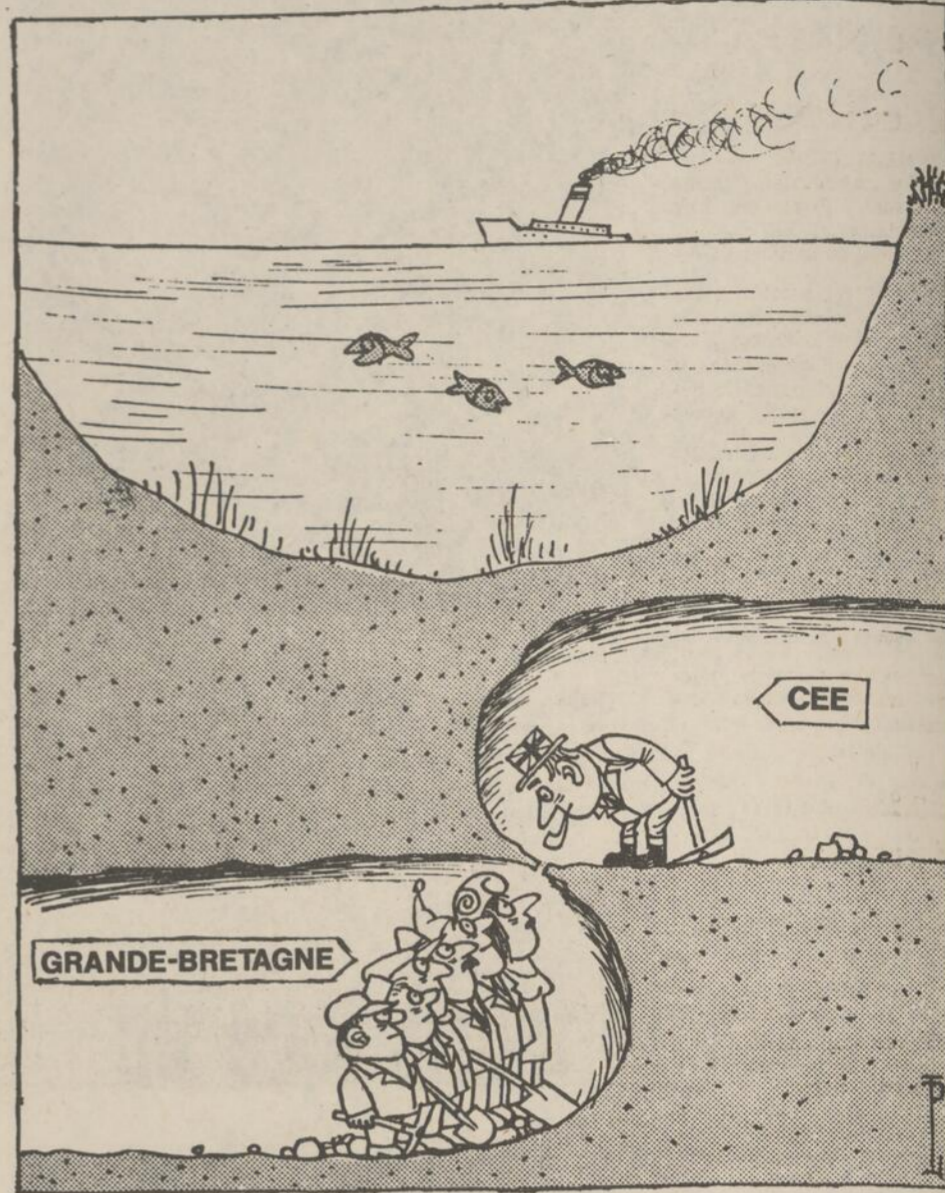
Au-delà de 5,000 producteurs de sucre et de sirop d'érable adhèrent à une société coopérative provinciale, les Producteurs de Sucre d'Érable de Québec. Cette société groupe environ 40% des producteurs commerciaux du Québec et contrôle environ 55% de la mise en marché de ces produits.

En amont de la ferme, les coopératives agricoles offrent aux agriculteurs une gamme complète de fournitures agricoles. Environ 155 coopératives offrent des services d'approvisionnement de la ferme, dont environ 130 sont strictement des coopératives d'approvisionnement. Au sein de ces dernières, on compte un assez grand nombre de sociétés opérant également un service de vente de produits de consommation domestique, surtout des produits d'épicerie et de boucherie. Ces dernières coopératives sont généralement désignées sous le nom de coopératives mixtes. La part du marché coopératif dans ce domaine atteint environ le tiers des besoins de l'agriculteur québécois.

Pour l'année fiscale 1967-68, d'après le rapport du ministère de l'Agriculture cité plus haut, les coopératives agricoles québécoises réalisaient un chiffre d'affaires de \$319,250,000. Elles disposaient d'un actif de \$98,300,000 et d'un avoir net de \$46,300,000. Le même rapport indique que les coopératives agricoles groupaient 63,777 adhérents. Cependant, ce nombre comprend un certain nombre de sociétés qui adhèrent à plus d'une société coopérative. Généralement, on établit à environ 45,000 agriculteurs le nombre des sociétaires de la coopération agricole québécoise.

Tel qu'indiqué plus haut, la grande majorité des coopératives agricoles sont membres de la fédération provinciale, la Coopérative Fédérée, de Québec. Cel-

Le marché commun



Les fameux perceurs de tunnel...

Bilan de l'Alliance mutuelle-vie

Selon le président, M. Hervé Belzile, l'Alliance mutuelle-vie a aujourd'hui un actif qui excède \$83 millions. Ses assurances en vigueur atteignent près d'un milliard et quart. Au cours de cette dernière année, les nouvelles assurances vendues furent de l'ordre de \$159 millions. Les revenus de l'année ont dépassé \$20 millions et la compagnie a versé à ses assurés ou à leurs bénéficiaires la somme importante de \$9,070,000.

LES PLACEMENTS
L'actif de la compagnie dont on fait mention ci-dessus, \$83,194,180, représente une augmentation de 9% qui s'est produite au cours de l'année 1969. De l'importance de cet actif découle une activité considérable dans les placements. C'est la responsabilité des administrateurs d'investir les fonds de la compagnie pour le bénéfice des détenteurs de polices et ils le font dans des valeurs de tout premier choix. Les placements, de tout premier choix, se sont traduits par des transactions de l'ordre de plus de \$25 millions (placements réalisés: \$9,5 millions; fonds placés: \$16 millions).

Les fonds sont investis comme suit: obligations, 44% - prêts hypothécaires, 41% - actions, 6% - divers, 9%. Les placements en obligations sont probablement ceux qui, par leur pénétration dans les services publics et leur longue portée, atteignent le plus grand nombre de citoyens. Ces derniers, sans s'en rendre compte, bénéficient des dollars qu'ils ont versés en primes car la compagnie les transforme en dollars productifs.

Voici comment se présentait la répartition des obligations au 31 décembre 1969: gouvernements, 38,88% - cités et villes, 15,90% - commissions scolaires, 3,50% - transports, 1,34% - services publics, 10,26% - industries, 19,02% - divers, 11,11%.

Le taux net réalisé sur les placements fut de 6,72% et le rendement sur l'en-

semble des nouveaux placements effectués durant l'année fut de 7,80%.

SOMMES VERSEES
Le rôle premier de l'Alliance consiste à servir en matière de protection personnelle et familiale, tant par son secteur d'assurance individuelle que par celui d'assurance collective. C'est donc par les sommes que la compagnie verse à ses assurés ou à leurs bénéficiaires que l'on reconnaît l'importance de l'activité de l'Alliance mutuelle-vie comme pourvoyeuse de sécurité.

Les prestations diverses et les bénéfices versés en 1969 ont dépassé \$9 millions soit une progression de 13,1% sur l'année précédente. De ce montant, il est à noter que ce qu'on appelle communément les "dividendes" aux assurés, ont formé la somme considérable de \$1,630,000. Plus de \$92 millions ont ainsi été versés en bénéfices de diverses natures depuis la fondation de l'Alliance.

NOUVELLES ASSURANCES SOUSCRITES
Le total des nouvelles assurances que les représentants de la compagnie ont fait souscrire en 1969 forme un nouveau record. La protection d'assurance-vie que représentent ces nouvelles ventes est de l'ordre de \$159 millions. C'est là une augmentation de 12,5% sur l'année précédente. L'Alliance est particulièrement fière de ce succès car elle semble avoir dépassé par une forte marge le rendement de l'ensemble des compagnies au Canada qui, d'après les derniers relevés, auraient connu une augmentation de 3% en assurance individuelle, alors que chez-nous, l'augmentation fut d'au delà de 10%.

Le nombre de polices d'assurance-vie individuelle que nous avons émises en faveur de nos clients déjà assurés et de nouveaux clients, a excédé par plus de 11% le nombre de contrats émis en 1968.

(Suite à la page 2)

La Voix de l'Est

Journal fondé en 1935



136 Principale, Granby

Journal quotidien publié par La Voix de l'Est Ltée

La Presse Canadienne est seule autorisée à faire emploi, pour la publication, de toutes les dépêches attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée ou à l'agence Reuters, ainsi que de toutes informations qui originent de la salle de la rédaction de La Voix de l'Est. Tous droits de reproduction des dépêches, y compris celles de notre rédaction, sont réservés.

TARIFS D'ABONNEMENT

PAR CAMELOT	PAR LA POSTE			
	1 mois	3 mois	6 mois	1 an
Par jour 10c	\$2.50	\$6.50	\$12.00	\$20.00
Semaine 60c	Canada	\$3.50	\$10.00	\$18.00
Par année \$30.00	Etats-Unis			\$30.00

Courrier de la deuxième classe - Enregistrement no 0679

A TRAVERS LE MONDE

L'ACTUALITE PROVINCIALE - NATIONALE - INTERNATIONALE

Les E.-U. n'ont pas réussi à résoudre le problème du logement

WASHINGTON PA— La crise du logement, qui, aux Etats-Unis, était le lot des classes défavorisées, a commencé à toucher ce qu'on est convenu d'appeler la "classe moyenne", alors que les besoins, en ce domaine, dépassent la production, et que s'accroît l'escalade des prix.

Selon le gouvernement américain, il faudra produire 26 millions de logements au cours de cette décennie. Or, les mariages, au rythme de 2,100,000 par année, viennent grossir implacablement le nombre de foyers qui cherchent un toit.

Le fond du problème La crise se manifeste de la façon suivante: Les coûts de construction et la cherté de l'argent font que les classes qui sont moyennement favorisées peinent à trouver des maisons. Il s'en suit que les citoyens placés juste au-dessous, dans l'échelle des revenus, ont de plus en plus de difficulté à trouver des maisons usagées.

Ce manque à "créer de nouveaux propriétaires" affecte indirectement la location de logements. Ils sont ainsi de plus en plus rares et de plus en plus chers. Et se sont les classes les moins riches qui finissent par faire les frais de cette situation qui se détériore dans la même mesure où diminue le rythme de construction.

Problème national Le gouvernement et l'industrie privée semblent conscients de la crise actuelle qui touche maintenant ce que les Américains tenaient pour le symbole de l'excellence de leur système économique: "l'Amérique moyen sans problème". Mais les solutions proposées de part et d'autre ne semblent pas devoir régler le problème bien actuel des nombreuses familles

américaines qui cherchent, aujourd'hui, un toit décent en accord avec leurs moyens financiers.

L'enquête effectuée par la Presse Associée révèle qu'ils sont nombreux, ces chasseurs de toits. Nombreux et répandus dans tous les coins du paradis d'abondance américain. Malgré le plan fédéral de construction d'habitations qui fixait, en 1968, un objectif de 26 millions d'unités, il se trouve qu'en décembre dernier les mises en chantier étaient tombées de 1,200,000 unités.

Les principaux facteurs Après avoir interviewé les différents acteurs de ce drame national: acheteurs, constructeurs, locataires, agents d'immobiliers, chefs syndicaux et planificateurs gouvernementaux d'un océan à l'autre, la PA relève les points suivants, comme étant les principaux facteurs de la crise.

1—Escalade vertigineuse du prix des terrains. Exemple: En banlieue de Washington, le prix brut des terrains a quadruplé en dix ans.

2—Certaines exigences syndicales étouffent la croissance économique. Exemple: A San Francisco, un constructeur rapporte que les exigences syndicales augmentent de \$800 le prix de la peinture d'une seule maison.

3— Le fatras national des codes de construction empêche le recours à de nouvelles techniques et de nouveaux ma-

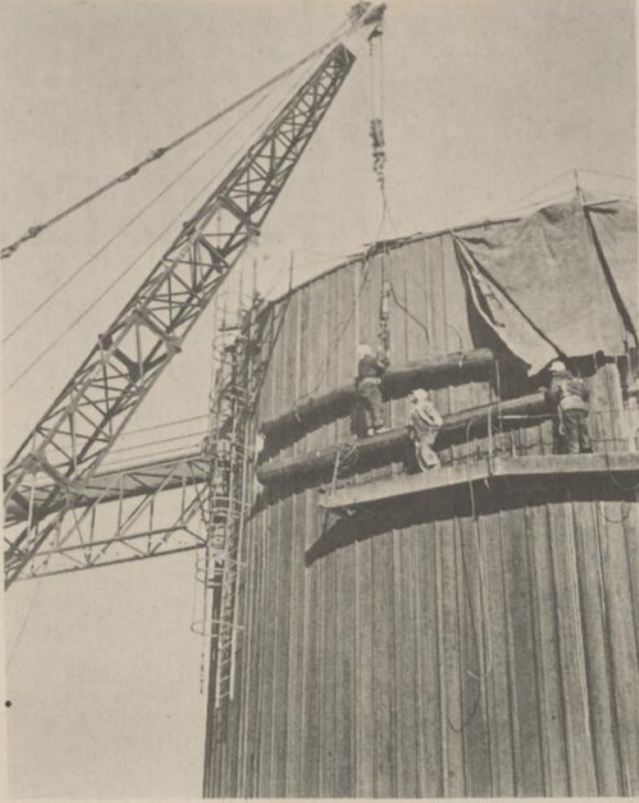
ériaux qui seraient plus économiques. Exemple: En banlieue de Chicago, on exige que les fondations aient 12 pouces d'épaisseur, plutôt que 10 pouces, ce qui constitue la norme habituelle. Il s'en suit une augmentation de \$320 par maison.

4—Inertie et lenteurs administratives des gouvernements. Exemple. Un constructeur rapporte qu'il lui a fallu un délai de quatre semaines pour obtenir le feu vert de la Federal Housing Administration (équivalent de notre SCHL). Ce délai s'est traduit par une augmentation du prix de vente de \$85 par maison.

5—Le coût de la main-d'œuvre, déjà exorbitant, est encore augmenté par certaines pratiques qui rencontrent le désapprobation de plusieurs syndicats ouvriers. Exemple: Sur la côte Ouest, des couvreurs se font \$100 par jour, et des poseurs de planches de gypse (drywall) gagnent jusqu'à \$36,000 par année en travaillant à la pièce, ou, plutôt, plutôt qu'au taux horaire établi.

6—L'augmentation du coût des matériaux. Certains ont doublé en 5 ans.

7—Et, finalement, le facteur le plus important de tous: la cherté de l'argent. Les taux d'intérêts se situent autour de 10 p.c., en certains endroits. De plus, les prêts hypothécaires sont devenus si difficiles à obtenir que plusieurs prêteurs personnels se livrent à de véritables taux usuraires.



Ces ouvriers installent des défenses de caoutchouc pour docks sur un poteau d'amarrage de 40 pieds, dans le lac Érié. Dès qu'ils auront terminé le travail on enlèvera un batardieu protecteur et l'emplacement sera submergé. Utilisé pour amarrer les navires, le poteau fait partie des nombreuses installations de docks à l'emplacement de la centrale électrique de l'Hydro de l'Ontario. On prévoit que la centrale commencera à produire de l'énergie l'année prochaine. Fabriquées à l'usine de Goodyear à Québec, ces défenses pour docks mesurent 24 pieds de longueur et pèsent près d'une tonne chacune. Pour protéger les navires qui entrent dans le dock, on installera en tout 254 défenses de dimensions diverses.

Les savants livrent une chasse aux virus cancéreux

BETHESDA, Md (PA) — Des recherches sur certains types du cancer que l'on croit pouvoir attribuer à certains virus, sont actuellement en cours à l'Institut national du cancer, dans le Maryland, à quelques milles de Washington, D.C.

C'est dans un bâtiment de trois étages spécialement réservé à cet effet, dont la construction a coûté \$3,500,000, et qui a été érigé dans un coin éloigné du complexe de l'Institut national du cancer, que les savants livrent cette chasse aux virus cancéreux.

Véritable forteresse, où les mesures les plus strictes sont prises pour conjurer tout risque de contamination, ce centre constitue une sorte de haut commandement scientifique de la chasse aux virus cancéreux.

Le premier étage, qui abrite surtout des laboratoires est divisé en trois zones distinctes: A, B, et C. L'administration est concentrée dans la zone A. Là, les savants peuvent circuler avec leurs vêtements ordinaires. Dans les zones B et C, par contre, ils doivent endosser des vêtements spéciaux dont le couleur diffère selon celle des zones où ils doivent pénétrer: vert pour la zone B et bleu pour la zone C. Avant de quitter la zone C, ils doivent passer à la douche et se laver avec du savon germicide. L'uniforme des hommes est une sorte de jumpsuit et celui des femmes, un collant.

Les murs, les plafonds et les planchers des salles de la zone C sont recouverts d'un matériau résineux uni et sans interstices afin de faciliter les fréquentes opérations de décontamination. En outre, le nombre des appareils téléphoniques est limité, car ils sont quelque peu réfractaires aux rigoureuses procédures de décontamination. En général, c'est un réseau d'intercom qui est en usage.

Barrières d'air Un réseau compliqué de barrières d'air sépare les laboratoires des trois zones. La pression de l'air baisse à mesure que l'on se rapproche du cercle intérieur qui contient les matériaux les plus dangereux.

Un tel centre est vital pour ce genre de recherche, car il comporte des dispositifs intégrés qui protègent les savants de toute exposition possible à des agents mortels d'infection, notamment les nombreux virus cancéreux avec lesquels ils effectuent leurs expériences.

Pour promouvoir ces travaux de recherche l'administration Nixon a demandé au Congrès américain d'approuver un budget de \$30 millions, soit trois fois le budget actuel. Et cela à la suite des affirmations de la part des responsables de l'Institut national du cancer qui estiment être sur le point de voir aboutir leurs travaux sur les causes du cancer.

Si les travaux de laboratoire

ont été centralisés à l'Institut, les échantillons eux, sont prélevés à travers les Etats-Unis sur une vaste gamme de personnes: prostituées de New York et de Houston, descendants des Samaritains des temps bibliques, descendants de pirates irlandais qui avaient vécu un certain temps sur les côtes de la Géorgie, ainsi qu'une tribu indienne qui vit encore dans la région de Grand Canyon, en Arizona.

Les savants de l'Institut envisagent également, en coopération avec l'Organisation mondiale de la santé, de faire de prélèvements de sang sur quelque 50,000 personnes de l'Afrique équatoriale.

DEUX POINTS

qui vraiment comptent

AVEC

L'ANNONCE CLASSEE

1—Combien de gens

la lisent ?

2—Combien

coûte-t-elle ?

LE PREMIER

EST ENORME,

Le deuxième MINIME.

Un Beauceron célèbre son 104e anniversaire

BEAUCEVILLE (PC) — Un vénéral citoyen de la Beauce, du chemin de fer, à Jackman, M. Phyllis Bernard, a fêté hier son 104e anniversaire.

Il a commencé à travailler dans la ferme de son père, le bon Dieu ne l'a pas oublié sur la terre. A l'âge de 23 ans, il a épousé Elise Lessard qui décéda quelques années plus tard. En 1898, il a se marié à Virginie Jolicoeur, qui est décédée 14 mois plus tard. Enfin, le 4 juillet 1900, il épousait en troisième nocces dame Léonie Grondin, que la mort a ravie en 1934.

Phyllis Bernard a toujours été connu comme un bon gaillard et un joyeux danseur dans les veillées. Il y a un an encore, il n'hésitait pas à danser sa gigue dès qu'on lui demandait. Notre centenaire n'a toutefois pu s'adapter complètement à la vie trépidante de nos jours. Aussi, n'a-t-il jamais voulu s'acheter un téléviseur.

Après avoir souligné qu'il y avait, au sein de la fonction publique, "une tradition d'unitilinnisme anglais absolument invincible" qui ne pouvait être vaincue qu'en instaurant une tradition d'utilisation du français comme langue de travail, M. Prince a ensuite abordé la question du Québec.

Appuyé en cela sur le quatrième panelliste, M. Gilbert Proulx, ingénieur à la compagnie Alcan, M. Prince s'est inscrit en faux contre la recommandation de la Commission qui voudrait faire du français la langue de travail au Québec.

Après avoir souligné qu'il y avait, au sein de la fonction publique, "une tradition d'unitilinnisme anglais absolument invincible" qui ne pouvait être vaincue qu'en instaurant une tradition d'utilisation du français comme langue de travail, M. Prince a ensuite abordé la question du Québec.

Appuyé en cela sur le quatrième panelliste, M. Gilbert Proulx, ingénieur à la compagnie Alcan, M. Prince s'est inscrit en faux contre la recommandation de la Commission qui voudrait faire du français la langue de travail au Québec.

Après avoir souligné qu'il y avait, au sein de la fonction publique, "une tradition d'unitilinnisme anglais absolument invincible" qui ne pouvait être vaincue qu'en instaurant une tradition d'utilisation du français comme langue de travail, M. Prince a ensuite abordé la question du Québec.

Appuyé en cela sur le quatrième panelliste, M. Gilbert Proulx, ingénieur à la compagnie Alcan, M. Prince s'est inscrit en faux contre la recommandation de la Commission qui voudrait faire du français la langue de travail au Québec.

Non, ça ne prend pas un cours classique, papa!



Le français doit devenir la langue de travail, au Québec

MONTREAL (PC)—Alors que les co-présidents de la Commission sur le bilinguisme et le multiculturalisme défendaient le principe de la création d'unités francophones au sein de la fonction publique et des services militaires, un éditeur et un ingénieur s'en prenaient à l'idée d'imposer le français comme langue de travail, au Québec.

Les quatre personnalités prenaient la parole devant un atelier de membres de l'Association progressiste conservatrice du Québec, réunis en congrès dans la métropole.

Après avoir souligné qu'il y avait, au sein de la fonction publique, "une tradition d'unitilinnisme anglais absolument invincible" qui ne pouvait être vaincue qu'en instaurant une tradition d'utilisation du français comme langue de travail, M. Prince a ensuite abordé la question du Québec.

Après avoir souligné qu'il y avait, au sein de la fonction publique, "une tradition d'unitilinnisme anglais absolument invincible" qui ne pouvait être vaincue qu'en instaurant une tradition d'utilisation du français comme langue de travail, M. Prince a ensuite abordé la question du Québec.

Après avoir souligné qu'il y avait, au sein de la fonction publique, "une tradition d'unitilinnisme anglais absolument invincible" qui ne pouvait être vaincue qu'en instaurant une tradition d'utilisation du français comme langue de travail, M. Prince a ensuite abordé la question du Québec.

Après avoir souligné qu'il y avait, au sein de la fonction publique, "une tradition d'unitilinnisme anglais absolument invincible" qui ne pouvait être vaincue qu'en instaurant une tradition d'utilisation du français comme langue de travail, M. Prince a ensuite abordé la question du Québec.

Après avoir souligné qu'il y avait, au sein de la fonction publique, "une tradition d'unitilinnisme anglais absolument invincible" qui ne pouvait être vaincue qu'en instaurant une tradition d'utilisation du français comme langue de travail, M. Prince a ensuite abordé la question du Québec.

Après avoir souligné qu'il y avait, au sein de la fonction publique, "une tradition d'unitilinnisme anglais absolument invincible" qui ne pouvait être vaincue qu'en instaurant une tradition d'utilisation du français comme langue de travail, M. Prince a ensuite abordé la question du Québec.

Après avoir souligné qu'il y avait, au sein de la fonction publique, "une tradition d'unitilinnisme anglais absolument invincible" qui ne pouvait être vaincue qu'en instaurant une tradition d'utilisation du français comme langue de travail, M. Prince a ensuite abordé la question du Québec.

Après avoir souligné qu'il y avait, au sein de la fonction publique, "une tradition d'unitilinnisme anglais absolument invincible" qui ne pouvait être vaincue qu'en instaurant une tradition d'utilisation du français comme langue de travail, M. Prince a ensuite abordé la question du Québec.

Après avoir souligné qu'il y avait, au sein de la fonction publique, "une tradition d'unitilinnisme anglais absolument invincible" qui ne pouvait être vaincue qu'en instaurant une tradition d'utilisation du français comme langue de travail, M. Prince a ensuite abordé la question du Québec.

Après avoir souligné qu'il y avait, au sein de la fonction publique, "une tradition d'unitilinnisme anglais absolument invincible" qui ne pouvait être vaincue qu'en instaurant une tradition d'utilisation du français comme langue de travail, M. Prince a ensuite abordé la question du Québec.

Après avoir souligné qu'il y avait, au sein de la fonction publique, "une tradition d'unitilinnisme anglais absolument invincible" qui ne pouvait être vaincue qu'en instaurant une tradition d'utilisation du français comme langue de travail, M. Prince a ensuite abordé la question du Québec.

Après avoir souligné qu'il y avait, au sein de la fonction publique, "une tradition d'unitilinnisme anglais absolument invincible" qui ne pouvait être vaincue qu'en instaurant une tradition d'utilisation du français comme langue de travail, M. Prince a ensuite abordé la question du Québec.

Après avoir souligné qu'il y avait, au sein de la fonction publique, "une tradition d'unitilinnisme anglais absolument invincible" qui ne pouvait être vaincue qu'en instaurant une tradition d'utilisation du français comme langue de travail, M. Prince a ensuite abordé la question du Québec.

Après avoir souligné qu'il y avait, au sein de la fonction publique, "une tradition d'unitilinnisme anglais absolument invincible" qui ne pouvait être vaincue qu'en instaurant une tradition d'utilisation du français comme langue de travail, M. Prince a ensuite abordé la question du Québec.

Après avoir souligné qu'il y avait, au sein de la fonction publique, "une tradition d'unitilinnisme anglais absolument invincible" qui ne pouvait être vaincue qu'en instaurant une tradition d'utilisation du français comme langue de travail, M. Prince a ensuite abordé la question du Québec.

Une tragédie ferroviaire fait 11 morts

PRAGUE (AFP) — Onze personnes ont été tuées et 15 blessées dont neuf gravement à la suite d'un accident ferroviaire qui a eu lieu ce matin en Slovaquie occidentale annonce l'agence CTK.

Une locomotive a tamponné un train de passagers en marche et y est restée enfoncée. Parmi les morts se trouvent deux mécaniciens.

Une avalanche écrase un hôtel

VIENNE (AFP) — Une avalanche s'est abattue la nuit dernière sur la localité de St. Ignace, dans le Tyrol autrichien.

Ecrasant un hôtel entier avec ses bâtiments annexes, elle a causé la mort de quatre personnes, dont un enfant de trois ans.

Les recherches sont toujours en cours.

Une commission recommande le service militaire volontaire aux Etats-Unis

WASHINGTON (AFP) — Une commission ad hoc a recommandé samedi au président Nixon l'abolition, dès l'année prochaine, de la conscription aux Etats-Unis et son remplacement par le service militaire volontaire, avec accroissement des soldes.

La commission, présidée par M. Thomas Gates, ancien secrétaire à la Défense, souligne dans son rapport que "les intérêts de la nation seront mieux servis par une armée constituée uniquement de volontaires, soutenue par une armée de réserve d'appelés, plutôt que par une armée active constituée en partie de volontaires et en partie de conscrits".

Constituée de 15 membres, et formée en mars dernier à l'initiative du président, cette commission a recommandé d'accroître les soldes en particulier des soldats et des lieutenants qui s'enrôleront et la suppression de la loi sur la conscription dès le 30 juin 1971.

Selon la commission il n'en coûterait dans la première année que 3 milliards et 24 millions de dollars pour constituer une armée de métier. Le budget de la Défense pour 1971 atteindrait ainsi plus de 75 milliards de dollars.

La commission n'a pas fixé les effectifs que devrait comprendre cette armée de métier.

Elle s'est bornée à établir des chiffres plancher et plafond pour le recrutement de deux à trois millions d'hommes. Une armée de deux millions d'hommes reviendrait selon ses estimations à un milliard et demi de dollars. Trois millions d'hommes coûteraient 4,6 milliards. Le coût moyen de deux millions et demi de volontaires serait de 2,1 milliards de dollars.

Des études précédentes effectuées par des commissions gouvernementales avaient estimé à plus de 17 milliards de dollars la somme nécessaire au recrutement d'une armée de métier aux Etats-Unis.

Pas pour demain Pour leur part, le secrétaire à la Défense, M. Melvin R. Laird et le président du comité sénatorial sur les forces armées, le sen. John Stennis, ont tous deux affirmé, dimanche, qu'il ne serait pas possible d'avoir une armée complètement formée de volontaires dès le premier juillet 1971, date suggérée par la commission présidentielle.

M. Laird a souligné que la vietnamisation du conflit à Saigon jouerait un rôle important dans l'établissement du calendrier d'élimination de la conscription.

M. Laird a également souligné qu'il faudrait que le Congrès légifère, surtout en matière de rémunération, afin de rendre le service militaire volontaire plus attirant et aussi en matière de réduction des effectifs.

le truc, c'est de consulter le guide

(ou nos conseillers)

MINISTÈRE DU REVENU NATIONAL
L'Hon. Jean-Pierre Côté, ministre

Remplir correctement une déclaration d'impôt, ce n'est pas si compliqué que ça. Mais, il vous faudra la formule T1, cette formule personnelle et numérotée que vous auriez dû recevoir par la poste. (Si vous ne l'avez pas reçue, adressez-vous à votre bureau de poste.) Ne la perdez pas. Conservez-la soigneusement avec l'enveloppe de retour et le Guide qui l'accompagne. Puis, dès que votre employeur vous aura remis votre feuillet T4 (il doit le faire le 28 février, au plus tard), lisez le Guide et mettez-vous à l'œuvre. Vous verrez qu'il n'y a pas besoin de l'expérience d'un super-savant pour réussir du premier coup.

On se souvient que le président Nixon avait préconisé, tout au long de sa campagne électorale, la formation d'une armée de métier.

A l'heure actuelle, les forces armées américaines comptent 3,3 millions d'hommes sous les armes, mais une réduction des effectifs s'effectue au fur et à mesure du retrait des troupes du Vietnam.

SAINT-JEAN



Bientôt la saison des sucres

Des propriétaires d'érablières de la région de St-Jean ont tenté, lors de la récente mais courte fonte des neiges, d'entailler leurs érables afin d'obtenir de la sève. Malheureusement, leur tentative n'a pas été couronnée de succès. C'est cependant très bientôt qu'on pourra participer aux parties de sucre traditionnelles.

(Photo Studio Brouillette)

La Régionale doit engager du personnel

ST-JEAN - Les autorités de la régionale Honoré Mercier, par suite de recommandations de M. Guy Dubé, administrateur général, ont procédé à l'embauche de personnel, lors de la réunion générale qui s'est tenue à Saint-Jean, sous la présidence de M. Antonin La-

londe. Ainsi, M. Raymond Bécé travaillera à l'imprimerie; M. Guy Giroux et Mme Marie-Thérèse Bourgeois ont été nommés chefs de groupe à l'école polyvalente "Jean-Jacques Bertrand" de Farnham; Mlle Régiane Lamoureux a été engagée comme

temporaire à la comptabilité; Mlle Hébert s'occupera de la conception du caféteria de l'école "Jean-Jacques Bertrand", enfin, Mlle Marie-France Audette a été engagée comme secrétaire au service de l'orientation de la régionale Honoré Mercier.

Carrière politique de Claude Wagner

Une page est tournée, mais le livre n'est pas fermé

QUÉBEC (PC) - Devant sa situation nouvelle, laissant derrière lui une activité politique intense qui l'a occupé durant plus de six ans, M. Claude Wagner, au seuil d'une session pré-électorale de l'Assemblée nationale,

constate que pour lui "la page est tournée" bien que, comme il l'a écrit, "le livre n'est pas fermé".

Depuis l'annonce de sa décision, le mercredi 18 février,

d'abandonner "pour le moment" la politique, M. Wagner a donné à Québec à des conversations nombreuses dans les sphères supérieures du milieu politique qu'il vient de quitter.

Dans l'entourage du chef du Parti libéral, M. Robert Bourassa, de même que dans des milieux informés de l'Union nationale, les remarques formulées dans le privé donnent à croire que pour les deux partis M. Wagner, même absent temporairement de la vie politique, demeure une valeur de grand poids.

Des sources ont mentionné qu'il n'y a eu rien d'étonnant dans la décision de M. Wagner d'abandonner le Parti libéral sous le leadership de M. Bourassa au lendemain d'un congrès dont il avait dénoncé l'organisation trop peu démocratique, selon son point de vue.

Les milieux autorisés notent qu'il n'existe aucune animosité personnelle entre M. Wagner et son ex-rival, M. Robert Bourassa, et que la décision de M. Wagner de se retirer du Parti libéral tient, pour une bonne part, à la situation qu'y occupe toujours l'ex-chef du Parti, M. Jean Lesage.

Des sources ont souligné que sous la direction de M. Bourassa, M. Lesage occupe la position de conseiller juridique du chef du parti, qu'il doit être porte-parole de l'opposition sur les questions économiques devant les comités parlementaires, qu'il doit être aussi le délégué officiel de l'opposition à l'Assemblée nationale à l'inauguration du pavillon du Québec à l'Exposition internationale d'Osaka, au Japon, en juin.

Les sources rappellent que M. Wagner avait demandé et obtenu un congrès de leadership pour le Parti libéral du Québec croyant que le congrès saurait signifier à M. Lesage qu'il avait fait son temps, comme chef de parti. Or, a noté un informateur autorisé, M. Wagner se retrouverait au lendemain du congrès de leadership qui avait été M. Bourassa encore face à face avec M. Lesage.

Des rapports publics au cours des dernières semaines ont fait état, à tort, est-on en droit de croire après examen, d'une information selon laquelle dans ses discussions avec M. Bourassa, M. Wagner demandait la démission de M. Lesage.

Sans demander de démission, M. Wagner avait invité le chef élu du parti, avant d'annoncer sa décision, à faire en sorte que l'influence de l'ex-chef libéral soit davantage circonscrite.

L'ancien pensionnat pour filles situé sur la rue Saint-Charles, à Saint-Jean, est actuellement loué à la Régionale Honoré - Mercier pour une somme annuelle de \$86,000.

Les soeurs de la Congrégation Notre-Dame ont offert à la régionale de vendre leur bâtiment et terrain pour un montant approximatif de \$25,000, il y a quelques mois, mais les autorités de la régionale, même si le ministère de l'Éducation du Québec les avait invité à s'en porter acquéreur, n'ont pas donné suite à ce projet d'achat.

Les commissaires de la Régionale Honoré - Mercier préfèrent attendre le rapport de l'administrateur général avant de prendre une décision finale à ce sujet.

Le marasme financier à la Régionale

Les programmes d'enseignement de plusieurs écoles sont perturbés

SAINT-JEAN--- Le marasme financier qui plane actuellement sur la Commission scolaire régionale Honoré-Mercier affecte plusieurs écoles de la région. C'est en effet ce qu'a déclaré l'administrateur de la commission scolaire, M. Guy Dubé, au cours d'un entrevue.

La principale école affectée demeure l'école Notre-Dame-Auxiliatrice (filles), à Saint-Jean. Cette école dispense des cours d'art culinaire souffre d'une pénurie de matériel qui oblige les étudiantes et les professeurs à faire de l'éducation physique au lieu de l'art culinaire.

L'enseignement de cet art oblige la direction de l'école à se procurer chaque semaine des provisions périssables. De plus, bien qu'il y ait trois semaines, aucun achat ne se fait et les étudiants remplacent les cours d'art culinaire par les cours de culture physique.

D'autre part, l'école secondaire Beaulieu a été éprouvée par le matériel mis à sa disposition. C'est le cas des

crânes, du matériel audiovisuel et du matériel des cours de biologie.

Les étudiants sont par exemple privés de cours de laboratoire faute de rats sur lesquels ils dissèquent habituellement. Le matériel didactique du cours commercial est désormais acheté par les élèves qui doivent procurer eux-mêmes le matériel dont ils ont besoin.

Le cas est relativement semblable dans toutes les écoles de la Régionale Honoré-Mercier.

Le directeur de l'école secondaire Beaulieu, M. Édouard Fortier, faisait la remarque suivante: "cette période de marasme nous affecte mais nous avons l'habitude d'attendre, alors ce n'est pas nouveau".

LES PROFESSEURS
Lors de l'assemblée de la Régionale, la semaine dernière, les commissaires avaient assuré les professeurs de la Régionale qu'ils recevraient leurs salaires, jeudi prochain. Toutefois, aucune garantie n'a été faite quant à la paye qu'ils

doivent recevoir dans deux semaines. Advenant le non-paiement des professeurs, ceux-ci, pourront recourir à la Caisse d'Économie des Enseignants, solution temporaire qu'ils devront choisir.

Pour ce qui est de l'administration de la Régionale, M.

Guy Dubé nous informe que la compagnie de Téléphone Bell du Canada a pour la deuxième fois, avisé la Régionale qu'elle suspendrait son service si aucun paiement ne figurait sur leur compte d'ici quelques jours. L'Hydro-Québec se fait plus patiente, quoique M. Dubé anticipe l'avenir avec peu d'optimisme.

Enfin, on attend toujours les \$5,136,571 que doit le ministère à la Régionale, de même que les montants dus par les commissions scolaires locales; ce qui aiderait énormément à parer à ce marasme financier qui semble vouloir persister à la Régionale.

Les hauts fonctionnaires seraient tenus de révéler leur situation financière

Par DAVE MCINTOSH
OTTAWA (PC) - Un rapport confidentiel élaboré à la demande du gouvernement fédéral, recommande la création de comités spéciaux chargés de vérifier la situation financière des ministres, des députés, des sénateurs, des hauts fonctionnaires, et des firmes exécutant des travaux pour compte du gouvernement.

me privée, ils auraient également le droit de confisquer les bénéfices et la propriété s'ils le jugeaient nécessaire. Le prof. Williams propose d'interdire aux ministres, aux députés et aux sénateurs, ainsi qu'aux fonctionnaires: l'usage d'informations officielles à leurs profits ou au profit de leurs amis; l'acceptation de dons personnels ou en nature pour influencer leur décision dans une affaire donnée; l'achat d'un titre de propriété ou d'intérêts dans une société de la couronne; la vente à la couronne d'une propriété appartenant à l'intéressé; des transactions lucratives avec des sociétés de la couronne; de faire la concurrence à une société de la couronne.

Préparé par le prof. Jeremy S. Williams, de l'Université de l'Alberta, à l'intention de M. Donald Macdonald, leader parlementaire du gouvernement, le rapport préconise que ces personnalités soient tenues, à intervalles réguliers, de révéler sous serment leur situation financière.

Les fonctionnaires et les firmes privées travaillant pour le compte du gouvernement, devraient faire leur déclaration à un organisme gouvernemental qui pourrait, en l'occurrence, être le Conseil du trésor. Quant aux ministres et à leurs adjoints, aux députés et aux sénateurs, ils feraient leur déclaration à des comités des Communes et du Sénat spécialement créés à cet effet.

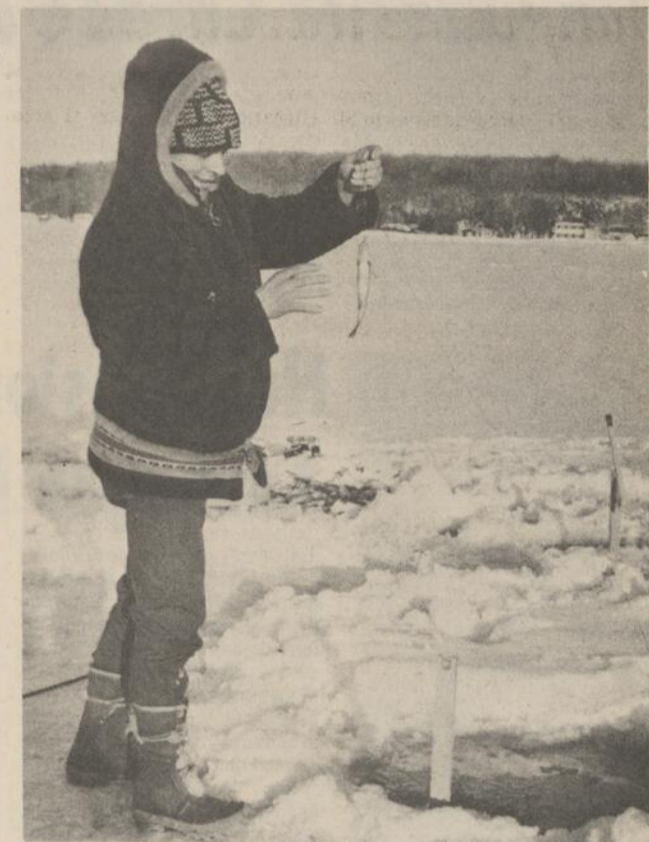
En cas d'irrégularités, ces comités auraient le droit de licencier, quand il s'agit d'un fonctionnaire, ou de dénoncer un contrat quand il s'agit d'une firme.

Les soumissions seront ouvertes le 5 mars pour le campus d'Iberville

ST-JEAN - C'est jeudi, le 5 mars prochain, que les membres de la commission scolaire régionale Honoré Mercier prendront connaissance des diverses soumissions reçues en vue de la construction d'une école polyvalente de 1,800 places-élèves pour la ville d'Iberville.

bliques, devrait recevoir, après la réunion du 5 mars, un rapport complet et détaillé de ces soumissions.

Les autorités de la régionale Honoré Mercier, face à un problème épineux de locaux pour la rentrée de septembre '70, espèrent que le ministère de l'Éducation et le gouvernement du Québec prendront les mesures qui s'imposent pour permettre la réalisation de ce campus polyvalent pour la population ibervilleoise.



En pleine saison

La pêche sous la glace, à la Baie Missisquoi, est un sport auquel s'adonnent plusieurs adeptes de toute la région. Au cours de la fin de semaine dernière, la pratique de ce sport a atteint son plus haut point cette année. Nous reconnaissons, sur la photo, un jeune pêcheur très fier de sa petite capture.

(Photo Studio Brouillette)

Les négociations sont suspendues avec la cité

ST-JEAN - - La cité de Saint-Jean, dans une missive qu'elle a transmise à la commission scolaire régionale Honoré Mercier, souligne qu'elle se voit dans l'obligation de suspendre les négociations entreprises en vue de l'achat du terrain nécessaire pour l'agrandissement de l'école Saint-Patrick, et ce, à la suite des directives reçues du ministère de l'Éducation du Québec.

de temps avant de prendre une décision finale concernant l'agrandissement de l'école Saint-Patrick qui devait devenir un campus polyvalent.

Par ailleurs, la régionale Honoré Mercier avait offert une somme de \$110,000 à la cité de Saint-Jean pour l'achat éventuel de quelque 460,000 pieds carrés de terrain nécessaire à cet agrandissement.

La Régionale songe à se porter acquéreur de l'école St-Jean

ST - JEAN-- La Commission scolaire régionale Honoré-Mercier envisagera, au cours des prochaines semaines, la possibilité de se porter acquéreur de l'école secondaire Saint - Jean, propriété des Soeurs de la Congrégation de Notre-Dame.

Lors de la séance statutaire des commissaires d'écoles, M. Guy Dubé, administrateur général, a déclaré qu'il était en train de préparer un rapport détaillé concernant les demandes des religieuses de la Congrégation Notre-Dame.

L'ancien pensionnat pour filles situé sur la rue Saint-Charles, à Saint-Jean, est actuellement loué à la Régionale Honoré - Mercier pour une somme annuelle de \$86,000.

Les soeurs de la Congrégation Notre-Dame ont offert à la régionale de vendre leur bâtiment et terrain pour un montant approximatif de \$25,000, il y a quelques mois, mais les autorités de la régionale, même si le ministère de l'Éducation du Québec les avait invité à s'en porter acquéreur, n'ont pas donné suite à ce projet d'achat.

Les commissaires de la Régionale Honoré - Mercier préfèrent attendre le rapport de l'administrateur général avant de prendre une décision finale à ce sujet.

La Régionale embauche des ingénieurs-conseils

ST-JEAN - Lors de la convocation générale des commissaires de la régionale Honoré Mercier, une motion a été adoptée, à l'unanimité, à l'effet d'engager la firme d'ingénieurs-conseils Monarque, Morrell, Gaudette, Laporte et Associés, de Saint-Jean, pour préparer une étude détaillée concernant la structure de l'école Saint-Eugène qui est utilisée

aujourd'hui pour l'enfance inadaptée.

Les commissaires d'écoles désirent faire refaire les fondations de cette école et aussi y aménager de nouveaux ateliers au sous-sol de cet édifice scolaire.

Le ministère de l'Éducation du Québec a accepté ses dépenses occasionnées par la régionale.

Des cours à dispenser en septembre prochain

ST-JEAN - - Devant une recommandation de M. Jean Langelier, directeur général des écoles de la Régionale Honoré Mercier les commissaires d'écoles ont décidé d'adresser une demande officielle à la direction générale des écoles élémentaires et secondaires du ministère de l'Éducation.

Elle vise à permettre à la Régionale de dispenser l'enseignement professionnel à l'école polyvalente d'Iberville les cours de biologie 12 à l'école Jean-Jacques Bertrand, le nouveau cours secondaire dans les écoles Beaulieu, Crevier,

Saint - Georges, secondaire Saint-Jean Mgr Roy et l'école de Métiers ainsi qu'à l'école Saint - Lucien l'enseignement professionnel aux écoles Jean-Jacques Bertrand, Beaulieu, ainsi qu'à l'école de Métiers; et d'autoriser de nouvelles options professionnelles aux écoles J. - J. Bertrand NDA (filles) ainsi qu'à l'école de Métiers de Saint-Jean, pour septembre prochain.

C'est le commissaire Marcel Paré, de Clarenceville, qui s'est fait le proposant d'une telle résolution.

La Régionale prépare la session d'examen

ST - JEAN-- La période des examens des étudiants de la Régionale Honoré - Mercier cause un certain souci aux autorités scolaires à chaque année.

Lors de l'assemblée ordinaire des membres de la Commission scolaire régionale, M. Jean Langelier directeur - général des études, a souligné qu'il était pratiquement impossible de modifier les horaires de fin d'année pour les élèves de 11e et 12e années parce que ces examens proviennent du ministère de l'Éducation du Québec.

Par contre, la Régionale Honoré - Mercier tentera de se pencher sur le problème concernant les autres examens des étudiants et étudiants au niveau secondaire en organisant des périodes d'activités sportives, en collaboration avec les professeurs d'éducation physique, pour garder les élèves aux écoles concernées.

L'an dernier, certains commissaires d'écoles et plus particulièrement ceux de Saint-Luc s'étaient plaints du fait que les élèves arrivaient à l'improvise quelle heure à l'école durant ces périodes d'examen.

Ces élèves voyageaient sur le "pouce" et avec l'importance de souligner un commissaire de Saint-Luc M. Roger Charpentier.

Ce dernier a même invité la Régionale Honoré Mercier à organiser un transport scolaire spécial pour véhiculer les étudiants et étudiantes à l'issue de cette période d'examen qu'il s'échelonne sur une quinzaine de jours.

Les commissaires d'écoles ont alors insisté auprès de M. Jean Langelier, directeur des écoles, à trouver une solution équitable pour régler cette épineuse question des examens de fin d'année.

Quatre semaines de vacances

ST-JEAN - - Par suite de l'entente survenue entre le ministère de l'Éducation du Québec et l'Association des principaux d'écoles et des assistants la commission scolaire régionale Honoré Mercier devra trouver les moyens nécessaires afin de permettre à ses directeurs d'écoles et aux assistants de prendre quatre semaines de vacances annuelles.

Si les principaux ou assistants ne peuvent prendre leurs vacances annuelles durant les vacances d'été ils pourront les prendre au cours de l'année scolaire après entente avec l'administration de la Régionale Honoré Mercier.

Décès de l'épouse du ministre de la Voirie du Québec

ST - JEAN-- L'épouse du ministre de la Voirie provinciale, Mme Fernand Lafontaine, âgée de 49 ans, est décédée à la suite d'une collision survenue à l'Annonciation, dans le comté de Labelle.

La moto-neige de Mme Lafontaine a heurté un camion et elle a été tuée sur le coup.

Mme Lafontaine laisse dans le deuil son époux et ses trois enfants: Paule, 16 ans, Fernand, 15 ans, et André, 13 ans. Ses beaux-parents: M. et Mme Alphonse Lafontaine, ses frères et soeurs: M. et Mme Anatole Couture (Rose), de Montréal; M. et Mme Albert Tremblay, de Repentigny; M. et Mme Roland Tanguay (Germaine), de Montréal; Mme veuve Joseph Tremblay, de Ville de Laval; M. et Mme Paul - André Richard (Juliette), de Repentigny; M. et Mme Charles Tremblay, de Montréal; M. et Mme Ronald Tremblay (Albertine), de Saint-Léonard; M. et Mme Rodolphe Martin (Jacqueline) de Saint-Léonard; M. et Mme Roland Francoeur (Simone) de Saint-Léonard; M. et Mme Léopold Tellier (Réjane) de Montréal; ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Gérard Lafontaine, de Montréal; le Docteur et Mme Jean Marion, de Montréal; M. et Mme Léon Lafontaine, de Montréal; M. et Mme Roger Lafontaine, pharmacien, de Saint-Jean, et M. et Mme Guy Lafontaine, de Boucherville.

Les funérailles de Mme Marie - Paule Lafontaine auront lieu, jeudi, le 26 février, à 2 heures de l'après-midi, en la cathédrale de Mont - Laurier; l'inhumation aura lieu au cimetière de Sainte-Véronique.

DINER
D'HOMMES D'AFFAIRES

Organisé par la
CHAMBRE DE COMMERCE DE SAINT-JEAN
AU CLUB DE GOLF DE ST-JEAN.

Mercredi le 4 mars 1970 à 12.00hrs
Conférencié invité

M. Guy Dubé, administrateur de la Commission Régionale Honoré Mercier.

Payeurs de taxes, venez vous renseigner sur des problèmes d'actualités.

Billets en vente, en vous adressant aux gérants
Caisse Populaire, rue St-Jacques St-Jean
Banque Royale St-Jean
Banque de Commerce St-Jean



Deux femmes et treize hommes subissent une épreuve concluante

Granby fournit des chefs-cuisiniers

GRANBY (par Jean-Noël Ménard) -- Deux femmes et treize hommes sont sortis victorieux d'une épreuve remarquable, samedi soir, à l'école Immaculée-Conception.

En effet, quinze adultes inscrits depuis vingt-quatre semaines aux cours de cuisiniers d'hôtellerie dispensés par les soins de la Régionale Meilleur et sous la responsabilité de l'Education permanente ont bravé courageusement quelques centaines d'invités.

Ceux-ci, épuisés par la longue journée des cérémonies qui marquèrent l'inauguration des deux polyvalentes, avaient pour ainsi dire l'estomac dans les talons. Comme ils étaient conviés à se ravitailler dans l'une des salles de l'Immaculée-Conception, sur le coup de 7 heures, ils l'envahirent avec empressement.

Les quinze élèves, dont l'avenir en art culinaire et comme chefs-marmitons ne laisse aucunement à douter, avaient réservé pour la circonstance le coup d'oeil et la saveur dans des présentations de mets aussi abondants que délicieux, faisant fondre toute l'inquisition qui aurait pu se peindre sur les figures ravies du spectacle.

Après un punch bien rafraichissant où la cerise a semblé y laisser de sa couleur et de son parfum, c'est là le secret bien gardé du professeur Loucheur, les convives, au milieu des exclamations les plus approbatives les unes que les autres, défilèrent l'un après l'autre autour des tables, bien garnies et remarquablement parées, en trois services plantureux.

Les yeux rivés aux mets qui s'offraient ne pouvaient pas ignorer quelques pièces décoratives de bon goût, entre autres un Indien presque grandeur nature si bien conçu qu'on aurait cru voir tressaillir quelques muscles. Et que dire de la sirène du centre-table!

Viandes froides, sauces, salades, poissons, crustacés, rostif fondant et juteux comme seuls les grands chefs savent le préparer, desserts savants.

Chacun en oubliant la diète et plusieurs de ces dames soucieuses de leurs lignes élégantes s'y laissèrent prendre,

jurant qu'au cours de la semaine elles seraient vraiment tempérées dans le boire et le manger pour ne pas risquer de compromettre une silhouette à laquelle elles tiennent avec raison.

QUI SONT LES HEROS? Mais les vrais héros de cette journée terminée sur une note de fête, ce sont bien ces élèves qui, aujourd'hui même, recevront officiellement l'attestation de leurs mérites et savoir. Les noms: Francis Delage, Henri Pinsonneault, Ri-

chard Trahan, Jacques Gagnon, Jean St - Hilaire, Jean-Claude Lacroix, Lucille Gagnon-Viens, Maurice Gravel, Yvon Charest, Solange Gosselin, Denis Grégoire, Jean-Guy Francis, Gaston Pomerleau, Gérard Parent, Gérard Bergeron.

Leurs professeurs qui méritent beaucoup de félicitations, MM. Bernard Loucheur et Jean-Pierre Plumet.

Des ovations spontanées de la part des convives marquèrent sans équivoque toute l'appréciation à leur égard.

Soulignons que du groupe plusieurs sont déjà embauchés et oeuvreront dans de grands hôtels et restaurants.

Si Québec sait faire grâce aux Québécois qui excellent dans chacune de leurs sphères d'activités, ces étudiants contribueront à accentuer la vérité de l'affirmation.

Parmi les invités, on remarquait les commissaires de la Régionale Meilleur, le ministre Russell, le député Gilbert

(Suite à la page 2)

Cuisiniers d'hôtellerie

En vingt-quatre semaines de cours sérieux et astreignants, quinze étudiants adultes de l'Education permanente de la Régionale Meilleur sont parvenus au succès. C'était le moment de l'attestation de leur compétence, hier. Plusieurs ont déjà un emploi dans des grands restaurants ou hôtels. On voit ici les élèves et leurs professeurs qui ont donné une démonstration convaincante de leur savoir-faire, samedi. A l'extrême gauche, M. Jean-Pierre Plumet et à l'extrême

droite, M. Bernard Loucheur, responsables de l'enseignement. Ce cours d'envergure profite à Francis Delage, Henri Pinsonneault, Richard Trahan, Jacques Gagnon, Gaston Pomerleau, Jean St-Hilaire, Jean-Claude Lacroix, Gérard Parent, Lucille Gagnon-Viens, Maurice Gravel, Yvon Charest, Solange Gosselin, Denis Grégoire, Jean-Guy Francis et Gérard Bergeron. (Photo Jean-Paul Matton)

Emmaüs-Granby a donné \$4,136 au cours de '69

GRANBY -- Le comptoir Emmaüs-Granby, situé au 61 de la rue Centre, a donné un total de \$4,136,65 en meubles et vêtements, au cours de l'année 1969. C'est ce qui ressort du rapport annuel que nous a remis M. Jean-Charles Leduc, responsable du comptoir Emmaüs de Granby. On y trouve de tout, on y vend de tout. Depuis huit ans, cette orga-

nisation a secouru de nombreuses familles miséreuses à Granby même et dans la région immédiate, toujours avec les profits qu'elle réalise avec ses ventes.

M. Leduc demande à la population de donner ce qu'elle peut avoir en trop. Il faudrait que les gens qui ont de vieux vêtements ou de vieux meubles,

entrepasés dans les garde-robes, les caves ou les greniers, les donnent à Emmaüs. Tout en s'en débarrassant, ils contribueront à une oeuvre essentielle et humanitaire.

Un simple coup de téléphone et on ira chercher chez vous les effets dont vous voudrez bien vous départir dans le but d'aider une oeuvre qui a fait ses

preuves dans le domaine de la charité chrétienne.

BILAN

En 1969, comme nous le mentionnons au début, Emmaüs a dépensé une valeur de \$4,136,65. La paroisse Notre-Dame, à elle seule, a reçu un total de \$2,676,90, dont \$2,116,10 à des familles éprouvées par des incendies dans cette paroisse. Le comptoir Emmaüs a également fourni son aide à des municipalités comme Roxton Pond, Sainte-Cécile de Milton, Waterloo, Warden et Eastman.

Un automobiliste poursuit la Cie Chrysler Canada Limitée

SAINT-JEAN -- Le Cie Chrysler Canada Limitée aura à se défendre contre une poursuite de \$283 intentée par M. Léon Patenaude du 216-A, Richelieu à Saint-Jean. En effet pour n'avoir pas respecté la garantie offerte lors de la vente d'une automobile la Cie Chrysler est saisie d'une poursuite par son client,

représenté par Me Yvan Mayrand de Saint-Jean.

Ce dernier a ajouté qu'une preuve irréfutable assurait le succès de cette cause. En effet, des mécaniciens d'un dépositaire de Saint-Jean, responsable de la vente de l'automobile ont signé un document attestant que le défaut trouvé

sur l'automobile en était un de fabrication.

Ce même dépositaire se voit refuser le paiement des réparations par la compagnie et poursuit à son tour son client. Galimatias serait le mot choisi pour qualifier cette histoire cocasse... pour le lecteur, mais moins pour le client!



Nos missionnaires en Amérique latine

GRANBY -- Les effectifs missionnaires canadiens en Amérique latine sont assez impressionnants puisque l'on y compte actuellement 2,103 des nôtres. Notre région en fournit d'ailleurs plusieurs ainsi répartis:

Huit prêtres séculiers du diocèse de St-Hyacinthe au Brésil, en plus de 27 Frères du Sacré-Coeur, du Mont-Sacré-Coeur, de Granby, et 11 religieuses des Soeurs de Saint-Joseph de Saint-Hyacinthe.

En Equateur, on retrouve 1 prêtre de la Société du Verbe Divin, de Granby.

En Martinique, oeuvre d'un prêtre séculier du diocèse de St-Jean.

A Haïti, on compte 18 religieuses des Soeurs Grises de la Charité de Saint-Hyacinthe.

Le Canada compte en Amérique latine 7 évêques, 148 prêtres séculiers, 518 prêtres religieux, 265 Frères, 992 Soeurs, 58 institutrices séculières, 98 laïcs.

Siège à Ste-Angele

STE-ANGELE-DE-MONNOIR -- Des lettres patentes ont été accordées constituant une corporation du nom de "Conserveries Girard Inc." avec un capital total de \$40,000.

Le but est de faire le commerce de légumes, fruits, viandes, grains, lait et autres produits alimentaires de toutes sortes.

Le siège social de la compagnie est à Ste-Angele-de-Monnoir, comté de Rouville.



La planification d'urgence

Des maires et représentants de langue française se sont réunis au Collège canadien des mesures d'urgence, à Arnprier, en Ontario. On leur a présenté les questions et les problèmes de planification d'urgence qui pouvaient intéresser leurs municipalités respectives au cas où une guerre nucléaire serait déclenchée contre l'Amérique du Nord. Parmi les participants, on remarquait, de gauche à droite, MM. J.G. Gaudet, de Bécancour; J.A. Gravel, de Stratford; M. V. Beauregard, de Waterloo; M. L. Allard, de Drummondville.

La Régie des rentes du Québec

verse désormais

laRENTE D'INVALIDITÉ et laRENTE D'ENFANT DE COTISANT INVALIDE

La rente d'invalidité

Le requérant admissible à la rente d'invalidité est le travailleur qui:

- possède un numéro d'assurance sociale;
- a versé des contributions au Régime pour au moins cinq années;
- est reconnu par la Régie comme étant atteint d'une invalidité physique ou mentale qui le rend régulièrement incapable de détenir une occupation vraiment rémunératrice, et qui doit durer indéfiniment;
- a fait sa demande de rente d'invalidité sur la formule prescrite par la Régie — la demande doit être présentée sans retard car la date de sa réception à la Régie est un des éléments qui servent à déterminer le début du versement de la rente.

La rente d'enfant de cotisant invalide

L'enfant célibataire à la charge du bénéficiaire de la rente d'invalidité est admissible à la rente d'enfant de cotisant invalide:

- s'il est âgé de moins de 18 ans, ou
- si, étant âgé de 18 ans ou plus, mais de moins de 25 ans, il fréquente à plein temps l'école ou l'université.

On peut se procurer les formules de demandes de prestations dans les bureaux de la Régie et, à compter du 20 février, dans les caisses populaires.

Un dépliant donnant un aperçu du Régime de rentes du Québec sera bientôt distribué dans tous les foyers de la province. Vous êtes invités à le conserver.



Veillez transmettre ce message aux personnes de votre entourage qu'il pourrait intéresser.

RÉGIE DES RENTES DU QUÉBEC

CASE POSTALE 5200, QUÉBEC 2

SPORTS

HOCKEY

LIGUE SENIOR
Série "A"
(St-Hyacinthe même 3-1)
Série "B"
(Granby gagne la série 4-0)
CE SOIR
St-Hyacinthe vs St-Jean 8h30

JUNIOR B
Méga. 39 26 10 3 192 118 55
Granby 39 23 11 5 176 114 51
Thetford 39 22 15 2 211 170 46
Asbes. 39 16 18 5 173 181 37
Magog 39 13 23 3 170 219 29
Water. 39 7 30 2 129 249 16

LIGUE NATIONALE
Division Est
G P N PP PC PTS
N York 33 12 12 202 132 78
Boston 31 13 14 220 174 76
Montréal 30 15 13 191 147 73
Chicago 31 19 7 187 134 69
Detroit 29 18 10 173 151 68
Toronto 23 24 10 177 179 56

Division Ouest
St-Louis 28 21 8 171 139 64
Pittsbur. 20 28 8 140 183 48
Philadelph. 14 24 20 157 177 48
Oakland 17 31 9 128 184 43
Minnes. 10 29 17 153 193 37
Los Ang. 9 41 5 120 224 23

LIGUE AMERICAINE
Division Est
G P N PP PC PTS
Mont. 34 10 10 244 136 78
Springf. 27 23 4 207 220 58
Québec 21 30 6 175 214 48
Provid. 17 26 11 166 194 45

Division Ouest
Buffalo 35 10 12 218 130 82
Baltim. 18 20 13 157 172 49

Hershey 18 25 11 182 197 47
Rochest. 17 28 12 205 241 46
Clevel. 13 28 13 153 203 39

JUNIOR "A" DE L'ONTARIO
Can. 48 33 11 4 273 175 70
Peter 50 28 11 11 230 157 67
St-Ca. 51 30 16 5 258 189 65
Toron. 49 23 16 10 218 186 56
Ottawa 49 19 21 9 200 183 47
London 49 18 24 7 189 225 43
Kitch. 49 19 26 4 179 206 42
Osha. 51 16 25 10 198 240 42
Hamil. 48 13 24 11 184 218 37
Niag. 48 10 35 2 137 279 23

CE SOIR
Niagara à London
Canadien à Ottawa
JUNIOR "A" DU QUEBEC
Québec 5 Dr'Ville 3
CE SOIR
St-Jérôme à Rosemont
Cornwall à Verdun.

St-Pie triomphe
GRANBY --- St-Damase l'a emporté 5 à 1 sur le St-Jean Baptiste, dans la ligue Banham des 3 Comtés. J.P. Choquette, L. Beaugrand, G. Lussier, J. Meunier et L. Hébert ont enregistré les filets des vainqueurs. B. Rémy a évité le blanchissage aux siens, St-Pie a écrasé St-Paul 8 à 2. D. Desparis et M. Théberge ont marqué deux buts chacun; les autres vont à M. Bousquet, B. Leroux, D. Loiselle et R. Folsy.

Ce soir à St-Jean

Les Renards face à l'élimination

Bromont invite les adeptes du ski

GRANBY - Les amateurs de ski de la région sont cordialement invités à une soirée spéciale, qui se tiendra à Bromont, jeudi soir le 26 février. A cette occasion, la direction projetera le film de la fameuse épreuve "DuMaurier International". Il s'agit là d'une compétition qui met en vedette les meilleurs skieurs canadiens et du monde. Sûrement une occasion de se perfectionner...



GILLES ROUSSEAU sera, pour la 3e année consécutive, le professionnel du club de golf de Bromont. La nouvelle a été confirmée par le gérant général de ce centre touristique, et maire de Bromont, M. Germain Désourdy. Gilles a renouvelé son contrat récemment. Durant la saison froide, il occupe la gerance de la "cabane à sucre", l'endroit des adeptes de la moto-neige. De gauche à droite, MM. Germain Désourdy, Gilles Rousseau, et Pierre Bellefleur.

Nouvelle brève

MONTREAL (PC)—Christian Bordeleu, des Canadiens de Montréal, sera absent du jeu pendant au moins un mois à la suite d'une intervention chirurgicale à un os de la joue fracturée samedi soir, lors d'une mise en échec entre Ted Harris et Jean-Guy Gendron, du Philadelphia.

Hull a devancé le Rocket de 2 joutes

MONTREAL (PC) — Bobby Hull, des Black Hawks de Chicago, a marqué son 500e but à son 861e match dans la LNH, en comparaison de 863 par Maurice Richard et 1,045 par Gordie Howe, du Detroit.

En quatre matches la semaine dernière, Hull a récolté huit points, dont quatre buts, en portant son total de filets à 29 cette saison, n'étant devancé dans ce domaine que par trois rivaux, son coéquipier Stan Mikita avec 35, Phil Esposito, du Boston et

Gary Unger, du Detroit, avec 32. Entre-temps, Bobby Orr, du Boston, continuait de dominer les compteurs avec un total de 93 points et il dispose encore de 16 joutes pour améliorer le record de 135 points en une saison établi par Esposito l'an dernier.

Au fait, Esposito a perdu du terrain sur Mikita dans la course au championnat, n'ayant plus qu'une avance de deux points sur son rival avec 78 contre 76, ce dernier total procurant une priorité de six points à Mikita

Francis n'est pas inquiet

NEW YORK (PA) — Même si les blessures frappent les défenseurs des Rangers de New York avec la force des coups de Joe Frazier, le pilote Emile Francis refuse de lancer la serviette. Il y a eu d'abord Jim Neilson, élu au sein de la première équipe d'étoiles de la LNH, blessé à un genou à Oakland.

Puis, ce fut Brand Park, élu au sein de la deuxième équipe, victime d'une fracture à une cheville à Detroit.

Brundage nous giffle de nouveau

LAUSANNE (PC et PA)—Le hockey sera exclu des jeux olympiques si des professionnels sont admis aux championnats mondiaux, selon une mise en garde servie par le bureau exécutif du Comité olympique international, lundi.

Le président du bureau exécutif, M. Avery Brundage, a affirmé que cette recommandation sera soumise à l'approbation du congrès du COI qui doit se tenir à Amsterdam, en mai. M. Brundage a dit que le hockey devait être traité sur le même pied que le soccer. Dans ce dernier sport, tout participant au tournoi de la coupe mondiale est automatiquement exclu du

Hamilton, le no 6, Larry Brown, des Bisons de Buffalo de la LAH, et le no 7, Michel Robitaille, du Omaha de la LCH, sont promus aux rangs 3, 4 et 5.

Francis a alors aligné ses autres réguliers, Rod Seiling et Arnie Brown, avec Hamilton et Larry Brown.

Opinions Francis demeure confiant de voir les hommes à sa disposition accomplir leur besogne, opinion que partageait Seiling et Arnie Brown, qui sont ainsi devenus les piliers défensifs du club.

"Lorsque vous alignez avec un nouveau coéquipier, vous restez à l'arrière afin de

ne pas vous faire prendre en défaut."

Ainsi, Brown doit forcément oublier ses prouesses offensives. Après avoir compté seulement cinq buts à ses quatre premières saisons dans la LNH, Brown en a ajouté 10 l'an dernier et 12 cette saison, n'étant devancé dans ce domaine que par Bobby Orr, du Boston.

Quant à Seiling, ce changement signifie que la foule, qui n'a pas toujours été tendre pour lui, devra reconnaître sa valeur. "Nous ne pouvons lâcher en raison des blessures, car nous avons besoin de ces points au classement", a-t-il déclaré.

B A	Pts	Pun
Orr, Bos.	24 69 93 113	
Esposito, Bos.	32 46 78 46	
Mikita, Chi.	35 41 76 44	
Tkaczuk, N.Y.	25 45 70 24	
Goyette, St-L.	22 39 61 14	
Balon, N.Y.	27 33 60 21	
Fairbairn, N.Y.	21 32 53 23	
Berenson, St-L.	27 28 55 30	
Lemaire, Mtl	29 25 54 10	
Bucyk, Bos.	24 29 53 11	
Fairbairn, N.Y.	21 32 53 23	
McKenzie, Bos.	23 29 52 86	
Howe, Det.	20 31 51 46	
B. Hull, Chi.	29 20 49 4	
Walton, Tor.	19 30 49 68	

sur Walt Thaczuk, des Rangers, installé au 4e rang. Chez les gardiens de but, le duo Ed Giacomin-Terry Sawchuk, des Rangers, domine avec une moyenne de 2,32 buts alloués par match.

Enfin, les Bruins ont établi un nouveau record de buts alloués pendant un désavantage numérique avec un total de 65, soit deux de plus que le total accordé par Detroit en 1965-66. Les meneurs

Joute nulle entre Bedford et Cowansville
COWANSVILLE (PAD) — La lutte se poursuivait de plus belle, dimanche dernier dans la ligue Junior "C" B.M.S., alors que les Apollos de Cowansville croisaient le fer avec les équipiers du Bedford, qui occupent toujours le premier rang du circuit.

Les confrontations entre ces deux équipes, qui occupent les premiers rangs du classement, ont toujours suscité un duel très excitant et le match de dimanche dernier n'a pas échappé à la règle, alors que les deux camps ont tout déployé sans toutefois faire un seul but. La joute, qui fut marquée de quelques 11 punitions mineures se termina par un verdict de 2-2.

Serge Surprenant et Claude Dion des Apollos ont capitalisé avec chacun un but dans ce verdict nul, tandis que Richard Archambeault et Pierre Paradis répliquaient pour Bedford. Bedford, on le sait, devance Cowansville par trois points pour la course au championnat et c'est donc une fin de saison, qui sera particulièrement importante à surveiller si l'on tient compte de l'élan et de l'ardeur de chaque équipe en vue des grands honneurs.

NOUVELLE BRÈVE
OTTAWA (PC)—Le président Dape Loeb, des Rough Riders d'Ottawa, s'est assuré hier que la coupe Grey ne serait plus volée en la remisant dans la voûte de la Banque Royale du Canada au centre d'Ottawa.

Bob Fugère démissionne
TORONTO (PC) — L'équipe canadienne B de ski était privée de son instructeur hier, après la démission de Robert Fugère à la suite d'une dispute avec l'instructeur en chef Al Raine. Ed Creed, président des compétitions de l'Association canadienne de ski amateur, a révélé la décision hier en ajoutant que la réorganisation de l'équipe nationale masculine commencerait immédiatement. Fugère, originaire de Ste-Agathe, a démissionné lors du Kané dahar à Mont-Tremblant dimanche, mais il avait déjà critiqué les politiques de Raine et Gilbert Mollard, instructeur de l'équipe A.

Raine "poussait les gars et Fugère a pris la part des skieurs qui ont finalement blâmé les instructeurs pour leurs problèmes". Creed a ajouté que la réorganisation se ferait dans le but de donner une chance aux jeunes qui promettent beaucoup pour l'avenir.

Les Guépards perdent Lallier pour la saison

GRANBY — Les Guépards de Granby, qui sont assurés de la 2e place de la ligue Junior "B" des Cantons de l'Est, ont appris une mauvaise nouvelle hier soir. En effet, Spike Laliberté, gérant d'affaires du club nous informe que Yves Lallier était au rancart pour le reste de la saison, séries éliminatoires comprises. Yves a été blessé à la cheville droite, dimanche soir à Mégantic. On a d'abord cru à une foulure, mais des examens plus poussés hier ont décelé trois fractures dans la cheville blessée. Il n'est donc plus question que Lallier recharge les patins cette saison.

Ce n'est pas tout, un autre membre des Guépards est au "rancart" pour la saison. Il s'agit cette fois de l'entraîneur, le sympathique Bill Dumas, qui demeure maintenant à Québec. Le populaire Bill a quitté Granby en fin de semaine dernière. Il sera remplacé par Normand Plouffe, pour la balance de la saison en cours.

Enfin, Spike nous a révélé que les promoteurs de la dernière joute des Guépards, vendredi soir prochain au Palais, sont les agents de l'Ordre des Forestiers Canadiens, un geste fort apprécié.

Eddie Shore honore

NEW YORK (PC-PA)—Eddie Shore, un des meilleurs défenseurs de tous les temps dans la LNH, recevra, cette année, le trophée Lester Patrick accordé à celui qui a rendu de grands services au hockey aux USA. Shore, longtemps propriétaire du Springfield dans la LAH, a porté les couleurs des Bruins de Boston pendant 13 saisons à partir de 1927.

Il a été choisi le Joueur le plus utile à quatre reprises et élé au sein des équipes d'étoiles à sept reprises. Né en Saskatchewan il y a 67 ans, Shore est devenu professionnel avec les Caps de Regina en 1925 alors qu'il évoluait à l'avant. Il a joué à la ligne bleue avec Edmonton en 1926 et les Bruins l'ont acheté l'année suivante.

Shore s'était créé une réputation de joueur rude et de propriétaire très sévère. En 1933-34, il avait mis fin à la carrière d'Ace Bailey, du Toronto, en lui infligeant une fracture du crâne à la suite d'une collision au centre de la glace. Murray Patrick, ex-gérant des Rangers de New York, lui a déjà fracturé le nez à deux endroits avec un coup de poing, mais Shore est revenu terminer le match.

Babe Siebert l'a déjà assommé avec son bâton à Montréal, le mettant K.O. pendant 15 minutes avec fracture nasale, yeux au beurre noir et coupures au visage, mais Shore effectuait un retour au jeu le match suivant. A sa retraite comme joueur en 1940, il a acheté Springfield, mais a eu des disputes continues avec ses joueurs au sujet de salaires et conditions de travail. C'est à la suite d'une telle dispute qu'il a vendu son club aux Kings de Los Angeles. "J'en ai dompté plusieurs, a déclaré Shore il y a trois ans, mais, lorsque vous êtes victime de crises cardiaques à huit reprises en cinq ans, vous devez prendre les choses plus aisément."

ST-JEAN (J.T.) — Les Renards d'Iberville - St-Jean font face à l'élimination ce soir, alors qu'ils seront les hôtes des Gaulois de St-Hyacinthe à l'aréna municipale de St-Jean à compter de 8,30 heures. Ce sera la cinquième joute de cette série 4 de 7, et les champions de la saison régulière méritent présentement 3 à 1. Il va sans dire que les Gaulois s'attendent à St-Jean ce soir avec l'intention bien arrêtée d'en finir au plus tôt.

Tous les effectifs des Gaulois sont en parfaite santé, et le pilote Jean-Paul Gladu n'a pas l'intention de revenir à St-Jean cette année, du moins pour y affronter les Renards. Les Gaulois présentent définitivement une équipe trop bien équilibrée pour s'en laisser imposer davantage par les Renards, d'autant plus que l'équipe locale présente une longue liste de blessés.

Il faut donc s'attendre à voir les Gaulois pour la dernière fois cette saison, à moins que les protégés de l'instructeur Maurice Perreault démontrent beaucoup de détermination au jeu comme ce fut le cas lors de la deuxième joute de la série. On se rappelle que les Renards avaient causé une certaine surprise en triomphant des Gaulois par 9-7. Dans le camp des Renards, la malchance continue à faire ses ravages. Déjà avant d'entrer dans les séries, les Renards se voyaient priver de services de Gilles Poirier et de Serge Bolly. Puis, dès la première joute éliminatoire,

Florence reste une candidate

ROME (Reuter) — Le président du Comité olympique de l'Italie, M. Guido Onesti, a déclaré, hier, que la ville de Florence a toujours l'intention de poser sa candidature pour la tenue des Jeux olympiques d'été en 1976.

De retour d'une réunion du Comité olympique international près de Lausanne en Suisse, M. Onesti a précisé que l'exécutif du COI avait reculé la date limite pour la présentation officielle des candidatures. Montréal et Moscou ont déjà posé leur candidature pour les jeux olympiques de 1976.

Il y a quelques semaines, M. Onesti avait affirmé que Florence n'avait pas l'appui gouvernemental exigé par le COI, et que la ville italienne semblait par le fait même éliminée. Il a cependant déclaré, dimanche, que des autorités politiques à Florence feraient pression auprès du gouvernement italien pour qu'il fournisse les garanties financières nécessaires.

le club local perdait les services d'un autre joueur de défense, Jacques Gagné était victime d'une dislocation de l'épaule.

Ce ne devait pas s'arrêter là, et la muraille défensive perdait 3 autres guerriers dans les prochaines joutes. Les Pete Lambo, Don Young et Alain Grégoire manqueraient définitivement à l'appel ce soir, soignant tous des blessures assez sérieuses.

Ce qui laisse donc le mentor Perreault avec seulement un joueur de défense régulier en Claude Chagnon. Pour la rencontre de ce soir, Perreault emploiera les avants Michel Lapalme et Michel Labrosse à la ligne, ce qui laissera que des joueurs pour former 2 trios d'attaque.

Il va sans dire que Michel Labrosse manquera beaucoup pour l'offensive, mais dans les circonstances présentes, Perreault n'a plus de choix, et il doit compter sur l'expérience de Labrosse pour l'employer à toutes les sauces. Les lignes de Perreault pour ce soir se sont composées de André Bergeron, Eddie Harrison et Serge Guérin, et une autre avec le capitaine Jean - Noël Audette, Normand Sarabournet et Roger Bélsis.

Et entre les poteaux des buts, le pauvre petit Yvan Houle subira peut-être pour une dernière fois les foudres des lancers adverses, et qui sait mieux que lui si les Gaulois en ont des lancers puissants. On a qu'à penser aux Claude Lemieux, Paul Lessard, Roger Picard, Guy Black, Jean - Claude Marcotte, Normand Descoteaux et les expérimentés Gilles Gosse et Réal Viens pour se rendre à l'évidence de la valeur de ce club qui nous visite ce soir.

En parlant de la valeur des Gaulois, le pilote Perreault disait: "Et dire que le rapide Denis Greffard joue le rôle de substitut avec cette équipe. Tout simplement incroyable". Ce qui laissait sous-entendre que Perreault saurait bien utiliser les talents de ce jeune joueur de centre chez les Renards.

AIDE AUX GAULOIS

Gagnants de \$100

49013, - 70696, - 69152, 51905, - 68730, - 68932, 63870, - 69012, - 59899, 66420, 71496, - 57571

Gagnants de \$50

A ST-HYACINTHE

PALAIS des SPORTS

Mardi 24 février

PETITE PATINOIRE
5 h. 30 Mosquitos High School vs St-Luc
6 h. 30 Midget 1/4 finale Notre-Dame vs St-Luc
7 h. 30 " " St-Patrick vs Ste-Famille
8 h. 30 Laiterie Leclerc
9 h. 30 Ligue Mon Plaisir Clairal vs Centres

GRANDE PATINOIRE
5 h. 00 St-Benoit
6 h. 00 Midget 1/4 finale Assomption vs Immaculée
7 h. 00 Pratique Vics
8 h. 30 Semi finale Juvénile de Milton St-Dominique vs Roxton

COMPLIMENTS DE \$

R.C. COLA

ARGENT SOUS LES CAPSULES \$

Le tirage hebdomadaire Mottié-Mottié organisé par l'Association des Sports-Majeurs de Granby fait d'heureux gagnants à chaque semaine.

M. D. Hewitt de Bromont remporte \$100, avec le billet chanceux #38390 Mme Berthe A. Pion remporte elle aussi \$100, avec le #34443 et le troisième prix de \$100, fut remis à M. Gérard Bélsis avec le numéro chanceux #33801.

Le prix de consolation soit \$25 fut rapporté par M. Rolland Tremblay avec le #35722.

Félicitations aux heureux gagnants.

Floyd Curry dut plier

MONTREAL (PC) — Les supporters des Canadiens juniors, de la LJO, sont reconnus pour leurs réactions à l'endroit des clubs visiteurs, mais ils s'en sont pris au club local dimanche soir même si, les Canadiens ont écrasé les Knights de London 8-2.

Pendant tout le match, ils s'en sont pris au pilote Floyd Curry, remplaçant de Roger Bédard suspendu, et surtout à l'arbitre Tom Brown.

Les 8.195 amateurs présents

Tulipe en tête

GRANBY -- Dans la ligue de quilles des Fleurs O'Keefe, Tulipe, Lilas et Orchidée ont gagné par blanchissage sur Muguet, Violette et Jonquille au compte de 4-0. Rose et Pivoine l'ont emporté 3-1 sur Pissenlit et Glaieul. Chez les dames, G. Croteau marqua 435, L. Tétrault 415 et C. Nadeau 391. Chez les hommes, C. Giguère obtenait 472 et A. Tétrault 428. Le classement est le suivant: Tulipe 43, Glaieul, 35, Pissenlit 32, Orchidée 31, Violette et Pivoine 29, Rose 28, Muguet 27, Jonquille 26 et Lilas 20.

désiraient la présence de leur héros Allan Globensky sur la patinoire, ce que Curry refusait de faire.

Globensky, à sa première saison dans le circuit, s'est créé une réputation de policier au sein du club et est un grand favori de la foule.

Lors du deuxième but rival à 10:26 de la troisième période, les amateurs ont accordé aux visiteurs une ovation monstre, lançant des débris sur la patinoire et réclamant Globensky à

La Voix de l'Est

GRANBY - - Dans la ligue de la Voix de l'Est, le club Photo a défait le Circulaire 4-0. A. Lagimodière a réussi 500, R. Mallette 405 et D. Robitaille 390. Léo Gazielle a aussi brillé avec 482 et B. Perreault 427.

Le Journal et l'Imprimerie ont annulé 2-2. R. Goyette a été étoilé avec 526, et T. Lauzière 421. F. Sylvain a joué 444 et R. Rancourt 380 pour les perdants. Au classement, Photo même 46 points, suivi de Circulaire 42, Imprimerie 39 et Journal 17.

SPORTS



ici et là dans les
AVEC
Bernard Brodeur



La série Granby-Cowansville est vieille de deux jours déjà, mais elle continue de susciter de nombreux commentaires. Partout on affirme que cette classique fut d'emblée la plus excitante disputée par les Vics depuis plusieurs années. A Cowansville, on accepte la défaite en bons sportifs, avec la conviction toutefois que la série aurait pu être de six parties, si seulement "dame chance" avait favorisé les Castors, dans les 3e et 4e joutes. Et ceux qui affirment cela, n'ont pas tort.

Cette victoire rapide des Vics fut quand même une surprise, car mêmes les connaisseurs concédaient deux victoires aux Castors. Quatre victoires par la faible marge d'un point, est tout à l'honneur des gagnants; mais, il n'y a rien de déshonorant pour les vaincus.

Gilles Bédard a dirigé son équipe avec un doigt remarquable, il faut le souligner. Il eut à prendre des décisions difficiles, qui ont fait pencher la balance, l'une d'elles a probablement été la cause de la victoire de dimanche soir. En effet, lorsque Bizou a retiré Michel Ortuso en 2e période, pour éviter une nouvelle confrontation avec Jacques Girard, il a posé le geste qu'il fallait. Une 3e bataille impliquant ces deux joueurs, aurait entraîné, automatiquement, une punition de match. La perte de Michel Ortuso aurait été coûteuse. D'ailleurs, les événements qui ont suivi, ont donné complètement raison à Gilles Bédard, Ortuso a préparé le but égalisateur, et a compté le but victorieux.

Gilles a donc fait preuve d'un grand savoir-faire tout le long de la classique, il est maintenant un vétéran chose qu'il a prouvé tout le long de la dernière classique. Il a soutiré le maximum de ses hommes, et ce maximum était nécessaire pour remporter la série.

BOB MICLETTE N'A PAS A ROUGIR
Chez les perdants, nous devons aussi lever notre chapeau devant ce "surhomme" qu'est Bob Miclette. Il n'a pas à rougir de l'échec de sa saison, Bob n'a pas commis d'erreurs. Même si certains lui reprochent d'abord trop utilisé Jacques Girard dimanche soir, il faut passer outre cette opinion des "égéries des estrades". Si le but visé ainsi par Miclette avait été atteint, tous l'auraient alors félicité. Bob a fait exactement ce qu'il fallait faire, dans chacune des quatre parties. Il a utilisé les joueurs qu'il fallait, et tous ont répondu. Aucun autre instructeur n'aurait fait mieux. Voilà pourquoi nous lui levons notre chapeau. Il fallait voir Bob après l'élimination de ses Castors, dimanche soir, pour comprendre jusqu'à quel point ce sportif s'est entièrement donné à la cause de son équipe. Il avait de bons mots pour ses hommes, et pour ses rivaux. Bob peut marcher la tête haute, et accepter les félicitations, et surtout se moquer des dénigreurs.

D'ailleurs, il faut écouter le commentaire de Gilles Bédard, pour se convaincre du travail de Bob. Après le match de dimanche, Bizou a déclaré: "Bob Miclette a été parfait. Il n'a rien à se reprocher. En fait, il était le gars qu'il fallait vaincre, pour gagner la série, car il possède ce don de conviction qui peut transformer une équipe", a déclaré l'instructeur des Vics.

LA "LUTTE" EST FINE
Un autre fait important s'est produit dimanche soir, à l'issue du match. Les joueurs des Castors se sont empressés de féliciter les Vics, geste qui ne peut passer inaperçu. Quand même, les 4,000 yeux étaient rivés sur Jacques Girard et sur Michel Ortuso, qui étaient à la "queue" de la file. Tous deux se sont affrontés, et se sont tendu la main, geste qui fut accueilli par des applaudissements à tout rompre. C'est ça le sport amateur... Si seulement nos politiciens pouvaient suivre cet exemple. Qu'en pensez-vous...

ET PIERRE CHAGNON, ET MICHEL ORTUSO
Il est impossible de terminer ces commentaires sur la dernière classique, sans faire ressortir deux noms, Pierre Chagnon et Michel Ortuso.

Pierre Chagnon a été le "leader" du club tout le long de la classique. Ce jeune gardien de buts, qui avait traversé plus d'un moment sombre au cours de la saison régulière, vient de connaître les meilleures performances de sa jeune carrière. Pierre n'a jamais failli, même si la tension était très forte sur ses épaules. Il se savait seul, sans substitut, un fait qui devait compliquer son existence, et ajouter à la tension. Au contraire, Pierre Chagnon s'est révélé le gardien des grandes occasions, il a fait la différence. Il a clôturé la série par un arrêt qui sortait du miracle, à 1 seconde de la fin, dimanche soir. Surveillez-le bien dans la finale.

Michel Ortuso, pas plus grand et pas plus gros que Pierre Chagnon, a lui aussi tiré son épingle de la dernière série. Il était la cible des Castors, et en particulier Jac-

ques Girard... Michel n'a jamais reculé. Il a encaissé des coups qui auraient fait crouler bien des "gros"... Au contraire, Michel revenait plus fort que jamais, et il allait même jusqu'à marquer le tempo du jeu rude. Et pour glacer le gâteau de la victoire, Michel Ortuso a fait la différence dimanche soir, au tableau indicateur. Et lorsque vous demandez à Gilles Bédard ce qu'il pense de tout cela, il vous dira: "Ce fut une belle victoire d'équipe, contre des Castors qui n'ont jamais lâché. Et au sujet de Pierre et de Michel, je partage vos opinions à cent pour cent!"

...ET LA FINALE
La série Granby-Cowansville est terminée. On se tourne maintenant vers la grande finale qui opposera, sans aucun doute, nos Vics et aux Gaulois de St-Hyacinthe, champions de la saison régulière, et qui ont constamment damé le pion aux Vics depuis octobre dernier. Gilles Bédard déclare: "Il y a une belle lurette que j'ai oubliée la saison régulière. Tous nous rêvons de cette prochaine confrontation avec St-Hyacinthe, car nous ne pouvons terminer la saison sans laver tous nos comptes. L'absence de Yves Cournoyer nous fait mal, mais Réal Jodoin sera encore l'homme des moments difficiles, avec les Houde, Campeau et Dubuc. Et, j'ai toujours en réserve André Cournoyer qui fera sans doute sentir son poids", déclare le jeune mentor des Vics de Granby.

Tout indique que cette finale prendra place jeudi soir. Le tout sera confirmé après la joute de ce soir à St-Jean.

BRAVO LUC SIMARD
Toute la saison durant, on a fait éclat, et avec raison, du phénoménal Guy Lafleur des Ramparts de Québec, qui a marqué 10 buts cette saison. Le fait demeure que Lafleur s'est fait damer le pion par le "non moins phénoménal" jeune granbyen, Luc Simard des Ducs de Trois-Rivières, qui a terminé au premier rang des compteurs, avec 174 points, dont 90 francs buts. L'athlète de Granby n'a sûrement pas reçu la publicité qu'il méritait. Quand même, ses amis granbyens Pont suivi avec intérêt, et sont fiers de lui aujourd'hui... Luc sera l'objet de plusieurs réceptions dans les semaines qui vont suivre... Il est même question qu'il soit fêté officiellement par ses amis de Granby, vers le milieu de mars. Une telle organisation serait actuellement en marche.

Parlant des Ducs de Trois-Rivières, on peut difficilement passer sous le silence le travail de géant accompli par l'instructeur Rolland Morrissette, que des rumeurs ridicules ont voulu congédier au début de la saison. Si les Ducs ne participent pas aux séries de fin de saison, c'est uniquement dû à "dame chance", qui a tourné le dos à Rolland et à ses joueurs. En effet, si Trois-Rivières avait fait partie de la division ouest de la ligue Junior "A" du Québec, il aurait remporté le championnat. Les Ducs ont terminé au 5e rang de la division Est avec 54 points, soit le même total que St-Jérôme, qui a fini au premier rang de la division Ouest...

Rolland Morrissette a accompli un travail formidable, et il nous revient la tête haute. Félicitations Rolland... Un fait à souligner aussi avant de terminer, disons que les Ducs, malgré leur 5e position, ont compté le plus de buts de toute la ligue, soit 200...

...ET LE BASEBALL
Comme mot de la fin, quelques notes sur les Cardinals de Granby. Ces derniers se réunissent fréquemment pour préparer la prochaine saison. Quand même, le souper sportif du 18 mars prochain, soulignant le 10e anniversaire de cet événement, retient actuellement toute l'attention. L'enthousiasme est "dangereusement" encouragé... Normand Bouthilllette, et Bertrand Duhamel les présidents conjoints du souper, et le président de toute la barque, Phil Pinard débordent d'optimisme. Les "paris" sont nombreux...

Quand même, on attend avec une certaine anxiété la prochaine réunion du circuit, lundi soir prochain... date où tous les clubs doivent faire leur dépôt... Chose certaine, les Cardinals sont plus vivants que jamais...



LA VILLE DE WATERLOO a réservé un accueil très chaleureux à l'équipe Pee Wee Américain qui était à Waterloo dernièrement. La firme Slack Brothers, producteur de championnons, a collaboré étroitement à cette réception alors qu'on a présenté aux autorités de l'équipe Bedford Mass, des produits de la firme Slack. Sur la photo, nous remarquons M. Paul-André Roy, maire de la ville de Waterloo, qui au nom de la firme Slack, présente à M. Karl Kentwood, des championnons qui sont typiques à la ville de Waterloo. Laurent Wilson (à droite) instructeur des Pee Wee Maroons de Waterloo assiste à la présentation.

Pour motos-neige Le "Grand Prix O'Keefe" au Memphremagog, samedi

GRANBY -- Le "Grand Prix O'Keefe" pour motos-neige, sera disputé samedi prochain, à Magog, nous informe aujourd'hui Gilles Pouliot, représentant O'Keefe pour Granby, Magog et la région.

Cette compétition, dans le cadre du Carnaval de Magog, est ouverte à tous les intéressés. Quatre classes pour les hommes, et une classe pour les dames forment le programme de cette journée. Les épreuves seront tenues sur le Lac Memphremagog, à compter de 1h. 30, samedi prochain le 28 février.

M. Gilles Pouliot souligne

par la même occasion que des trophées, et des bourses totalisant \$1,000 seront distribués aux vainqueurs.

Les inscriptions sont actuellement acceptées; on aura aussi jusqu'à 1h.30 samedi après-midi, pour se décider. Chez les hommes, on verra les classes suivantes à l'oeuvre: A, pour 0 à 340 cc; B, 341 à 440 cc; C, 441 à 650 cc; D, 651 à 800 cc. La classe des dames est réservée aux motos-neige de 0 à 440 cc. Deux courses, pour participer à ces courses de motos-neige. Le lieu des inscriptions sera au bureau du tourisme, à Magog.

les hommes sont de \$5, et pour les dames de \$3. On peut obtenir, dès maintenant, des informations supplémentaires en communiquant avec M. Gilles Pouliot, au 1286 Principale ouest, Magog, au numéro de téléphone 843-5195, ou encore à M. Clément Filion, 700 rue Sherbrooke à Magog; tel. 843-5726.

Il est bien entendu que les jeunes de moins de 21 ans, doivent obtenir l'autorisation écrite de leurs parents, pour participer à ces courses de motos-neige. Le lieu des inscriptions sera au bureau du tourisme, à Magog.

Les Aigles au mur

ST-JEAN (JT) --- Dimanche soir à l'aréna municipal de St-Jean, les Aigles de St-Jean ont baissé pavillon par le compte de 7 à 2 devant les Rangers de Montréal-Est. Les Rangers ont mené maintenant par 3 à 2 dans cette série 4 de 7. Après avoir pris une avance de 2-0 dans cette série, les Aigles se voient maintenant acculés au pied du mur, et font même face à l'élimination.

C'est devant une assistance record de 1,451 personnes que les jeunes porte-couleurs des Aigles ont joué une très mauvaise partie. Ils semblaient manqué d'entraînement, et ils ne paraissaient pas avec leur rapidité habituelle.

Il faut dire ici, que dès les premiers instants de la rencontre le cerbère Mike O'Connor a été fantastique devant ses filets, et il a été celui qui a porté la révélation de la série, et le pilote Yves Prud'Homme lui doit une fière chandelle dans les derniers succès de son club.

Clément Jodoin et André Colombe ont réussi chacun deux filets, les autres appartenant à Normand Pelletier, Claude Lafranchise et André Houde. Pour les Aigles, seuls Jean Lamarra et Bruno Guay ont pu déjouer la vigilance de O'Connor.

Ernie Foster était devant la porte des Aigles, et il ne peut-être tenu responsable de la défaite des siens. La prochaine joute de cette intéressante série sera disputé jeudi soir à Montréal-Est.

Curling senior

KAMLOOPS, C.-B. (PC) --- Stan Brocker, du Nord Ontario, a surpris le champion actuel Alf Phillips, de l'Ontario, 9-7 hier, à l'ouverture du championnat canadien de curling senior.

Jim Hill, de la Saskatchewan, a disposé facilement de Joe Herik, de Terre-Neuve, et Slim Otterson, de l'Alberta, a vaincu Wen McDonald, à l'écran du Prince-Edouard, 7-4 et David Ritchie, du Manitoba, a écrasé John Kilburn, du Nouveau Brunswick, 10-5 tandis que Don MacCrae, de la Colombie-Britannique, supplantait Lawrence Carter, de la Nouvelle-Ecosse, 12-10.

Le Québec n'a pas pris part à la première ronde.

Québec gagne devant 9,712 spectateurs

QUÉBEC (PC) --- Les Remparts de Québec ont vaincu les Rangers de Drummondville 5-3 dans le premier match de leur série quart-de-finale A, 4 de 7, en vue du championnat de la Ligue junior A du Québec, hier soir devant 9,712 amateurs.

Réjean Giroux a réussi le truc du chapeau au profit des vainqueurs, dont les autres compteurs ont été Michel Brière et Guy Lafleur, tandis que Pierre Henry, Yvon Lambert et Pierre Plante ripostaient pour les vaincus.

J.-C. Dulac réussit un triple de 600

GRANBY --- L'EPSM a consolidé son emprise sur la première position de la ligue des Champions O'Keefe, en disposant du Café Louis 4 à 0. J.-C. Dulac a fait des siennes avec un triple de 600-213.

Le Nettoyeur Shefford a défait le Dealer Supply 3 à 1. D. Breton a roulé 573-206 et G. Boucher 539-230.

EPSM même avec 49 points, contre 41 pour Dealer, 38 1/2 pour Nettoyeur Shefford, et 15 1/2 pour Café Louis, Gérard Arsenault domine les quilleurs avec 172.

Peter Roberts doit gagner

MONTREAL --- Le populaire jeune conducteur québécois Yvon Walsh a remporté, dimanche après-midi, une quatrième victoire consécutive au championnat du Québec des courses sur glace en s'adjugeant les honneurs de la classe principale de la classique annuelle O'Keefe du Montréal-Lakeshore "Sports Car Club" à Pointe-Claire.

Walsh a inscrit neuf autres points au championnat BP et il menace toujours le présent meneur, Peter Robert, également victorieux dans la classe A, dimanche.

En cinq courses cette saison, Roberts de Granby, totalise 42 points, soit six de plus que Walsh, avec une seule autre épreuve à compléter, samedi prochain à St-Pierre de Wakefield. Seulement cinq des six courses comptent finalement au classement du championnat BP et des victoires de Roberts et Walsh en fin de semaine pourraient créer l'égalité à 45 points chacun.

Le suspense se poursuivra au cours des prochains jours et Roberts n'aura donc plus de choix que de l'emporter ou de risquer de perdre la tête du classement lors des épreuves à St-Pierre de Wakefield.

Un autre conducteur qui s'est signalé à Pointe-Claire, dimanche, est Bill Burch de Mississauga, Ontario, qui a conduit sa Renault à une deuxième victoire de suite dans la course de la classe B pour voitures

Tournoi de quilles à Acton Vale

ACTON VALE (DNC) --- Le propriétaire du salon de quilles Charlebois d'Acton Vale, M. Sarto Brodeur, désire informer tous les quilleurs d'Acton Vale et la région, qu'un grand tournoi de quilles Molson est présentement en cours sur les allées de son établissement.

Le tournoi comprend trois parties (un triple) qui pourront être joués en toute occasion avec droit de reprise, et cela jusqu'à 6 heures p.m. samedi le 28 février prochain, alors que prendra fin le tournoi. Pour y participer, il suffit de vous inscrire sur une feuille installée à cette fin dans la salle, sur laquelle on inscrira également les résultats de vos 3 parties.

NOMBREUX PRIX
Le meilleur quilleur du tournoi recevra comme 1er prix: \$50 en argent plus le trophée Molson; le 2e meilleur quilleur recevra un prix de \$25 en argent et 3e, un prix de \$10 aussi en argent. En plus, il y aura des prix de participation qui seront attribués à l'issue de cette importante compétition.

M. Brodeur compte bien vous rencontrer à cette occasion. Le tournoi Molson est ouvert à tous les quilleurs, même ceux qui n'évoluent pas dans les ligues de quilles.

NOUVELLE BRÈVE

WEST PALM BEACH, FLORIDE (PA) --- En quête de réserviste à l'arrêt-court, les Expos donneront un essai à un vétéran Ruben Amaro, vétéran des Phillies de Philadelphie, Yankees de New York et Angels de la Californie, qui l'ont libéré à la fin de la saison dernière.

G.Harnois conserve 174 de moyenne

GRANBY -- Dans la ligue Pepsi-Teem, le Super Transport a annulé 2-2 avec le Pepsi. A Massé a roulé 529-210 pour Super, et P. Courtemanche 505 pour Pepsi. Café Belval a défait J.P. Papineau 3 à 1. G. Harnois a été le meilleur des gagnants avec 571. G. Dupuis s'est aussi signalé avec un simple de 226. Pour les perdants, G. Lagacé a réussi 548-212. Voici les plus récentes statistiques du circuit:

Café Belval 17

\$125,000 pour Marichal

Par la PRESSE ASSOCIEE Juan Marichal, as-lanceur des Giants de San Francisco, a signé un contrat d'environ \$125,000 hier, mais Jim Maloney, du Cincinnati, a refusé une belle offre tandis que d'autres grévistes, y compris Dave McNally, Jim Dierker et Jim Falmer ne changeaient pas d'opinion.

Les Reds ont offert \$60,000 à Maloney à condition qu'il évolue pendant au moins 250 manches en 1970.

Maloney, qui n'a lancé que dans 179 manches la saison dernière en compilant une fiche de 12-5, a répliqué que "ces conditions étaient ridicules et signifiaient qu'il doit compléter tous ses matches avec une rotation de cinq lanceurs débutants".

Quatorze lanceurs ont participé à plus de 250 manches la saison dernière, y compris les meneurs Gaylord Perry, du San Francisco, et Denny McLain, du Detroit, avec 325 chacun.

McNally et Palmer, qui ont récolté 36 victoires ensemble en 1969, étaient absents du camp du Baltimore tandis que Dierker, premier gagnant de 20 matches chez les Astros de Houston, brillait également par son absence.

Cependant, les Cards de St-Louis comptaient trois absents, soit le nouveau venu Rich Allen, qui exigerait \$150,000, le lanceur Steve Carlton et le voltigeur Lou Brock.

Le Québec est déclassé

CALGARY (PC) --- L'Ontario a supplanté l'Alberta 7-6 dans la première ronde du championnat canadien de curling féminin hier alors que les autres quilleurs de l'Ouest ont triomphé.

Le Manitoba a écrasé la Nouvelle-Ecosse 11-3, la Saskatchewan a déclassé le Québec 12-5 et la Colombie-Britannique a supplanté le Nouveau-Brunswick 10-7 en bout supplémentaire tandis que Terre-Neuve combait un déficit de 7-2 après quatre bouts pour vaincre l'Île-du-Prince-Edouard 12-9.

Les skips se sont plaint de la chaleur dans le Corral de Calgary, ce qui a causé des difficultés aux concurrentes en raison de l'état de la glace qui changeait les conditions des lancers et du balayage.

Mme Lee Tobin, du Québec, a déclaré que son quatuor avait perdu trois bouts à cause des conditions de la glace difficiles pour les balayeurs.

Bien
parler
c'est se
respecter

Pour refléter l'image du progrès
et exprimer les richesses
diverses d'une grande culture,
notre français doit être le
français universel.

SPORTS

Echos Sportifs Maskoutains

Les Gaulois ont servi une véritable leçon de hockey aux Renards d'Iberville jeudi soir dernier à St-Hyacinthe. Tout a fonctionné à merveille dans le camp maskoutain. Incidemment, Jean-Paul Gladu accueillait le retour de Gerry Paquette. Ce dernier s'est signalé avec deux buts et deux passes!

Les recherches sont toujours en marche concernant le propriétaire de la Volks beige. Plusieurs appels nous sont parvenus à ce sujet. Le professeur Mahoula tente présentement de résoudre cet énigme qui semble compliquée. Tout indique cependant, que cet inconnu se trahira lui-même au cours des prochains jours.

Il y aura des compétitions de bumper pool samedi et dimanche prochain à la salle Bourg-Joli. Le tout est une commande de la maison Molson de notre ville. L'enjeu de cette compétition est une bourse de \$800 réservée aux vainqueurs. Dans les milieux bien informés, on s'attend à une forte participation de joueurs talentueux dans ce domaine.

Lou Poliquin était de passage à St-Hyacinthe jeudi soir dernier. Ce dernier était accompagné de l'ancien secrétaire de la ligue provinciale sénior, M. Allard.

L'instructeur des Castors de Sherbrooke de la ligue Junior A du Québec en a profité pour renouer connaissance avec Guy Black et Jean-Claude Marcotte, deux anciens Tigres.

Il en fut de même pour Michel Labrosse et Normand Sarabournet.

Il faut rendre à César ce qui appartient à César. Il faut également rendre à nos sportifs les mérites qui leur reviennent. Il arrive cependant que certains sportifs de notre ville soient plus en évidence que d'autre par suite de leurs nombreuses activités. Il est, je crois, de notre devoir de souligner ces faits et de les porter à la connaissance du public. Ce dernier est parfois cruel pour nos héros.

Bernard Lamontagne fut réélu à la présidence de l'O.T.J. Sacré-Coeur pour un autre mandat. Les fonctions occupées par Bernard sont multiples. On l'a vu à la présidence du club de balle-molle Dow. Plus tard, Bernard participa à la fondation du club de hockey à St-Hyacinthe Junior B. Le voilà maintenant au poste de président de l'O.T.J. Sacré-Coeur. Avec toutes ces occupations, Bernard trouve également le moyen de terminer en tête chez les vendeurs de la maison Brouillette.

Gerry Paquette a effectué un retour avec les Gaulois, plus vite que prévu. Jean-Paul Gladu se réjouissait de la performance de son protégé jeudi soir dernier.

Ce retour a créé de nombreux maux de tête au statisticien des Gaulois. Ce dernier aurait, semble-t-il, fait un marché avec Gerry.

A ne pas oublier la joute de hockey opposant les gens des Caisse Populaires du diocèse de St-Hyacinthe aux porte-couleurs de l'Union Régionale de Montréal. Cette joute sera présentée samedi soir prochain à l'aréna d'Acton Vale.

Cette rencontre fait suite à la visite du personnel de la Fédération. Ces derniers ont subi un cuisant revers à cette occasion.

Plusieurs sportifs de notre ville se posent la question, à savoir si l'on procédera à l'élection du joueur le plus utile chez les Gaulois cette année. Il en est de même pour les membres de la presse. Il semble que cette initiative serait de nouveau couronnée d'un vif succès, si elle était réalisée d'ici peu.

L'équipe Fontaine Fourrures est toujours en tête de la ligue de quilles du Coin Dow. Cette dernière formation a une forte avance de 20 points sur le Pepsi-Cola.

Parmi les meilleurs du Fontaine, mentionnons Réjean Donais, André Marquis, et Marcel Lachapelle. Jean-Claude Marquis est le meilleur du Concorde, tandis que Jean-Guy Beauregard remporte la palme avec le Pepsi-Cola. Claude Marchesseault demeure le meilleur par excellence. Il s'aligne par les Georges Brabant.

Hockey mineur à Granby

GRANBY - Voici les résultats des dernières joutes disputées dans le hockey mineur des Loisirs de Granby:

JUNIOR "C"
1ère joute, Aigles 5 Bisons 1. P. Audet des Aigles, y est allé de 3 buts et les autres buts vont à A. Bélanger et F. Bernier. Le seul but des Bisons a été enregistré par A. Hardy.
2ième joute, Alouettes 3 Elans 0.
J.M. Dubois, P. Fausse et D. Dufresne ont été les compteurs des vainqueurs.
3ième joute, Tigres 7 Lynx 5. Les compteurs pour les Tigres sont:
P. Larochelle 2 buts, J.M. Lessard, M. Parent, C. Robitaille, D. Alivizatos et R. Bernier chacun 1 but.

MIDGET
Dans cette ligue, la saison régulière est terminée. Le St-Luc remporte le championnat.
Dans la 1ère joute, le St-Luc et le St-Joseph ont annulé 3 à 3.
Compteurs pour le St-Luc avec chacun 1 but: Y. Cabana, M. Trépanier et J.L. Massé.
Pour le St-Joseph, G. Paul 2 buts et D. Piette 1 but.
2ième joute, Notre-Dame 5 et Ste-Famille 3. Les compteurs pour Notre-Dame: G. Garneau 3 buts et R. Fortin 2 buts. Pour le Ste-Famille, V. Brodeur 2 buts et M. Bessette 1 but. Par cette défaite, le Ste-Famille a perdu le championnat. Ceci est dû à la nonchalance des joueurs de cette équipe dans cette joute.
3ième joute, l'Immaculée-Conception a blanchi le St-Benoît 2 à 0.
P. Martin et J. Bégin ont été les compteurs pour les vainqueurs.
4ième joute, St-Eugène 3 High-School 1.
R. Lajoie, R. Beauregard et G. Breton ont enregistré les buts des vainqueurs, et Y. St-Pierre a évité le blanchissage aux siens.
5ième joute, St-Patrick 3 Assomption 1.
Les compteurs pour le St-Patrick sont: R. Comeau 2 buts et M. Healy 1 but.
Le seul but de l'Assomption va à P. Parent.
6ième joute, St-Patrick 11 et High-School 0.
Les compteurs sont: P. Turmel et R. Higgins chacun 3 buts; R. Comeau, P. Dunn, R. O'Neil, C. Dunn et M. Healy chacun 1 but.

BANTAM "B"
Dans cette ligue, le St-Eugène remporte le championnat. Voici les résultats des premières joutes des éliminatoires:
1ère joute, Assomption 3 Notre-Dame 2.
D. Bernier a enregistré 2 buts pour les vainqueurs et l'autre va à R. Nadeau. Pour les perdants, B. Brodeur et Y. Dumais ont enregistré chacun 1 but.
2ième joute, le St-Eugène a blanchi le St-Luc 3 à 0.
Les buts ont été enregistrés par D. Roger 2 buts et D. Bonin.
3ième joute, St-Joseph 2 Ste-Famille 1.
G. Quintal et M. Giard ont enregistré chacun 1 but pour le St-Joseph et le seul but du Ste-Famille va à D. Bourbeau.
PEE-WEE "A"
Dans la 1ère joute, l'Assomption 4 Immaculée-Conception 3. Les buts pour les vainqueurs vont à G. Ouellette 2 buts, D. Veilleux et P. D'Amour chacun 1 but.
M. Pépin, L. Martin et M. Bélanger chacun 1 but pour les per-



DES CHAMPIONNES: Voici l'équipe de ballon-balai qui a remporté le championnat de la ligue féminine, à St-Paul d'Abbotsford. A l'avant, Huguette Lemay, Geatane Lemay, M. Reille Parent, Claire Choquette, Suzie Ménard, Louise Sansoucy et Carole Parent. 2e rangée Laurent Brodeur, instructeur, Chantal Ménard, Manon Gosselin, capitaine, Jacques Brodeur, donateur du trophée, Denise Courtemanche, Angèle Choquette, Lucille Parent, Francine Martel et Colette Brodeur. (Photo, Matton)

Tournoi provincial de hockey à Acton

ACTON VALE (AC) --- L'Association du hockey mineur d'Acton Vale, en collaboration avec le club Lions de cette ville, présentera son tournoi de hockey Provincial mid-jet, les 3, 4 et 5 avril prochains au Centre Sportif d'Acton Vale.

Triple de 680 pour J.-P. Gauthier

GRANBY --- Malgré une performance de 680-202-225-253 de Jean-Paul Gauthier, le Bavarois a encaissé un revers de 3 à 1 contre l'hôtel Windsor, dans la ligue des Tavernes. Pour les vainqueurs, F. Juneau a été le meilleur avec 581-203-215, et R. St-Onge avec 533.
La Buvette a disposé de la Taverne des Sportifs 3 à 1, grâce au triple de 606-227 de G. Arsenault. Pour les perdants Ducas a roulé 576.
La Taverne des Sportifs conserve la tête avec 51 points, contre 39 pour la Buvette, 38 pour Mont Shefford et 32 pour Windsor. J.C. Dulac mène les quilleurs avec une moyenne de 170.

Série égale

GRANBY --- Le Miner a égalé les chances 1 à 1 dans la série B de la ligue de hockey Industrielle-Dow, triomphant 3 à 1 du Montrose. R. Hivon a brillé avec deux buts; l'autre va à S. Pomerleau. M. Vienst a enfilé l'unique filet des siens.

St-Liboire et Ste-Hélène en avance

ACTON VALE (DNC) --- Les éliminatoires ont débuté dans la ligue de hockey Inter-Paroissiale de Bagotdu président Fernand Savoie. Les Castors de St-Liboire ont pris une avance de 2-0 dans la série "A" contre Roxton Falls tandis que dans la série "B" Ste-Hélène détient une avance de 1-0 sur Ste-Rosalie.

Quinze parties seront disputées par les meilleurs joueurs de la province de Québec. De nombreux trophées seront attribués à l'issue de cette compétition et aussi, chaque joueur participant recevra un cadeau-souvenir de son passage à Acton Vale.

Toutes les équipes intéressées n'ont qu'à adresser leur demande d'ici le 1er mars au coordinateur du tournoi, M. Robert Chevanelle, C.P. 321, Acton Vale, P. Qué.

St-Liboire et Ste-Hélène en avance

ACTON VALE (DNC) --- Les éliminatoires ont débuté dans la ligue de hockey Inter-Paroissiale de Bagotdu président Fernand Savoie. Les Castors de St-Liboire ont pris une avance de 2-0 dans la série "A" contre Roxton Falls tandis que dans la série "B" Ste-Hélène détient une avance de 1-0 sur Ste-Rosalie.

Quinze parties seront disputées par les meilleurs joueurs de la province de Québec. De nombreux trophées seront attribués à l'issue de cette compétition et aussi, chaque joueur participant recevra un cadeau-souvenir de son passage à Acton Vale.

Toutes les équipes intéressées n'ont qu'à adresser leur demande d'ici le 1er mars au coordinateur du tournoi, M. Robert Chevanelle, C.P. 321, Acton Vale, P. Qué.

Foster se bat mardi soir

ORLANDO, Floride (AFP) --- Le Noir américain Bob Foster, champion du monde des poids mi-lourds, qui figure parmi les possibles prochains challengers de Joe Frazier, fera sa rentrée, mardi, à Orlando dans un combat en dix rounds où son titre ne sera pas en jeu.

Shefford perd

GRANBY --- Denis Audet a réussi un tour du chapeau, menant le Sanitone à une victoire de 5 à 2 sur le Shefford, dans une partie de la ligue des Bons Perdants, J.L. Audet et Gosselin complétaient, C. Lussier et O. Brazeau ont marqué pour Shefford.

Tour du chapeau: M. Almer St-Germain du Taxi-3,000

reçoit ici à Roland Sawyer un trophée pour son tour du chapeau, réussi à Granby, à la fin de la saison régulière. Un souvenir très apprécié. (Photo Benoit Gaudreau)

Paduano nullement surpris de la défaite de Lopez

Par AFP
Le poids mi-moyen canadien Donato Paduano, adversaire de Marcel Cerdan le 11 mai à New York, fut l'un des rares à ne pas s'étonner outre mesure du succès du Français sur le décevant Pablo Lopez lundi à Paris. "Lopez est fort, mais il boxe comme un fou et qu'il ait été mis KO ne m'étonne pas. Si je n'avais pas eu la main droite fracturée au deuxième round contre lui, j'aurais pu aussi espérer le battre avant la limite", a déclaré le Canadien en visite à New York chez son manager Al Lang, après avoir assisté au combat Frazier-Ellis la veille. En apprenant que le Porto-Ricain avait été toutefois loin de boxer comme à son habitude, il lança: "Alors je ne sais quoi dire, mais la rapide victoire de Cerdan ne m'impressionne pas."

Expo-gramme

Les Expos disputeront 28 parties hors - concours à compter du 6 mars, seront la traditionnelle partie d'ouverture à Cincinnati le 6 avril et joueront leur première partie au parc Jarry le 8 avril contre les Cardinals de St-Louis. Les Expos ont remporté 52 victoires et subi 110 défaites en 1969, finissant au dernier rang de la section est de la ligue Nationale. Voici un aperçu de Gene Mauch sur l'équipe à l'approche de la deuxième saison d'activités). Il ne fait aucun doute que nous seront supérieurs en 1970. Cela ne signifie pas que nous sommes mauvais en 1969. Nous avons été efficaces dans la mesure de nos prévisions. Il a fallu accorder à plusieurs joueurs la possibilité de se faire valoir afin que nous connaissions leur valeur précise. Cela a requis du temps et nous a coûté quelques victoires. Le choix est maintenant complété. Je suis convaincu que les voligeurs Rusty Staub et Mack Jones et le troisième but Coco Laboy peuvent répéter leurs exploits de la saison dernière, et même davantage. La présence de Ron Fary pour la saison entière est un précieux atout. Notre jeu à l'arrêt - court a été pitoyable en 1969 jusqu'à six semaines avant la fin de la saison alors que Bobby Wine a démontré qu'il était rétabli d'une intervention chirurgicale au dos. Cela, accompagné du plâtre travail de nos recruteurs et de l'inexpérience de nos lanceurs, a occasionné plusieurs défaites causées par notre faute. Le progrès normal des lanceurs Steve Renko, Bill Stoneman et Dan McGinn, et l'acquisition de Joe Sparna et Jim Britton amélioreront notre personnel de lanceurs. Du travail plus efficace au monticule créera une atmosphère à la victoire au sein de l'équipe. Je crois que nous remporterons au moins 70 victoires en 1970. Je ne veux pas ériger une barrière car certains joueurs opinent que nous pouvons mériter plus de 70 triomphes et je veux inscrire autant de gains qu'eux. Mais je serais déçu si nous ne remportions pas un minimum de 70 victoires. Nos lanceurs débutants devraient gagner autant de parties que notre personnel d'artilleurs de 1969. Nous sommes tous pressés de se rendre au camp d'entraînement afin de démontrer au public montréalais notre appréciation pour sa gentillesse à notre endroit l'an dernier.

Le phénoménal Lafleur s'est quand même fait damer le pion par le "non moins phénoménal" Luc Simard

GRANBY --- Les statistiques finales et officielles de la ligue Junior "A" du Québec ont confirmé une fois de plus le championnat des compteurs au granbyen Luc Simard. Tous les journaux du Québec ont concentré leur publicité sur le phénoménal Guy Lafleur des Ramparts de Québec qui a marqué 103 buts... Le fait demeure que le phénoménal Luc Simard des Ducs de Trois-Rivières a terminé au premier rang des compteurs avec 174 points 4 de plus que Lafleur. Simard a enfilé 90 buts et obtenu 84 passes. Voici ces statistiques finales et officielles de la saison:

CLASSEMENT FINAL DIVISION EST										
PJ	V	P	N	BP	BC	PTS	PUN	GP	W	L
QUEBEC	56	37	18	1	323	248	75	1470		
SHAWINGAN	56	36	19	1	318	254	73	1299		
DRUMMONDVILLE	56	35	20	1	309	254	71	1340		
SOREL	56	33	23	1	295	220	66	981		
TROIS-RIVIERES	56	27	29	0	320	284	54	1175		
SHEBROOKE	56	23	31	2	263	290	48	1060		
DIVISION OUEST										
ST-JEROME	56	25	27	4	261	293	54	1079		
CORNWALL	56	24	31	1	223	255	49	1199		
ROSEMONT	56	23	30	3	245	275	49	909		
VERDUN	56	20	35	1	218	300	41	1023		
LAVAL	56	18	38	0	203	304	36	1123		
COMPTEURS										
	PJ	B	A	PTS	PUN					
SIMARD Luc (Trois-Rivières)	56	90	84	174	74					
LAFLEUR Guy (Québec)	56	103	67	170	89					
ARCHAMBAULT Michel (Dr'le)	56	69	82	151	167					
LEDUC Richard (Trois-Rivières)	55	61	90	151	251					
MORTON Mike (Shawinigan)	56	55	92	147	80					
MOYES Doug (Sorel)	55	53	79	132	129					
LAROSE Paul (T-R & Québec)	57	52	80	132	66					
RICHARD Jacques (Québec)	53	62	64	126	160					
ROCH Serge (Rosemont)	55	48	67	115	35					
VEZINA Serge (Rosemont)	54	45	69	114	72					
BOUCHARD André (Rosemont)	55	43	70	113	48					
LANGLAIS Alain (Sorel)	49	60	51	111	105					
CARRIERE Lynn (Sorel)	56	30	76	136	21					
LAMBERT Yvon (Drummondville)	52	50	52	102	89					
PLANTE Pierre (Drummondville)	51	51	50	101	164					
MARTEL Serge (Verdun)	56	52	48	100	26					
LAPIERRE Jacques (Shawinigan)	53	25	63	88	153					
SAVARD André (Québec)	56	23	60	83	126					

Pour \$2, gagnez \$125,000. Vite, ça presse! DATE LIMITE: 28 FEVRIER

9999, MONTRÉAL 101, QUÉBEC, CANADA

FORMULE DE PARTICIPATION À LA LOTERIE DU QUÉBEC

PARTICIPATION FORM TO THE QUÉBEC LOTTERY

9999, MONTRÉAL 101, QUÉBEC, CANADA

CP. P.O. BOX 9999, MONTRÉAL 101, QUÉBEC, CANADA

CHÉQUE

MANDAT MONÉTAIRE

NUMÉRO DE MOIS

MONMANT TOTAL

NUMBER OF MONTHS

TOTAL AMOUNT

PAYABLE À LA LOTERIE DU QUÉBEC

9999, MONTRÉAL 101, QUÉBEC, CANADA

BAGOT · BROME · CHAMBLY · IBERVILLE · MISSISQUOI · ROUVILLE · ST-HYACINTHE · ST-JEAN · SHEFFORD

M. Joseph Côté nommé animateur sportif

BEDFORD-- Le Conseil Régional des Loisirs Richelieu-Yamaska (C.R.L.R.Y.) annonce la nomination de M. Joseph Côté, de Bedford, au poste d'animateur sportif.

M. Gérard Denicourt personnalité du mois

ST-CESAIRE (A.P.) - M. Gérard Denicourt, président du Club Auto-Neige de St-Césaire, a été nommé personnalité



M. Gérard DENICOURT

NÉCROLOGIE

BRIEN (Antonio) A Ste-Anne de la Rochelle, le 22 février 70, à l'âge de 74 ans est décédé M. Antonio Brien demeurant à Ste-Anne de la Rochelle.

CYR A Granby le 22 février, à l'âge de 66 ans est décédée Mme Gertrude St-Laurent Cyr demeurant au 12,350 Fort Lorette, Saull-aux-Récollets à Montréal.

DE LORME (Ronaldo) A Granby le 22 février à l'âge de 65 ans est décédé M. Ronaldo Delorme, époux de Rena Bousquet, demeurant au 206, ave du Parc à Granby.

DESAULNIERS (Mme Jean-Paul) A Granby le 22 février à l'âge de 44 ans est décédée Mme veuve Jean-Paul Desaulniers, née Marie-Berthe Labrecque.

Directeurs de Funérailles Girardot & Ménard LITEE Salons 223 Principale Funéraires 170 Dufferin Ambulances - Lits de malades Bur. 223 Principale, Granby 372-4498 - 372-3422

J.-A. Lesieur Enr. Directeur de funérailles Service d'ambulances Salons funéraires modernes 255 Principale 411 Notre-Dame Bureau: 1, rue Paré Granby, P.Q. Tél. 372-3309

Services de Récréation, comités de Loisirs et associations sportives de notre territoire, des services plus élaborés.

On sait déjà que le Conseil Régional des Loisirs Richelieu-Yamaska dessert le territoire qui englobe les sous-régions administratives de Granby, Sorrel, St-Hyacinthe, Cowansville, Belœil, Acton Vale, soit une population d'environ 260,000 personnes.

Un accident se solda par \$800 de dommages matériels à Bromont

BROMONT - En dépit du fait qu'un millier de skieurs ont envahi le centre de ski de Bromont au cours de la dernière fin de semaine, un seul accident de circulation a été signalé dans les limites de cette municipalité pour cette même période de temps, et s'est soldé par des dommages matériels évalués à quelque \$800.

Deux étudiants de la région honorés par la Fondation W. Wilson

BEDFORD-- Deux étudiants de la région, en science de l'éducation, sont parmi les 1,000 gagnants au concours annuel de la Fondation nationale Woodrow Wilson.

Ces deux étudiants ont été choisis parmi les finissants de la plupart des écoles normales et facultés de science de l'éducation des Etats-Unis et du Canada, soit plus de 800 institutions d'enseignement.

M. Martin Durant conférencier, ce soir à Marieville

MARIEVILLE (AP)-- C'est ce soir qu'aura lieu l'assemblée générale du Cercle des jeunes agriculteurs de Rouville, au bureau des agronomes à la Plaza Marieville.



La soupe est prête

Le talent de dégustateur, doublé à celui de ministre, donne les résultats que l'on voit ci-haut. Le ministre Armand Russell a voulu goûter à la soupe préparée par les cuisiniers du Centre de réhabilitation de Waterloo, hier, lors de l'inauguration.

Les médecins émigrent de moins en moins vers les Etats-Unis

TORONTO (PC) - Une réduction de l'exode des médecins vers les Etats-Unis est signalée dans un rapport préparé par l'Association canadienne des collèges médicaux.



Ouverture de la Caisse populaire de Rougemont

M. Camille Cournoyer, président de la Caisse populaire de Rougemont, souhaite la bienvenue à Mme Madeleine Martin, première cliente à franchir le seuil des nouveaux locaux de la Caisse.

Lottery advertisement for Loto Québec. Includes text: 'Pour \$2, gagnez \$125,000. Vite, ça presse! DATE LIMITE: 28 FÉVRIER'. Features a form for participation and a table of dates.

Les Loisirs de Marieville terminent l'année avec un surplus de \$3,194

MARIEVILLE (AP) - Le Service des Loisirs de Marieville Inc. a terminé l'année 1969 avec un excédent des revenus sur les dépenses de l'ordre de \$3,194.

M. Rolland Paquette est décédé à 35 ans

COWANSVILLE (AP) - M. Rolland Paquette, de Cowansville, est décédé à l'âge de 35 ans.



M. Rolland PAQUETTE

Le défunt laisse dans le deuil ses parents, M. et Mme Alexandre Paquette, de Cowansville, son frère et sa belle-sœur, M. et Mme Marcel Paquette, de Shawinigan, trois neveux et une nièce, de nombreux parents et amis.

Partie de sucre à St-Grégoire

ST-CESAIRE (AP)-- Le Club auto-neige de St-Césaire organise, pour la deuxième année consécutive, une partie de sucre à St-Grégoire.

Le public pourra visiter le Centre

WATERLOO - Le Centre de réhabilitation de Waterloo, inauguré hier par le ministre de la Justice, Me Rémi Paul et par M. Armand Russell, député du comté de Shefford.

Partie de sucre à St-Grégoire

ST-CESAIRE (AP)-- Le Club auto-neige de St-Césaire organise, pour la deuxième année consécutive, une partie de sucre à St-Grégoire.

l'occasion de l'assemblée annuelle de l'organisme. Le détail des revenus est le suivant: carte de membres, \$491; souscriptions, \$2,804,32; soirées hebdomadaires, \$10,356,83; ville de Marieville, Commission scolaire et province de Québec, \$12,394,92 en subventions; discothèque, balle dure, balle molle, football, hockey extérieur, karaté, maquettes, réceptions, athlétisme et yoga, \$4,419,31.

Club du repos à Racine

RACINE-- Des lettres patentes ont été accordées constituant une corporation sans capital-actions, désignée sous le nom de "Club social du Repos Inc."

Les Chevaliers de Colomb soulignent le dévouement accompli de M.G. Deland

ACTON VALE (DNC) - M. Gilles Deland a été élu "Chevalier-étoile" du mois de février au cours de la dernière assemblée régulière mensuelle du conseil 2825 des Chevaliers de Colomb d'Acton Vale.

Les plages sont son principal attrait

Par LEWIS LEVENDEL RIO DE JANEIRO (PC)-- Les plages de Rio de Janeiro sont certainement les plus démocratiques au monde, comme le faisait remarquer un touriste canadien qui venait de passer la journée à se dorner au soleil et à s'ébattre dans les vagues de l'Atlantique.

Partie de sucre à St-Grégoire

ST-CESAIRE (AP)-- Le Club auto-neige de St-Césaire organise, pour la deuxième année consécutive, une partie de sucre à St-Grégoire.

Partie de sucre à St-Grégoire

ST-CESAIRE (AP)-- Le Club auto-neige de St-Césaire organise, pour la deuxième année consécutive, une partie de sucre à St-Grégoire.

Advertisement for H&R BLOCK LITEE. Includes text: 'COMMENT DOMPTER VOTRE IMPOT SUR LE REVENU'. Features a cartoon character and a large number '5'.

MADAME



UN PEU DE PRINTEMPS— Alors que la nature est encore ensevelie dans un épais manteau de neige, pourquoi ne pas transplanter un peu de printemps dans votre foyer à l'aide d'un pot de jolies tulipes hollandaises? Lorsqu'on les arrose suffisamment les fleurs de bulbe en pot durent beaucoup plus longtemps que les fleurs coupées. On peut également planter les bulbes dans le jardin le printemps, et ils continueront à donner des fleurs d'année en année. (Photo Malak)

Installez le printemps dans votre foyer, dès maintenant

Lorsqu'arrive le mois de février, on sait que l'hiver touche à sa fin. C'est l'époque des dernières tempêtes de neige et on renait l'espoir de voir le printemps mettre fin aux rigueurs de l'hiver. Pour agrémenter cette période d'attente, voici ce que vous pouvez faire: Rendez-vous chez votre fleuriste et procurez-vous un bouquet de jolies fleurs. Oubliez la saison d'hiver et transplantez un peu de printemps dans votre foyer. A compter du mois de janvier, les magasins des fleuristes regorgent de fleurs printanières de toutes sortes, des tulipes, des jacinthes, des jonquilles et des iris que l'on a soumise à la culture forcée dans les serres. On pourra se les procurer jusqu'après Pâques. Pendant ce temps, vous pouvez avoir de jolies tulipes écarlates sur le bord de votre fenêtre alors qu'à l'extérieur la nature est encore enveloppée d'un épais manteau de neige; des iris mauves et des jonquilles dorées qui sément un peu de soleil dans un coin obscur du vivier; des jacinthes en pot qui embaument la pièce de leur parfum capiteux. Rien de plus facile! Les fleurs coupées et en pot ajoutent de l'agrément à l'atmosphère du foyer et ne re-

quièrent que très peu de soins. Il est toujours préférable de se procurer des fleurs dont la floraison n'est pas trop avancée. Elles dureront plus longtemps. Avant de commencer à disposer un bouquet de tulipes, de jacinthes, de jonquilles et d'iris, gardez à la main tous les matériaux dont vous avez besoin; un vase ou un bol, un couteau bien aiguisé, un cousin à pointes d'épingles ou un morceau de mousse florale, de l'argile et du ruban gommé à l'épreuve de l'eau. Coupez les tiges en biais près du bout. N'utilisez pas de ciseaux, car ils pincent la tige et l'eau ne circule pas aussi librement. Servez-vous d'argile pour retenir le cousin en place dans un contenant sec et gardez la mousse florale en place au moyen de ruban de cellophane collé au bord du récipient. Ne pas oublier que les fleurs au tiges les plus longues devraient être placées à l'arrière, sauf dans le cas des centres de table, alors qu'elles devraient se trouver dans le milieu. Servez-vous de branches de bruyère ou de chattons comme décoration. Gardez les fleurs dans au moins trois pouces d'eau, loin des radiateurs de fournaise et des rayons directs du soleil. Les fleurs durent plus longtemps dans un endroit frais et à l'abri du soleil.

Elle a survécu à tous ses parents, sauf à une nièce

EDMONTON (PC) — Mme Florence Stawson, d'Edmonton, vague aux tâches ménagères, prépare trois repas par jour, et se rend au supermarché pour faire ses emplettes. Ces occupations normales dans la vie d'une femme prennent un caractère inhabituel dans le cas de Mme Stawson: Elle est célibataire. "Il faut croire que je suis remarquable", a-t-elle commenté en rappelant sa routine quotidienne. Elle avait souffert de paludisme, en Afrique, pendant la guerre des Boers. Elle y avait ac-

compagné Lady Trevor, épouse d'un colonel anglais. "J'ai survécu à tous mes parents, sauf une nièce qui vit en Angleterre", confie-t-elle. Mme Stawson et Lady Trevor s'étaient rendues au Cap, à bord d'un vaisseau de guerre. Dans cette ville de l'Afrique du Sud, elles avaient rencontré Lord Ben-Den-Powell, fondateur du scoutisme. Plus tard Florence épousa le militaire George Stawson, qui avait fait la guerre. Le couple s'installa au Canada, en 1910, dans une maison de bois, près de Maidstone, en Saskatchewan. Il y demeura 30 ans.

Réunion de la Croix Blanche demain soir

GRANBY — La Croix Blanche, comité féminin de l'Association canadienne pour la santé mentale, tiendra une réunion demain 25 février, à 8,30 heures p.m. chez les Soeurs du Bon Conseil, 215, rue Court à Granby. Mme Carmen Tétreault première dame de Granby sera présente à la réunion en tant que présidente d'honneur de la campagne du cadeau de Noël et l'Assemblée sera présidée par Mme Laurent St-Pierre, présidente du comité de la Croix-Blanche. Au cours de cette réunion, à laquelle toutes les bénévoles ayant aidé à l'organisation de la campagne, et les membres seront présentes, il y aura le rapport des activités présentations de deux films documentaires et discussions sur les organisations à venir. Un goûter sera servi à l'issue de la réunion. Toutes les dames concernées sont les bienvenues.

Maintenant centenaire, Mme Stawson avoue que les signes de vieillesse commencent à se manifester. Depuis quelques mois, sa vue s'affaiblit, et elle a dû abandonner les séances de lecture.

L'AFEAS participera à deux émissions

SAINTE-HYACINTHE (MW) — L'association féminine d'éducation et d'action sociale de la paroisse Saint-Sacrement de Saint-Hyacinthe organise un voyage à Montréal, pour jeudi le 26 février. Le départ est fixé à 13,30 heures, devant l'église Saint-Sacrement. En effet, les dames participeront à l'émission de "5 à 6", à Télé-Métropole, pour se rendre plus tard dans la soirée à Radio-Canada pour l'émission "A la seconde". Pour renseignements supplémentaires, s'adresser à Mme Adrienne Chagnon, tél: 774-7798, ou Mme Raoul Bibeau, tél: 773-3768.

N'oubliez pas...

DAMES DE STE-ANNE
La réunion mensuelle des Dames de Ste-Anne de la paroisse Christ-Roi aura lieu mardi, 24 février, après la messe de 3 heures. Toutes les dames sont priées d'assister à cette rencontre.

AFEAS CHRIST-ROI
La réunion mensuelle de l'AFEAS du Christ-Roi aura lieu ce soir, à 7,45 heures, à l'école Prince de Saint-Hyacinthe. Le conférencier invité sera M. Louis-H. Lafontaine, notaire, qui répondra aux questions des dames. La présidente, Mme Rachel Ledoux, invite les membres à assister à cette réunion.

MESSE DU CAREME
Toujours à la paroisse Christ-Roi de Saint-Hyacinthe, se lit chaque jour une messe, à 4 heures p.m. Tous ceux qui peuvent assister à cette messe pourront auparavant prendre part à la récitation du chapelet, dirigé par les légionnaires de Marie, immédiatement avant la messe.

LAÏCAT FRANCISCAIN
La réunion mensuelle du laïcat franciscain de la paroisse St-Sacrement de Saint-Hyacinthe aura lieu ce soir, à 7,30 heures. Cette réunion débutera par une messe communautaire, suivie de prières spéciales en l'honneur de St-François. Aussitôt après la messe, il y aura une réunion au sous-sol de l'église où un film sur les vocations sera présenté. Soeur Bildeau, s.j., commentera le film. La présidente, Mme Adélaïde Dutil, invite tous les membres à cette réunion.

COURS DE TRICOT
Le cours de tricot, organisé par l'AFEAS de la paroisse St-Sacrement, se poursuit régulièrement chaque mardi soir, au sous-sol de l'église, à partir de 7,30 heures.

MESSE LE SOIR
Durant le carême, il y aura une messe chaque soir, à 7,30 heures, en la paroisse St-Joseph de Saint-Hyacinthe, à l'exception du mercredi soir alors que la messe commence à 9 heures.

RENCONTRES DE CATECHESSE
Les rencontres de catéchèse de la paroisse St-Joseph de Saint-Hyacinthe se tiendront ce soir et demain soir, au sous-sol de l'église, à partir de 7,30 heures. Cette semaine sont spécialement invitées, les familles demeurant sur les rues Centrale et Anne-Marie, Champlain, Cordeau, Côté, Désautels, Desmarais, Desrochers, Gosselin, Groulx, Guertin, Hébert.

RENCONTRES
A la maison St-Vincent Ferrier, de Douville, il y aura des rencontres pour femmes mariées, jeudi le 26 février; pour les hommes mariés, vendredi le 27 février, et pour les couples, samedi 28 février et dimanche 1er mars. Pour de plus amples renseignements, on peut appeler à la maison St-Vincent Ferrier, 774-5544.

FOYERS NOTRE-DAME
M. l'abbé Aurèle Beaugard, de l'Office d'éducation chrétienne, sera le conférencier invité lors de la soirée organisée pour les chefs d'équipe des Foyers Notre-Dame, samedi 28 février, à 8 heures p.m., au Grand Séminaire de Saint-Hyacinthe. Le sujet traité sera: "confessionnalité dans les écoles; quelle est la vraie responsabilité des parents face à l'école catholique?"

VOTRE HOROSCOPE

réés sont favorables aux confidences.

BELIER du 21 mars au 20 avril
Consacrez cette semaine à votre ambitieux première. Annexe vos idées avec celles des gens compétents en ce domaine. Soyez tenace et persévérant. Un désir cher est en voie de réalisation.

TAUREAU du 21 avril au 20 mai
Semaine favorable pour acheter ou vendre. Combattez votre timidité. Des inconnus vous cherchent et veulent vous aider dans vos projets.

GEMEAUX du 21 mai au 21 juin
Déterminez-vous! Les affaires vont bien mais ne les pressez pas. Un être cher désire votre présence. Cette personne peut vous apporter une bonne nouvelle.

CANCER du 22 juin au 22 juillet
Vous vous sentez mélancolique. Combattez votre cafard; il y a des choses plus importantes à développer cette semaine.

LION du 23 juillet au 23 août
Mauvaise semaine. Vous avez les nerfs en feu. Contrôlez vos sautes d'humeur, surtout le soir.

VIERGE du 24 août au 22 sept.
Ne décidez rien avant mercredi. Une bonne nouvelle à la fin de la semaine. Les soirées sont favorables aux confidences.

BALANCE du 23 sept. au 23 oct.
Évitez les dettes et les longs engagements. Les soirées vous réservent une déception sentimentale. Feignez l'indifférence.

SCORPION du 24 oct. au 22 nov.
Mauvaise semaine. On se sert de votre influence. Une personne se faufile jusqu'à vous et vous cause un tort considérable sur le plan social.

SAGITTAIRE du 23 nov. au 21 déc.
Votre prestige augmente. Vos bonnes intentions ne font aucun doute. Une bonne action vous est remise dans la soirée.

CAPRICORNE du 22 déc. au 20 janv.
Ne dépensez pas plus que nécessaire. Toutes vos minuties vous rapportent. Visez le plus haut. Vous faites preuve de grande sagesse.

VERSEAU du 21 janv. au 19 fév.
* Vos chances d'avenir s'améliorent. On répond à vos désirs. Ne perdez pas de temps. Une rencontre vous rend songeur. Complétez beaucoup sur l'amour; il peut faire des miracles.

POISSONS du 20 fév. au 20 mars
Vous réagissez favorablement devant une épreuve financière. Attaquez les problèmes de front.

Partie de cartes jeudi au club

Granby-St-Paul

GRANBY — Le comité féminin de club de golf et curling Granby-St-Paul organise une partie de cartes qui aura lieu jeudi, le 26 février, de 2 à 5 heures, au Club de Golf, chemin St-Paul.

Toutes les dames qui aimeraient se divertir tout en prenant le thé, sont cordialement invitées.

Il y aura des prix aux gagnantes. La direction demande cependant aux participantes d'apporter des jeux de cartes.

A l'intention de celles qui n'ont pas de voiture, la direction du club fait savoir que l'autobus No 3 se rend toutes les heures au club.

L'entrée à cette partie de cartes est libre, bienvenue à toutes.



Les dames au bal tunisien

La présence des dames au bal tunisien, organisé par le club de radio-amateur de Granby, a contribué à rehausser cette soirée. Sur la photo nous reconnaissons, de gauche à droite Mme Marcel Boivin, épouse du président de l'Association Granby et ses Villes jumelées, une représentante de l'ambassade de Tunisie à Ottawa, Mme Carmen Tétreault, épouse du maire de Granby, Mme Abdelkrim Moussa, épouse du

conseiller à l'ambassade de Tunisie, et Mme Laurent Forand, épouse du président provincial des clubs de radio-amateur et organisateur de la soirée. Mme Tétreault tient entre ses mains un plateau en cuivre ciselé à la main, qui a été gagné au cours de la soirée par M. Maurice Lambert, de Granby.

"La vie est tragique, terrifiante, mais elle n'est pas sans espoir"

(Margaret Laurence)

Par JEAN SHARP de la Presse Canadienne TORONTO (PC)—Selon Margaret Laurence, la vie est tragique et terrifiante, mais elle n'est pas sans espoir.

Mme Laurence est l'auteur de trois romans dont l'intrigue se déroule au Canada et de plusieurs autres dont le décor est l'Afrique. Le film "Rachel, Rachel" a été tiré de l'un de ces romans.

Ses personnages principaux sont souvent des gens solitaires et mal adaptés, mais Mme Laurence déclare qu'elle ne considère pas ses livres comme totalement pessimistes. "Je pense que la vie est tragique et terrifiante, mais je pense également qu'il existe de l'espoir. Mais il y a une différence entre l'opti-

misme et l'espoir. Je ne pense pas qu'aucun de mes livres soit rempli de désespoir. Je crois que chaque individu a la possibilité de survivre dans la dignité".

Mme Laurence est actuellement l'invitée, pour un an, du Massey College, à l'Université de Toronto. Elle passe une grande partie de son temps à parler avec les étudiants, individuellement et par groupes. Certains d'entre eux se destinent à la carrière d'écrivain, et ils lui demandent de lire leurs manuscrits. Elle leur prodigue en retour des conseils et des encouragements.

Une chose précieuse Mme Laurence déclare qu'elle essaye de ne décourager personne, et elle croit que la chance de parler à un écrivain

est peut-être la chose la plus précieuse qu'elle puisse offrir aux étudiants qui désirent écrire. "Il n'y a rien que je puisse faire pour faire ou détruire un écrivain. Le véritable écrivain va continuer à écrire. Mais un nombre étonnant d'entre eux ne connaissent personne qui écrit aussi.

"Du moins, je connais les difficultés du métier. Si je leur donne mon opinion, j'insiste pour leur dire que ce n'est après tout qu'une opinion. Je ne me pose pas en juge."

Mme Laurence, qui est originaire de Neepawa, au Manitoba, a vécu en Somalie et au Ghana pendant plusieurs années. Elle habite présentement en Angleterre, avec ses enfants Jocelyn, 17 ans et David, 14 ans. Elle est séparée de son mari.

FLEURS
POUR
NAISSANCE MARIAGE
HOPITAL RECEPTIONS
MORTALITE

Mme Gilberte Loiselle
• FLEURISTE •
342 PAPINEAU
GRANBY
TEL: 378-1191

Soirées populaires de
BINGO
Tous les mercredis soirs
Chevaliers de Colomb 76, Dufferin Granby
Mercredi 25 février -- 8h. 15 p.m.
GROS LOT: \$550.
-- 56 boules --
Montant total à gagner \$1100. 25 prix de présence

une occasion unique

... Pour vous, Madame, qui cherchez un moyen facile et agréable de gagner de l'argent pendant vos loisirs. Devenez représentante de notre maison, qui se spécialise dans la confection de robes pour dames. Aucune expérience requise. Nous vous fournissons gratuitement tout le matériel nécessaire à la vente. Écrivez-nous immédiatement —
Les Créations North American
9900 Parc Georges, Dépt. S-70, Montréal 459, Qué.

Nom _____
Adresse _____

La présence de chacun des membres serait vivement appréciée. Bienvenue à tous.

LE CINÉMA...

TÉLÉ 7 SHERBROOKE

en plein ca!

TÉLÉ-CINÉMA
mardi 7h. p.m.

LES GRANDS FILMS
jeudi 7h.30 p.m.

LE CINÉMA DU VENDREDI
vendredi 8h.30 p.m.

ANNONCES CLASSEES

RECUES JUSQU' A 5.PM LA VEILLE DE PUBLICATION

Granby: 372-5433 • Cowansville: 263-2988 • Farnham: 293-5155 • St-Jean: 347-7596 • St-Hyacinthe: 773-2516

TARIFS de nos Annonces classées

UNE INSERTION (maximum 20 mots) \$1.25
 TROIS INSERTIONS 3.50
 MOTS Supplémentaires .06
 SIX INSERTIONS 6.00
 CARACTERE GRAS .30
 LIGNE AGATHE .14
 1 POUCE x 1 COLONNE 1.96
 1 POUCE (1 MOIS) (cartes d'affaires) 35.00
 LOCATION DE CASIER .40
 AVIS DE NON RESPONSABILITE (3 insertions) 6.00
 AVIS, SOUMISSIONS, etc. ligne agathe .20
 AVIS DE DECES — REMERCIEMENTS 4.00

Règlements

Les erreurs sont promptement rectifiées; elles doivent être signalées dès la première insertion qui sera alors renouvelée gratuitement. Notre responsabilité pour une erreur ou une omission ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

Cartes Professionnelles

LEGENDRE & ALLAIRE
 Comptables Agrés
 135, rue Principale
 Granby, Tél. 372-3381
 GERARD LEGENDRE, C.A.
 GERALD ALLAIRE, C.A.

Jolin, Montfils, Dallaire, Picotte & Associés
 COMPTABLES AGREES
 317, RACINE
 GRANBY, TEL. 378-7935
 L. J. Jolin, C.A. — J. P. Picotte, C.A.
 L. J. Jolin, C.A. — A. Desrosiers, C.A.
 P. A. Jolin, C.A. — G. D. Dallaire, C.A.
 Y. Brodeur, C.A. — Y. Racine, C.A.
 (696664)

Pierre Girardot
 NOTAIRE
 221, rue Principale, suite 1
 Tél. 372-2211 — Granby
 (67720)

Dr Pierre BONIN
 MEDECIN-VETERINAIRE
 533, RUE MERCIER,
 tél. 378-7712
 GRANBY, P.Q. (60474)

LEVEILLE, GUAY & ROBICHAUD
 AVOCATS
 20, rue Centre, Granby
 Tél. 372-6633 (70614)

Gilles Therriault
 AVOCAT
 263 Principale
 Granby — Tél. 372-5429 (70545)

GRANBY

4 Propriétés à vendre

TRUST ROYAL CO. COURTIERS WATERLOO
 MAISON en briques, 2 étages, 7 pièces, 3 chambres à coucher avec foyer et garage. Hypothèque de \$8,000. à 7 1/2%. PRIX \$18,000.
 S'adresser : R. McKEGOW — Tél. 372-3480. (66848)

Boucherie-épicerie avec équipement et marchandise ainsi que la propriété de trois logis, ainsi que permis de vente de bière.
 Belle résidence située quartier résidentiel, briques et plâtre, système chauffage eau chaude, sous-sol entièrement fini avec tapis mur à mur; construction de cinq ans.
 Bungalows dont un situé rue Cartier, Fréchette, et Denison ouest : toutes ces maisons sont libres.
 Maison deux logis de cinq pièces, briques, garage, rue Montcalm.
 P. CLERMONT, c.c.s. Courtier en immeubles
 178 Cartier — Tél. 372-7866 (70668)

14 Locaux à louer
 A LOUER, local pour magasin ou bureaux, situé au centre de la rue Principale. Libre le 1er mars. Pour informations, appelez 372-5791, entre 100 et 503 p.m. (70625)

23 Logements à louer
 LOGIS à LOUER, 4 pièces, situé à 366 rue City, dans un bas. Système de chauffage à air chaud. Installation de laveuse et sècheuse. Entrée privée asphaltée. Libre immédiatement. Tél. 378-6571. (70726)

A 75 rue Lorne, face au Parc Victoria, duplex, 6 pièces, foyer, système de chauffage à eau chaude, garage, \$135.00 par mois.
 A 71 rue Centre, 3e étage, logement de 3 pièces, chauffé, eau chaude, fournie, stationnement, \$70.00 par mois.
 A 120 rue Sherbrooke, 7 appartements chauffés. Bon garage, 2ième étage, \$150. par mois.
 A 409 Denison, Bungalow 5 1/2 app., garage au sous-sol, \$150. par mois.
 A 140 rue Paré, 2ième étage, 7 app., modernes. Bon garage, \$135. par mois.
 S'adresser à Mme R. VADNAIS, 79 Lorne, Granby. Tél. 372-3850. (70360)

24 Logements demandés
 DEMANDE LOGIS de 4 pièces, dans le bout du Centre d'Achats Frontenac; entre les rues Laurier et Dufferin. Payerais jusqu'à \$75. par mois. S'adresser à 378-4363. (70740)

25 Appartements à louer
 Appartements meublés (Télévision de couleur si désirée), chauffés, dans centre-ville, 1 1/2 — 2 1/2 — 3 1/2 PIÈCES; à partir de \$10.00. S'adresser: tél. 372-4121. (64997)

APPARTEMENT à LOUER, 2 pièces, meublées, chauffées, éclairées. Tapis mur à mur. Pour visiter, 130 rue Court ou tél. 372-1474. (70650)

APP. de 3 1/2 pièces, chauffé, meublé, de style colonial. Stationnement réservé. Libre le 1er mai. Tél. 372-4513. (70744)

APP. 1 1/2 pièce, meublé, éclairé, chauffé. Endroit tranquille pour jeunes filles ou jeune couple. Situé à 11 St-Charles Nord. Pour informations, tél. 378-3904. (70719)

APP. 3 1/2 pièces, chauffé, éclairé, meublé au complet, avec rideau, draperies, laveuse et sècheuse automatiques gratuites. Stationnement gratuit. Situé à 367 Cowie. Tél. 372-4040. (70702)

30 Chambres et pensions à louer
 CHAMBRE ET PENSION pour homme. Bon chez-soi, usage de la télévision si désiré. Situé à 380 Cartier. Pour plus d'informations, tél. 372-6358. (70722)

53b) Instruments de musique

PIANO de marque "Wills" en bonne condition. S'adresser à 263 St-Antoine Nord, Tél. 378-3775. (70681)

64a) Robes de mariées
 ROBE de MARIÉE longue, avec traine et voile, à vendre. Grandeur: petite 10 ans. Tél. 378-5365. (70687)

98 Divers
 M. LUDGER HOULE sera à l'hôtel Windsor, du 23 au 26 février pour traitements sans douleur des pieds, cors, durillons, ongles épais et incarnés. Pour rendez-vous, tél. 372-5488. (70125)

PEDICURE
 ATTENTION! GRANDE VENTE de bijoux

100 ensembles de BAGUES à diamants
 150 MONTRES
 200 COLLIERS et BIJOUX
 Réduction de 40% à 50%.
 BIJOUTERIE SUISSE
 47 MacDonald (Winchester) Granby (70633)

142 Maisons à vendre
 PROPRIETE à VENDRE, beau site, Cause: départ. Changement de district pour usage personnel refusée. Tél. 293-6281. (70656)

141 Animaux
 2 CHEVAUX, pesant: 1400 lbs environ. Tél. 378-6830. (70411)

Trois beaux PETITS CHIENS de maison, de couleur brune, âgés de 8 semaines. Ne viendront pas plus que 8 livres. Prix à discuter. Si intéressé, s'adresser à 15 St-Michel, Granby. (70724)

142 Maisons à vendre
 MAISON à LOUER, 6 pièces, installation de plâtre et sècheuse, libre le 1er mars. Tél. 293-6281. (70661)

143 Demande à acheter
 DESIRERAIS acheter un "dog" de famille ainsi qu'un traineau, pour mon usage personnel. Ecrivez à M. R. Leroux, 366, rue Youville, Montréal. Tél. 288-9912. (70725)

145 Débentures
 ACHAT — VENTE ECHANGE Obligations Municipales, Scolaires, Hôpitaux, Gouvernements, Fonds Mutuels CREDIT QUEBEC INC. Courtiers en Valeurs 200 rue St-Jacques Montréal, P.Q. Consultez notre représentant: GRANBY: Jean-Luc DUNN 317 Des Erables, Granby TEL. 378-4586 bur. TEL. 378-4854 rés. Rendement - Sécurité - Service CITE DE LACHINE Rendement 9% Echéance: 5 ans (62405)

A TEMPS PARTIEL
 Femmes demandées, 4 avant-midi par semaine, pour travail dans maison privée. S'adresser tél. 372-5046 ou 378-9066. (70721)

Femmes de ménage
 demandées. S'adresser tél. 372-5187. (70741)

111 Hommes demandés
 COMMIS - VENDEUR demandé, de préférence, avec expérience, dans la vente de la chaussure. S'adresser à 372-2277. (70733)

111a) Hommes, Femmes demandés
 EMPLOYE demandé pour travailler dans une cantine (voiture de patates frites). A temps plein. Tél. 378-3792. (70692)

118 Services de bonnes
 On demande une AIDE DOMESTIQUE. Bon salaire. Soirées libres. Aucun gros travail de ménage à faire. Tél. à 372-6182. (70698)

123 Perdus ou trouvés
 PERDU petit CHIEN genre "colle", brun et blanc, 3 mois. Perdu dans les environs de la rue St-Charles. Tél. 378-1090. (70718)

125 Autos, camions à vendre
 HOMME demandé pour les sucres; à l'heure ou à la semaine. Bon salaire. Libre les fins de semaine si désiré. S'adresser à Claude Robert, L'Ange-Gardien, Tél. 293-5994. (70733)

141 Animaux
 S.O.S. — Si vous avez une maison de 5 ou 6 appartements et que vous préférez louer avecoyer garanti au lieu de vendre, appelez à: 378-2536. (70670)

142 Maisons à vendre
 Desirerais LOUER logement de 6 à 7 pièces, maison seule ou duplex, pour le 1er mai, 3 chambres ou plus. S'adresser à tél. 372-4002 après 5.30 p.m. (70583)

FARNHAM
 111 Hommes demandés
 HOMME demandé pour les sucres; à l'heure ou à la semaine. Bon salaire. Libre les fins de semaine si désiré. S'adresser à Claude Robert, L'Ange-Gardien, Tél. 293-5994. (70733)

AUTOS USAGEES
 PLYMOUTH 1967, Fury II, 2 portes, hardtop, V-8, tout équipé \$1700.00.
 COMET 1964, Caliente, 4 portes, sedan, V-8, automatique, \$700.00.
 PLYMOUTH 1965, Fury III 2 portes, hardtop, V-8, tout équipé, \$1300.00.
 VALIANT 1965, Custom 100, 4 portes, sedan, 6 cylindres, automatique, \$850.00.
 DODGE Polara 500, 1968, 2 portes, hardtop, V-8, tout équipé, \$2000.
 Garage ALBERT PONTBRIAND 256 rue PHANEUF ST-PIE DE BAGOT. Tél. 772-2263 Pour Granby, signalez: 372-3482 (69329)

—RENAULT 16, Grand Luxe, 1969.
 —RENAULT 8, 1964.
 —CHEVROLET super sport, convertible, 1965.
 —FORD Galaxie, 1965.
 —VAUXHALL Viva, 1965, \$200.00.
 —RENAULT Dauphine, automatique, 1965, \$200.00.
 —FORD 1960, très propre, \$150.00

GARAGE MONTPLAISANT ENR. MAINTENANT: ROLLIN AUTO INC.
 Agent autorisé "RENAULT" Chemin Waterloo-Granby Tél. 372-3730 (70701)

SAINT-JEAN
 14 Locaux à louer
 LOCAL A LOUER POUR BUREAU A ST-JEAN 153 CHAMPLAIN, 1 pièce, grandeur: 14' x 16', bêtise neuve, système de sprinkler, chauffé, éclairé, entretien inclus. S'adresser à tél. 346-8811. Demandez Pierre Binette. (70249)

125 Autos, camions à vendre

CHEVELLE 1968, SS 396 p.c., 350 forces, tout équipé, freins à disques, volant en bois, vitres électriques, avec 7 pneus Radial, large comme neufs, 5 roues de magnésium, millage 22,000 milles. Appelez après 7.00 p.m. 658-4966. (70562)

A VENDRE, Cortina G.T., 1969, tout équipé, pneus "Radial", radio, 6,003 milles. Auto de particulier. Prix \$1,900. Tél. 378-5626. (70737)

BELLE OCCASION
 A VENDRE, Maverick 1970, 200 p.c., 120 forces, couvre-sièges, radio, enjoliveurs de roues, stand-up, pas servi de voiture. Pour informations, tél. 372-6686, sur semaine seulement, de 9.00 a.m. à 5.00 p.m. et demandez pour Suzanne. (70677)

141 Animaux
 2 CHEVAUX, pesant: 1400 lbs environ. Tél. 378-6830. (70411)

Trois beaux PETITS CHIENS de maison, de couleur brune, âgés de 8 semaines. Ne viendront pas plus que 8 livres. Prix à discuter. Si intéressé, s'adresser à 15 St-Michel, Granby. (70724)

142 Maisons à vendre
 PROPRIETE à VENDRE, beau site, Cause: départ. Changement de district pour usage personnel refusée. Tél. 293-6281. (70656)

142a) Maisons à louer
 MAISON à LOUER, 6 pièces, installation de plâtre et sècheuse, libre le 1er mars. Tél. 293-6281. (70661)

143 Demande à acheter
 DESIRERAIS acheter un "dog" de famille ainsi qu'un traineau, pour mon usage personnel. Ecrivez à M. R. Leroux, 366, rue Youville, Montréal. Tél. 288-9912. (70725)

145 Débentures
 ACHAT — VENTE ECHANGE Obligations Municipales, Scolaires, Hôpitaux, Gouvernements, Fonds Mutuels CREDIT QUEBEC INC. Courtiers en Valeurs 200 rue St-Jacques Montréal, P.Q. Consultez notre représentant: GRANBY: Jean-Luc DUNN 317 Des Erables, Granby TEL. 378-4586 bur. TEL. 378-4854 rés. Rendement - Sécurité - Service CITE DE LACHINE Rendement 9% Echéance: 5 ans (62405)

A TEMPS PARTIEL
 Femmes demandées, 4 avant-midi par semaine, pour travail dans maison privée. S'adresser tél. 372-5046 ou 378-9066. (70721)

Femmes de ménage
 demandées. S'adresser tél. 372-5187. (70741)

111 Hommes demandés
 COMMIS - VENDEUR demandé, de préférence, avec expérience, dans la vente de la chaussure. S'adresser à 372-2277. (70733)

111a) Hommes, Femmes demandés
 EMPLOYE demandé pour travailler dans une cantine (voiture de patates frites). A temps plein. Tél. 378-3792. (70692)

118 Services de bonnes
 On demande une AIDE DOMESTIQUE. Bon salaire. Soirées libres. Aucun gros travail de ménage à faire. Tél. à 372-6182. (70698)

123 Perdus ou trouvés
 PERDU petit CHIEN genre "colle", brun et blanc, 3 mois. Perdu dans les environs de la rue St-Charles. Tél. 378-1090. (70718)

125 Autos, camions à vendre
 HOMME demandé pour les sucres; à l'heure ou à la semaine. Bon salaire. Libre les fins de semaine si désiré. S'adresser à Claude Robert, L'Ange-Gardien, Tél. 293-5994. (70733)

141 Animaux
 S.O.S. — Si vous avez une maison de 5 ou 6 appartements et que vous préférez louer avecoyer garanti au lieu de vendre, appelez à: 378-2536. (70670)

142 Maisons à vendre
 Desirerais LOUER logement de 6 à 7 pièces, maison seule ou duplex, pour le 1er mai, 3 chambres ou plus. S'adresser à tél. 372-4002 après 5.30 p.m. (70583)

FARNHAM
 111 Hommes demandés
 HOMME demandé pour les sucres; à l'heure ou à la semaine. Bon salaire. Libre les fins de semaine si désiré. S'adresser à Claude Robert, L'Ange-Gardien, Tél. 293-5994. (70733)

AUTOS USAGEES
 PLYMOUTH 1967, Fury II, 2 portes, hardtop, V-8, tout équipé \$1700.00.
 COMET 1964, Caliente, 4 portes, sedan, V-8, automatique, \$700.00.
 PLYMOUTH 1965, Fury III 2 portes, hardtop, V-8, tout équipé, \$1300.00.
 VALIANT 1965, Custom 100, 4 portes, sedan, 6 cylindres, automatique, \$850.00.
 DODGE Polara 500, 1968, 2 portes, hardtop, V-8, tout équipé, \$2000.
 Garage ALBERT PONTBRIAND 256 rue PHANEUF ST-PIE DE BAGOT. Tél. 772-2263 Pour Granby, signalez: 372-3482 (69329)

—RENAULT 16, Grand Luxe, 1969.
 —RENAULT 8, 1964.
 —CHEVROLET super sport, convertible, 1965.
 —FORD Galaxie, 1965.
 —VAUXHALL Viva, 1965, \$200.00.
 —RENAULT Dauphine, automatique, 1965, \$200.00.
 —FORD 1960, très propre, \$150.00

GARAGE MONTPLAISANT ENR. MAINTENANT: ROLLIN AUTO INC.
 Agent autorisé "RENAULT" Chemin Waterloo-Granby Tél. 372-3730 (70701)

SAINT-JEAN
 14 Locaux à louer
 LOCAL A LOUER POUR BUREAU A ST-JEAN 153 CHAMPLAIN, 1 pièce, grandeur: 14' x 16', bêtise neuve, système de sprinkler, chauffé, éclairé, entretien inclus. S'adresser à tél. 346-8811. Demandez Pierre Binette. (70249)

ST-CESAIRE

111 Hommes demandés
 On demande HOMME marié, avec expérience sur ferme laitière. De préférence avec cours d'agriculture. Loyer chauffé fourni. S'adresser à Gérard Audet, St-Césaire, Tél. 469-2749. (70519)

HOMME demandé pour conduire un camion-tourneur; 5 années d'expérience. Longue distance. Bilingue. 10ème année exigée. Bon salaire. Bonnes conditions de travail. S'adresser à Rougemont, tél. 469-2830. (70716)

142 Maisons à vendre
 MAISON de 5 pièces, plus sous-sol fini. Située dans le Village de Rougemont, système de chauffage à air chaud, extérieur fini briques, garage, terrain de 100 pieds de largeur par 180 pieds de profondeur. S'adresser à tél. 721-1716 ou 671-6417. (70337)

MARIEVILLE
 142 Maisons à vendre
 A VENDRE, dans le Village de Richelieu, MAISON en briques, près de l'église, chauffage central, garage. S'adresser à tél. 467-5442.

COWANSVILLE
 4 Propriétés à vendre
 —AVONS BESOIN de tous genres de PROPRIETES à VENDRE. —AVONS ACHETEURS avec ARGENT. Aucune commission à payer. Faisons LOCATION de LOGIS et PRETS HYPOTHECAIRES. Pour informations: CENTRE D'IMMEUBLES D.S. ENRG. 712 rue Sud, Cowansville, Qué. Tél. 263-2747 (70743)

7 Commerces à vendre
 SALON de BARBIER à vendre, situé à 108 rue Sud. Cause de départ. Pour informations, tél. 263-2247. (70613)

23 Logements à louer
 LOGIS NEUFS, 4 pièces, chauffés, eau chaude, fournie, tapis mur à mur, porte-patio donnant sur le balcon, terrasse sur toiture, laveuse et sècheuse, stationnement asphalté, situé centre-ville, à 113 Buzzell, s'adresser app. 101. Tél. 263-1921. (70922)

A LOUER, logement de 5 1/2 pièces, neuf, chauffé, eau chaude fournie, antenne de T.V. porte-patio et balcon. Situé à 129 Westmount, Tél. 263-1645 ou 263-2913. (70226)

LOGEMENT moderne, 4 pièces, chauffé, tapis de salon fourni et tuiles dans tous les appartements. Libre le 1er mai. Situé sur la rue Caroline. S'adresser à 119 Jacques-Cartier, Cowansville. (70419)

141 Animaux
 A VENDRE 3 troupeaux d'animaux; 1 de 12 vaches, 1 de 15 vaches et un autre de 20 vaches. Tous les 3 avec quota de lait. Pour informations, s'adresser à JULES COTE 1274 Sud, Cowansville, Tél. 265-0670 et 263-1434. (70665)

AVIS LEGAL
 Dans l'affaire de la faillite de: Dame Irène Archambault-Benoit 233, rue Robinson Sud, GRANBY, P.Q. AVIS est par les présentes donné que Dame Irène Archambault-Benoit, de Granby, Qué., a fait cessé le 18ième jour de février 1970, et que, la première assemblée des créanciers sera tenue le 12ième jour de mars 1970, à 2.30 heures de l'après-midi, au bureau du Séquestre Officiel, à l'Hôtel de Ville, 87 rue Principale, en la cité de Granby, dans la province de Québec. Daté de Granby, ce 20ième jour de février 1970. Le syndic, LUCIEN MONTFILS, C.A. 317, rue Racine, GRANBY, Qué. (70729)

AVIS PUBLIC
 CANADA PROVINCE DE QUEBEC District de Bedford No. G-6242 COUR PROVINCIALE (GRANBY) DANIEL SOUTHIÈRE, notary, residing in Granby, District of Bedford, demandeur

—vs— Mme CLAIRE PARENT-MAHLOUFF, autrefois de Lac Brome, Foster, district de Bedford, maintenant de domicile inconnu, défenderesse

ORDONNANCE
 Il est ordonné que Dame Claire Parent-Mahlouff, de comparution dans un délai d'un mois à compter de la dernière publication du présent ordre dans: "LA VOIX DE L'EST" PRENEZ AVIS qu'une copie du présent bref et de la déclaration a été déposée au Greffe. BUREAU DU GREFFIER GRANBY, ce 19 février 1970. ROLAND MARQUIS Greffier Cour Municipale

CANADA PROVINCE DE QUEBEC District de Bedford No. G-6242 DANIEL SOUTHIÈRE, notary, residing in Granby, District of Bedford, demandeur

—vs— Dame CLAIRE PARENT-MAHLOUFF, residing Brome Lake, Foster, District of Bedford, Defendant

PUBLIC NOTICE
 ORDER is hereby giving to the defendant to appear before this Court within a delay of one month after the last publication of the present order "LA VOIX DE L'EST" TAKE NOTICE that a copy of the writ and the declaration as been deposited at the Office of the Court. OFFICE OF THE CLERK GRANBY, February 19th, 1970. ROLAND MARQUIS Clerk of Provincial Court (70730)

CHOIX DE 500 MANTEAUX
 Dames et messieurs
CUIR - SUEDE
 1ère Qualité
 Toutes les teintes et tous les styles... Avec doublure détachable. Le manteau le plus pratique qui soit...
 Grandeurs
 dames 5 à 26
 Hommes 34 à 48
 Val. Rég. \$129.
\$89.
 Laflamme FOURRURE
 328, Principale, Granby
 A NOTER: Les mêmes manteaux se vendent ailleurs \$139.00

CHOIX DE 500 MANTEAUX
 Dames et messieurs
CUIR - SUEDE
 1ère Qualité
 Toutes les teintes et tous les styles... Avec doublure détachable. Le manteau le plus pratique qui soit...
 Grandeurs
 dames 5 à 26
 Hommes 34 à 48
 Val. Rég. \$129.
\$89.
 Laflamme FOURRURE
 328, Principale, Granby
 A NOTER: Les mêmes manteaux se vendent ailleurs \$139.00

CHOIX DE 500 MANTEAUX
 Dames et messieurs
CUIR - SUEDE
 1ère Qualité
 Toutes les teintes et tous les styles... Avec doublure détachable. Le manteau le plus pratique qui soit...
 Grandeurs
 dames 5 à 26
 Hommes 34 à 48
 Val. Rég. \$129.
\$89.
 Laflamme FOURRURE
 328, Principale, Granby
 A NOTER: Les mêmes manteaux se vendent ailleurs \$139.00

CHOIX DE 500 MANTEAUX
 Dames et messieurs
CUIR - SUEDE
 1ère Qualité
 Toutes les teintes et tous les styles... Avec doublure détachable. Le manteau le plus pratique qui soit...
 Grandeurs
 dames 5 à 26
 Hommes 34 à 48
 Val. Rég. \$129.
\$89.
 Laflamme FOURRURE
 328, Principale, Granby
 A NOTER: Les mêmes manteaux se vendent ailleurs \$139.00

CHOIX DE 500 MANTEAUX
 Dames et messieurs
CUIR - SUEDE
 1ère Qualité
 Toutes les teintes et tous les styles... Avec doublure détachable. Le manteau le plus pratique qui soit...
 Grandeurs
 dames 5 à 26
 Hommes 34 à 48
 Val. Rég. \$129.
\$89.
 Laflamme FOURRURE
 328, Principale, Granby
 A NOTER: Les mêmes manteaux se vendent ailleurs \$139.00

CHOIX DE 500 MANTEAUX
 Dames et messieurs
CUIR - SUEDE
 1ère Qualité
 Toutes les teintes et tous les styles... Avec doublure détachable. Le manteau le plus pratique qui soit...
 Grandeurs
 dames 5 à 26
 Hommes 34 à 48
 Val. Rég. \$129.
\$89.
 Laflamme FOURRURE
 328, Principale, Granby
 A NOTER: Les mêmes manteaux se vendent ailleurs \$139.00

CHOIX DE 500 MANTEAUX
 Dames et messieurs
CUIR - SUEDE
 1ère Qualité
 Toutes les teintes et tous les styles... Avec doublure détachable. Le manteau le plus pratique qui soit...
 Grand

EN SPECIAL DURANT NOTRE VENTE DE FEVRIER



Manteau de CHAT

argenté, naturel ou "tipé", au choix.

Confection soignée. De très belle qualité. Fourrure très fournie.

Taille de 5 à 20 ans. \$297

Vous économisez \$150 en achetant maintenant.

Le même manteau, à Montréal se vend \$450.



328, Principale, Granby tél. 378-8484

Seul LAFLAMME PEUT VOUS OFFRIR UN TEL PRIX

Tout un choix de rosiers nouveaux

OTTAWA-- Pour les jardiniers qui planteront des rosiers cette année, le plaisir commence alors que le sol est encore fendillé par la glace ou recouvert de neige. Appelez-le jardinage en fauteuil ou rêverie à l'oeil ouvert, ce n'en est pas moins un plaisir délicieux que d'admirer les images colorées étalées dans des catalogues de produits horticoles qu'on reçoit.

Lorsque vous feuillotez ces pages, un jardin complet surgit par enchantement. Vous pouvez vous imaginer la grisaille des fleurs aux odeurs délicates et l'émerveillement spontané des voisins. Cette joie éphémère fait place à la perplexité lorsque vous examinez votre catalogue à fond. Un nombre incroyable de sortes différentes sont offertes, chacune semblant posséder des mérites particuliers qui la font convenir à votre jardin mais non à votre porte-monnaie.

Un grand nombre de cultivars de rosiers anciens et nouveaux se sont fait remarquer à la roseraie de l'Institut de recherches sur les végétaux où l'on pouvait admirer 25 plants de chacun des 60 cultivars à l'essai. Les meilleurs parmi les types les plus populaires sont le Queen Elizabeth, grand rosier buisson à grosses fleurs rose pâle; les rosiers thé hybrides Crimson Glory de couleur rouge foncé et à parfum délicieux, le White Knight à couronne blanche élevée, le Tropica, écarlate sensationnel, et le Peace, mieux connu de tous les rosiers en raison de sa robustesse sous nos hivers rigoureux et ses grosses fleurs jaunes inondées de rose pâle; puis s'ajoutent aux précédents les rosiers multiflores Frensham à fleurs rouge foncé, Fashion, de couleur rose coquille, Alain, de teinte rouge et orange, enfin le "Sensation" d'un écarlate embrasé.

Parmi les nouveaux rosiers plantés dans notre jardin, les meilleurs des hybrides de thé sont le Fritz Theidemann à fleurs énormes de couleur rouge saumon, le Flaming Peace qui possède le même feuillage vert et épais et la forme des

cherches sur les végétaux où l'on pouvait admirer 25 plants de chacun des 60 cultivars à l'essai. Les meilleurs parmi les types les plus populaires sont le Queen Elizabeth, grand rosier buisson à grosses fleurs rose pâle; les rosiers thé hybrides Crimson Glory de couleur rouge foncé et à parfum délicieux, le White Knight à couronne blanche élevée, le Tropica, écarlate sensationnel, et le Peace, mieux connu de tous les rosiers en raison de sa robustesse sous nos hivers rigoureux et ses grosses fleurs jaunes inondées de rose pâle; puis s'ajoutent aux précédents les rosiers multiflores Frensham à fleurs rouge foncé, Fashion, de couleur rose coquille, Alain, de teinte rouge et orange, enfin le "Sensation" d'un écarlate embrasé.

Parmi les nouveaux rosiers plantés dans notre jardin, les meilleurs des hybrides de thé sont le Fritz Theidemann à fleurs énormes de couleur rouge saumon, le Flaming Peace qui possède le même feuillage vert et épais et la forme des

de larges pétales; l'Eminence est un rosier à grande fleur provenant de France et dont les fleurs sont mauve foncé, soit la même couleur que les lilas pourpre foncé; le Francine a obtenu une très haute notation avec ses fleurs rouges à revers inondé de blanc; le Fred Streetter produit une floraison de forme parfaite et d'un jaune pâle exquis; le Goldkrona à centre bien rempli, mais plat, fleurit continuellement; le Grandpa Dickson produit une abondance de grandes fleurs parfaites d'un jaune citron très apprécié; le High Esteem se distingue par des fleurs parfumées de forme parfaite dont la couleur rose foncé est unique; le Josephine Bruce est un cultivar à texture veloutée d'un cramoisi très foncé; le Pariser Charme est inscrit comme rosier thé, mais il s'est avéré d'un type multiflore remarquable produisant de 8 à 12 fleurs rose pâle de forme parfaite et gracieusement espacées les unes des autres; le Pepe est un mini-rosier thé dont les fleurs bien formées se composent de pétales étroitement pressés les uns contre les autres; le Picadilly est écarlate avec un soupçon d'or qui attire l'attention au centre des fleurs; le Shannon produit de grosses fleurs aux belles formes d'un rose saumoné avec feuillage arrondi à texture de cuir. Le Wendy Cussons, rosier qui a obtenu la notation la plus élevée au cours de nos essais l'an dernier, est un rosier thé hybride à très belles fleurs rose rosé et délicieusement parfumées qui pousse d'excellente façon.

Rosiers hybrides de type multiflore

Ce groupe de rosiers est particulièrement utile pour les plates-bandes, car il présente un magnifique étalage durant presque tout l'été. Certains des cultivars les plus récents produisent en abondance des fleurs de forme semblable aux rosiers thé qui conviennent bien comme fleurs coupées ou comme décoration dans le jardin, mais elles se présentent en grappes d'une

vingtaine de fleurs au lieu d'une à trois comme pour les rosiers thé hybrides. Age Tendre est d'un beau rose pâle et possède un parfum distinctif; le Babette, à très petites grappes, presque miniatures, se compose de fleurs aux formes parfaites du type polyantha; le Bobbie Lucas est une plante de grosseur moyenne avec fleurs orange saumoné foncé; le Charleston produit les fleurs les plus étranges que l'on puisse s'imaginer, parfois jaunes et parfois écarlates avec toutes sortes de combinaisons de jaune et d'écarlate cependant que chaque couleur reste parfaitement distincte et ne se fond pas dans l'autre; le City of Leeds est un cultivar rose carmin avec grosses grappes de fleurs bien espacées; le Colisée est un multiflore très haut coté en raison de ses pétales distinctifs qui sont dentés et ondulés en même temps que d'un rouge orange brillant; le Dally Sketch est un bicolor prune et argent très parfumé; l'Europeana est le plus parfait des types réguliers de rosiers multiflores avec ses fleurs doubles aplaties; chez ce cultivar, il y a production prolifique de fleurs rouge sang durant une longue période de temps; le Heaven Scent, comme l'indique son nom, est doté d'un arôme fort et sa couleur rouge carotte est frappante; le Jan Spek à fleurs ou foncé sur joli buisson nain fait un bon rosier pour les haies; le Perrillo Poulsen est l'un des meilleurs multiflores Poulsen en raison de son abondance de fleurs d'un rose pâle doux; enfin, le Pink Puff produit des fleurs doubles de couleur rose pâle à forme de vrai pompon.

vingtaine de fleurs au lieu d'une à trois comme pour les rosiers thé hybrides. Age Tendre est d'un beau rose pâle et possède un parfum distinctif; le Babette, à très petites grappes, presque miniatures, se compose de fleurs aux formes parfaites du type polyantha; le Bobbie Lucas est une plante de grosseur moyenne avec fleurs orange saumoné foncé; le Charleston produit les fleurs les plus étranges que l'on puisse s'imaginer, parfois jaunes et parfois écarlates avec toutes sortes de combinaisons de jaune et d'écarlate cependant que chaque couleur reste parfaitement distincte et ne se fond pas dans l'autre; le City of Leeds est un cultivar rose carmin avec grosses grappes de fleurs bien espacées; le Colisée est un multiflore très haut coté en raison de ses pétales distinctifs qui sont dentés et ondulés en même temps que d'un rouge orange brillant; le Dally Sketch est un bicolor prune et argent très parfumé; l'Europeana est le plus parfait des types réguliers de rosiers multiflores avec ses fleurs doubles aplaties; chez ce cultivar, il y a production prolifique de fleurs rouge sang durant une longue période de temps; le Heaven Scent, comme l'indique son nom, est doté d'un arôme fort et sa couleur rouge carotte est frappante; le Jan Spek à fleurs ou foncé sur joli buisson nain fait un bon rosier pour les haies; le Perrillo Poulsen est l'un des meilleurs multiflores Poulsen en raison de son abondance de fleurs d'un rose pâle doux; enfin, le Pink Puff produit des fleurs doubles de couleur rose pâle à forme de vrai pompon.

TOUTE ANNONCE RECHERCHE LE LECTEUR MAIS LE LECTEUR RECHERCHE L'ANNONCE CLASSEE.

COURS de CONVERSATION ANGLAISE COURANTE
Aucun travail écrit. — Cours oraux. Succès assurés.
Ecrire à : C.P. 172, GRANBY, P.Q. (70296)

Cours privés
Devenez Sténo-Dactylo Bilingue
• Commercial • Médical • Légal
Succès assuré. — Sténotypie, si désiré.
Ecrire à : C.P. 172, GRANBY, P.Q. (70295)

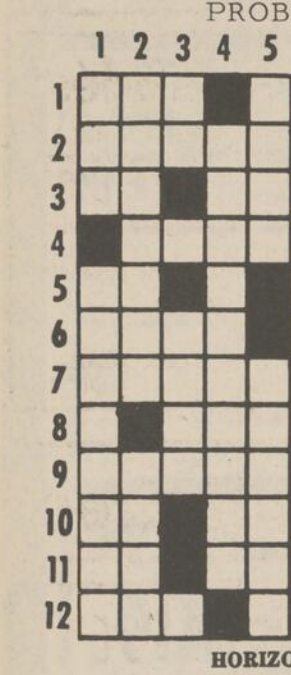
VENTE FINALE DE LIQUIDATION TOTALE CHEZ GABRIELLE DE FRANCE
137 Principale — Granby
— ROBES réduites de moitié. CHAPEAUX feutre, fourrure, paille et tissu — Aussi peu que \$1.00 — \$2.00 — \$3.00 — \$4.00 — \$5.00.
— COUPONS à 10¢ — au choix. — BLOCS en BOIS pour coiffer perruques: 50¢.
TOUT DOIT ETRE VENDU AVANT LE 28 FEVRIER.
Hâtez-vous — Derniers jours! (70621)

LOUERAIS MAISON SEULE
3 1/2 pièces avec cave et garage, si possible, et grand terrain. Située à l'extérieur ou à l'intérieur des limites de la ville. TEL. 372-4743 (70659)

A VENDRE
Propriété de 4 logis
Construction en briques, installation de cuisine et sècheuse, entrées d'asphalte. Située à 632 Douville. Prix: \$35,000.
Informations, TEL. 378-4538 (70738)

A VENDRE
maison de 5 pièces, située au 233 McClure, Cowansville. Terrain de 110 x 110. Tel. 263-1088 après 5.00 p.m. (70808)

MOTS CROISES



- HORIZONTALEMENT**
- 1 — Divertissement. — Sans qu'il en coûte rien.
 - 2 — Première expérience. — Habiller la main.
 - 3 — Note de la gamme. — Garder en sa possession.
 - 4 — Dernière lutte contre la mort. — Monceau.
 - 5 — Abréviation d'avant-midi. — Inocupé, désœuvré.
 - 6 — Observa secrètement. — Roman de moeurs, par Alphonse Daudet.
 - 7 — Ce qui demeure d'un tout. — Nom qu'on donne aux pairs d'Angleterre, en leur parlant.
 - 8 — Appât que les pêcheurs accrochent à l'hameçon.
 - 9 — Possédé.
 - 10 — Emprisonnera. — Chef d'Etat.
 - 11 — Abréviation de numéro. — Propre. — Titre du souverain d'Abyssinie.
 - 12 — Pas vêtu. — Le parlement de Toulouse le condamna à mort en 1764, comme coupable d'avoir fait périr sa fille pour l'empêcher d'embrasser le catholicisme. — Préfixe.
 - 13 — Une saison. — Forme ancienne du mot loup. — Exister.

- VERTICALEMENT**
- 1 — Manière de toucher les instruments. — Formée d'air.
 - 2 — Image imprimée après avoir été gravée sur cuivre ou sur bois. — Ce qu'une chose coûte.
 - 3 — Usages. — Rivière d'Allemagne.
 - 4 — Amours extrêmes.
 - 5 — Chef-lieu de canton (Loiret). — Rocher à fleur d'eau.
 - 6 — Qui est à toi. — Arbre forestier.
 - 7 — Vieille. — D'un goût acide. — Considéré.
 - 8 — Ecorce du chêne. — Longue ceinture de soie des japonais. — Sorte d'étan.
 - 9 — Qui se trouve au début. — Dans la rose des vents.
 - 10 — Capitale de l'Alsace.
 - 11 — Tellement. — Entendre.
 - 12 — Adresse. — Système qui place la connaissance des premières vérités dans la fol.

LES SOEURS GAILURINS



PILOTE TEMPETE



INSPECTEUR FLAIKETOOT



Télé Vision

CBFT CANAL 2

- MARDI**
- 11.00 La souris verte
 - 11.15 Cinéma Rapt
 - 18.00 Skippy le kangourou (c)
 - 18.30 Téléjournal
 - 18.40 Nouvelles du sport
 - 18.45 24 heures
 - 19.00 Format 30
 - 19.30 Cinéma du mardi (c) "Les Deux Orphelins"
 - 21.00 Rue des Pignons (c)
 - 21.30 Moi et l'autre (c)
 - 22.00 Format 60
 - 23.00 Le point
 - 23.30 Nouvelles du sport
 - 23.40 Ciné-Club "Ombres en plein jour"
 - 00.15 CBFT - Téléjournal
- MERCREDI**
- 9.10 Aujourd'hui à CBFT
 - 9.15 Les Oriens
 - 9.30 Histoires vraies
 - 10.00 Télévision scolaire
 - 10.45 Monsieur Surprise Présente (c)
 - 11.00 La souris verte
 - 11.15 Cinéma Rapt
 - 13.00 Cinéma La Salamandre
 - 14.30 Oui ou non (c)
 - 15.00 Femme d'aujourd'hui
 - 16.00 Bobino (c)
 - 16.30 Fanreluë (c)
 - 17.00 Walt Disney présente (c)
 - 18.00 Les 2 D
 - 18.30 Téléjournal
 - 18.40 Nouvelles du sport
 - 18.45 24 heures
 - 19.00 Format 30
 - 19.30 La bohème
 - 20.00 La soirée du hockey (c)
 - 22.20 Prenez le volant
 - 22.50 Politique provinciale
 - 23.00 Le point
 - 23.30 Nouvelles du sport
 - 23.40 Médecine d'aujourd'hui (c)
 - 00.25 Les Incorruptibles
 - 01.25 Téléjournal

CBMT CANAL 6

- MARDI**
- 6.00 Namy and the Professor*
 - 6.31 Hourglass
 - 7.30 Versus
 - 8.00 The Red Skelton Show*
 - 9.00 McQueen*
 - 9.30 The Bold Ones*
 - 10.30 Man at the Center
 - 11.00 CBC National News*
 - 11.19 Viewpoint
 - 11.25 Night Report and Sports Final*
 - 11.42 One of a Kind "Islands and Princesses"
 - 12.40 Final Report and Weather
- MERCREDI**
- 8.00 Test Pattern and Music
 - 8.30 Stand-by Six*
 - 9.00 Quebec School Telecasts*
 - 10.00 Quebec School Telecasts
 - 10.30 Friendly Giant*
 - 10.45 Chez Hélène
 - 11.00 Mr. Dress-up
 - 11.25 Double Exposure
 - 11.55 CBC TV News
 - 12.00 The Dick Van Dyke Show
 - 12.30 Search for Tomorrow*
 - 1.00 Luncheon Date
 - 1.30 As the World Turns*
 - 2.00 Strange Paradise*
 - 2.30 Hazel
 - 3.00 Take Thirty
 - 3.30 The Edge of Night*
 - 4.00 The Galloping Gourmet*
 - 4.30 The Banana Splits*
 - 5.00 Skippy the Busch Kangaroo*
 - 5.30 The Beverly Hillbillies
 - 6.00 The Ghost and Mrs. Muir*
 - 6.31 Hourglass
 - 7.30 The Debbie Reynolds Show*
 - 8.00 Green Acres*
 - 8.30 The Manipulators*
 - 9.30 "Wild Africa - As It Was"
 - 10.30 Comedy Crackers*
 - 11.00 CBC National News*
 - 11.19 Viewpoint*
 - 11.25 Night Report and Sports Final*
 - 11.40 Ciné-Six*
 - "The Balearic Capers"
 - 1.00 Final Report and Weather

CHLT CANAL 7

- MARDI**
- 5.00 Route 66 (c)
 - 6.00 Troisième Edition
 - 6.15 C'est mon opinion
 - 6.20 Edition sportive
 - 6.30 Avec André Guy (c)
 - 7.00 Télé-Cinéma (c)
 - 9.00 Rue des Pignons (c)
 - 9.30 Moi et l'autre (c)
 - 10.00 Format 60 (c)
 - 11.00 Le point et météo
 - 11.20 Dernière édition
 - 11.40 Ciné-Club
- MERCREDI**
- 7.30 7 Aujourd'hui
 - 9.00 Interdit aux Hommes
 - 10.00 Roman de la Science
 - 10.30 En Mouvement
 - 10.45 Monsieur Surprise*
 - 11.00 La Souris Verte
 - 11.15 Théâtre des Petits
 - 11.30 La Famille Stone
 - 12.00 Minirama*
 - 12.30 Deuxième édition
 - 12.45 C'est mon opinion
 - 12.50 Midi Sport
 - 1.00 Cousins-cousines*
 - 1.45 Les Oriens*
 - 2.00 Sur 2 notes
 - 2.30 Avec un Grain de sel*
 - 3.00 Femme d'aujourd'hui
 - 4.00 Bobino*
 - 4.30 Grugeot et Délicat*
 - 5.00 Le Baron
 - 6.00 Troisième édition
 - 6.15 C'est mon opinion
 - 6.20 Edition Sportive
 - 6.30 Bonsour Copains*
 - 7.30 Les Belles Histoires*
 - 8.30 Ma Sorcière Bien-aimée
 - 9.00 A la Seconde*
 - 9.30 Le Paradis Terrestre*
 - 10.00 Les Espions*
 - 11.00 Le Point et Météo
 - 11.20 Dernière Edition
 - 11.40 Cinéma

CFTM CANAL 10

- MARDI**
- 5.00 Le 5 à 6*
 - 6.00 Studio 10*
 - 7.00 Le 10 vous informe*
 - 7.25 Les commentaires de Me Alban Flamand*
 - 7.30 Hawai 5-0*
 - 8.30 Cré Basile*
 - 9.00 Le ranch "L"*
 - 10.00 Cherchez le magot*
 - 10.30 Le 10 vous informe*
 - 11.00 En pantoufles "Menilmontant"
 - 12.30 Dernière édition
 - 12.35 Fermeture
- MERCREDI**
- 7.15 Mire-Musique
 - 7.30 Les P'tits bonshommes
 - 7.45 C'est parti*
 - 8.45 36-24-36*
 - 9.00 Madame est servie*
 - 10.00 Boheur du jour*
 - 10.30 Leçons de beauté*
 - 10.45 Santé dans votre assiette*
 - 11.00 Réponse à tout*
 - 11.30 Furie
 - 12.00 Les P'tits bonshommes
 - 12.10 Première édition
 - 12.15 Ciné-mercredi "Dernier atout"
 - 2.00 Ciné-mercredi "Mariage Inconnit"
 - 3.30 Madame s'amuse*
 - 4.00 La cabane à Midas*
 - 4.30 Banana Split*
 - 5.00 Le 5 à 6*
 - 6.00 Studio 10*
 - 7.00 Le 10 vous informe*
 - 7.25 Les commentaires de Me Alban Flamand*
 - 7.30 Les grandes productions*
 - 9.30 Réal Giguère illimité*
 - 10.30 Le 10 vous informe*
 - 11.00 En pantoufles "Les amitiés particulières"
 - 12.30 Dernière édition
 - 12.35 Fermeture

CFCF CANAL 12

- MARDI**
- 7.30 The Mod Squad*
 - 8.30 Sinatra*
 - 9.30 Department's*
 - 10.30 Our World*
 - 11.00 The National News*
 - 11.18 Pulse*
 - 11.45 Pajama Playhouse Morocco
 - 1.30 University of the air
 - 2.00 Montreal Bulletin Board/News Headlines/Sign-off
 - 11.00 The Mike Douglas Show*
 - 12.00 The Flintstones*
 - 12.30 In Town*
 - 1.00 John Manolesco*
 - 1.30 Bewitched*
 - 2.00 Magistrate's Court*
 - 2.30 Peyton Place*
 - 3.00 People in conflict*
 - 3.30 A Doctor's Diary*
 - 4.00 Family Theatre*
 - 5.30 The Pierre Berton Show*
 - 6.00 Pulse*
 - 7.00 Billy Graham Anaheim Crusade*
 - 8.00 NHL Hockey*
 - 10.30 Sports hot Seat*
 - 11.00 The National News*
 - 11.18 Pulse*
 - 11.45 Pajama Playhouse*
 - 1.30 University of the air
 - 2.00 Montreal Bulletin Board/News Headlines/Sign-off
 - 10.30 Hercules

Woolco

SOLDE DE FIN-DU-MOIS

MERCREDI ET JEUDI 25 et 26 FEV.

GRANDES AUBAINES DU MERCREDI

- BAS-COLLANTS POUR FILLETES.** Choix de couleurs. Nylon extensible. Grandeurs: 6 mois à 14 ans. Prix rég. Woolco jusqu'à 1.77 **Solde \$1**
- BAS-CULOTTES POUR DAMES OU JEUNES FILLES.** 100% nylon extensible. Choix de couleurs. Grandeurs: P.M.G. Prix rég. Woolco 1.17 **Solde .67**
- BAS NYLON DOUBLE-FILET POUR DAMES OU JEUNES FILLES.** Choix de teintes. Pointures: 8 1/2 à 11. Prix rég. Woolco .68 **Solde .25**
- 99 de réduction! JOUETS INCASSABLES POUR BEBES.** Ne se décolorent pas, non toxiques. Choix de modèles. Prix rég. Woolco 1.99 **Solde \$1**

Enfants — Adolescents — Dames

- 3.87 de réduction! ROBES DE CHAMBRE POUR FILLETES.** Robes longues, coton imprimé. Choix de couleurs. Ages: 8, 10 et 12 ans. Prix rég. Woolco 7.87 **Solde \$4**
- 4.50 de réduction! IMPERMEABLES POUR FILLETES.** Choix de couleurs et modèles assortis. Prix rég. Woolco jusqu'à 12.50 **Solde \$8**
- 1.87 de rabais! POUR FILLETES OU ADOLESCENTES un ENSEMBLE BERMUDAS et CHANDAIL ou BERMUDAS et BLOUSE.** Imprimé, choix de couleurs. Ages: 7 à 14 ans. Prix rég. Woolco jusqu'à 3.87 **Solde \$2**
- PANTALONS IMPRIMES POUR ADOLESCENTES.** 100% coton lavable, imprimé, choix de couleurs. Ages: 10, 12 et 14 ans. Prix rég. Woolco 1.87 **Solde \$1**
- Jusqu'à \$18 de rabais! ENSEMBLE 3 PIECES POUR DAMES ET ADOLESCENTES.** Comprendant le veston, le pantalon et la jupe. Choix de couleurs. Tailles: 6, 8 et 10 ans. Prix rég. Woolco jusqu'à 68.86 **Solde \$50**
- Achat spécial... une aubaine à ne pas manquer! CHANDAILS POUR DAMES OU JEUNES FILLES.** Modèles pull-over, cardigans ou vestes. Choix de couleurs. Tailles: P.M.G. **Solde \$5**
- 2.83 de réduction! ROBES DE RATINE POUR DAMES OU JEUNES FILLES.** Idéal pour la sortie de bain ou la plage. Dans le blanc seulement. Tailles: 40, 42 ou 44. Prix rég. Woolco 7.83 **Solde \$5**
- 57 de réduction! UNIFORMES "FORTREL",** tricot jersey, pour dames ou jeunes filles. Fermeture-éclair à l'avant. 2 poches, manches courtes. Tailles: 8 à 18 ans. Prix rég. Woolco 15.95 **Solde 8.95**
- 1.63 de réduction! PANTALONS DE NYLON EXTENSIBLE POUR JEUNES FILLES.** Choix de teintes. Tailles 8 à 14 ans. Prix rég. Woolco 5.63 **Solde \$4.**
- 1.94 de réduction! IMPERMEABLES DE PLASTIQUE POUR DAMES.** Couleur noir avec décoration blanche. Tailles P.M.G. Prix rég. Woolco 3.44 **Solde 1.50**
- 6.87 de réduction! IMPERMEABLE REVERSIBLE POUR DAMES.** Un côté uni et l'autre imprimé. Choix de couleurs. Prix rég. Woolco 16.87 **Solde \$10**
- 56 de réduction! PYJAMAS D'HOTESSE POUR DAMES.** 100% jersey d'acétate. Très beau choix de tissu imprimé. Tailles: P.M.G. Prix rég. Woolco \$12 **Solde \$6**
- 52 de réduction! GAINES A JAMBES LONGUES POUR DAMES.** Tricot élastique, dans le noir ou le blanc. Grandeurs: P.M.G. Prix rég. Woolco 4.73 **Solde 2.77**
- 53 de réduction! UNIFORMES DE COTON POUR DAMES OU JEUNES FILLES.** Boutonnés à l'avant. 2 poches, manches courtes. Tailles: 10 à 20 ans. Prix rég. Woolco \$10 **Solde \$7**
- 6.95 de réduction! SACS A MAIN POUR DAMES OU JEUNES FILLES.** Choix de modèles et couleurs. Prix rég. Woolco 11.95 **Solde \$5**

BEAUTE ET SANTE

- CREME HYDRATANTE DE POND'S.** Crème démaquillante, pour peau normale ou sèche. Format 6 oz. Prix rég. Woolco 1.72 **Solde 1.33**
- RINCE-BOUCHE et GARGARISME "LAVORIS".** Format de 14 onces. Pour avoir une haleine plus fraîche. Prix rég. Woolco 1.12 **Solde .88**
- PILULES "DODDS" POUR LES REINS.** 105 comprimés. Réduit la sensation de fatigue. Prix rég. Woolco 1.79 **Solde 1.37**
- CREME "CUTIPEN".** Pour les cuticules, vous donnera de beaux ongles. Prix rég. Woolco .93 **Solde .63**
- VAPORISATEUR ET HUMIDIFICATEUR "CHARLES-CRAFT".** Modèle CV 65-3. Prix rég. Woolco 8.95 **Solde 3.98**
- PURIFICATEUR D'AIR "FLORIENT".** De Colgate, format de 12 onces: à 5 différentes arômes. Lavande, Pin, Fleurs de pommier, Lilas. Prix rég. Woolco 1.09 **Solde .87**
- RINCE-BOUCHE "LISTERINE".** Qui détruit les germes par millions. Format de 12 onces. Prix rég. Woolco 1.06 **Solde .87**
- FIXATIF POUR CHEVEUX "AQUA NET".** De Rayette, parfumé super ferme, régulier ou non parfumé. Prix rég. Woolco .97 **Solde .57**

Hommes et jeunes gens

- Jusqu'à... 7.97 de rabais! MANTEAUX D'HIVER POUR GARÇONS.** Velours côtelé ou simili-suède. Brun ou vert. Ages: 8 à 16 ans. Prix rég. Woolco 8.88 à 13.97 **Solde \$6**
- Rabais... de 29.98! MANTEAUX DE PELUCHE D'ORLON POUR HOMMES.** Blanc seulement, avec bordure noire. Double boutonnage. Tailles: 36 à 42. Quantité limitée. Prix rég. Woolco 39.98 **Solde \$10**
- Réduction de... \$7! CANADIENNE POUR GARÇONS.** Chaudement doublée, avec capuchon détachable. Beige ou brun. Ages: 8 à 16 ans. Prix rég. Woolco 18.88 **Solde 11.88**
- 9.87 de réduction! MANTEAUX DE LAINE et CANADIENNE POUR HOMMES.** Entièrement et chaudement doublé. Beige ou gris. Tailles: 38 à 44. Prix rég. Woolco jusqu'à 29.87 **Solde \$20**
- 1.20 de réduction! PYJAMAS POUR GARÇONS.** Flanellette de belle qualité, choix de couleurs et dessins. Ages: 8 à 14 ans. Prix rég. Woolco jusqu'à 2.97 **Solde 1.77**
- Réduction jusqu'à \$2! CHEMISES POUR HOMMES.** Pressage permanent. Grandeurs: P.M.G. et G. Quantité limitée. Prix rég. Woolco 2.47 et 3.88 **Solde 1.99**
- Rabais important! PANTALONS DE FANELLE DOUBLES, POUR GARÇONS.** Dos élastique. Gris ou brun. Ages: 6 à 12 ans. Prix rég. Woolco 1.99 **Solde 2 pour \$3**
- 20.56 de réduction! PULL-OVER OU CARDIGANS POUR HOMMES.** Choix de modèles et couleurs variées. Grandeurs: P.M.G. et TG. Prix rég. Woolco jusqu'à \$25 **Solde 2 pour 9.99**

CHAUSSURES POUR LA FAMILLE

- SOULIERS DE TOILE POUR HOMMES OU DAMES.** Entièrement lavables, choix de couleurs et pointures. Prix rég. Woolco 1.11 et 2.22 **Solde .50 et \$1**
- CHOIX DE CHAUSSURES POUR DAMES OU JEUNES FILLES.** Couleurs et pointures assorties. Prix rég. Woolco 3.33 à 7.44 **Solde \$2 à \$4**
- SANDALES D'ETE POUR DAMES OU JEUNES FILLES.** Choix de couleurs et pointures. Prix rég. Woolco 1.07 à 3.33 **Solde .60 à 1.50**

SPORTS ET ACCESSOIRES

- Jusqu'à 4.97 de rabais! TRINEAUX ET TRAINS-SAUVAGES.** Construction solide en bois, finition vernis à l'épreuve de l'eau. Prix rég. Woolco 3.97 à 8.97 **Solde \$2 à \$4**
- A moitié prix... COUSSINS POUR TRAINS-SAUVAGES.** Intérieur de mousse, recouvrement de vinyle. Prix rég. Woolco 1.97 et 4.47 **Solde \$1 et 2.25**

REDUCTION DE \$15.

Ensemble de ski: comprenant un ski de bois à base Kofix et harnais de sécurité. Prix rég. Woolco 39.97 **SOLDE 24.97**

- SPECIAL POUR LES JEUNES BRICOLEURS.** Modèles à construire tels que: autos de course, voitures de ville, bateaux, camions, avions etc... Prix rég. Woolco 2.27 **Solde 1.99**
- Jusqu'à 1.27 de réduction! BAS DE HOCKEY POUR HOMMES ET GARÇONS.** De toutes les couleurs et pointures. Faites votre choix dès maintenant. Prix rég. Woolco 1.87 à 3.27 **Solde \$1 et \$2**
- Jusqu'à 2.47 de réduction! CHANDAILS DE HOCKEY POUR GARÇONS ET HOMMES.** Comprendant les couleurs de la ligue Nationale. Prix rég. Woolco 4.27 et 5.47 **Solde \$2 et \$3**
- 97 de réduction! BATONS DE HOCKEY POUR JUNIORS et SENIORS.** Construction canadienne. Modèle à bout recourbé. Prix rég. Woolco 1.97 **Solde \$1**
- Jusqu'à 1.87 de réduction! ETUI A FUSIL Extérieur en vinyle avec fermeture-éclair et poignée pratique. Intérieur à protection maximum.** Prix rég. Woolco 2.97 à 9.87 **Solde \$2 à \$8**

SPECIALS POUR L'AUTO

- A moitié prix! DECALQUES pour TOUTES MARQUES DE VOITURES.** Faites votre choix. Prix rég. Woolco .56 chacun **Solde .29**
- 1.90 de réduction! BANDES ADHESIVES DE COULEURS.** Pour la décoration de votre voiture. Une bande large et 2 étroites. Bleu ou rouge. Prix rég. Woolco 3.97 **Solde 2.07**
- Réduction de 79! CABARETS POUR VOITURES.** S'adaptant à la vitre de la voiture ou se fixant au tapis. Prix rég. Woolco 1.76 **Solde .97**
- A moitié prix! THERMOS POUR LA VOITURE.** Contenant environ 1 1/2 gallon. Robinet pratique ou bas. Prix rég. Woolco 10.94 **Solde 5.94**
- 1.10 de réduction! CHAINES POUR DEPANNER VOTRE VOITURE.** Se fixe facilement sur le pneu. Prix rég. Woolco 3.87 **Solde 2.97**
- 2.70 de réduction! CONFORTABLES COUVRE-SIEGES POUR LA VOITURE.** Intérieur de caoutchouc mousse et recouvrement de peluche. Prix rég. Woolco 17.96 **Solde 15.26**

POUR LA MAISON — DIVERS

- ENSEMBLE SALIERE ET POIVRIERE.** Plastique, choix de couleurs. Prix rég. Woolco .61 **Solde .35**
- POELE EN "TEFLON".** 10 pouces de rayon. Prix rég. Woolco 6.33 **Solde 1.99**
- POELON "WEAR EVER".** Acier inoxydable avec couvercle. Prix rég. Woolco 6.33 **Solde 4.88**
- BOUILLOIRE "WEAR EVER".** Faite de alumitone et copertone. Prix rég. Woolco 9.77 **Solde 6.99**
- ASSORTIMENT DE VAISSELLE.** De toutes les grandeurs avec joli motif de rose. Prix rég. Woolco 1.97 **25% de rabais**

3 EN SOLDE SEULEMENT! Peinture (reproduction)

avec cadre au riche fini bois antique. Prix rég. Woolco 67.97 **SOLDE 49.97**

- LAMPES DE BOUDOIR.** Couleurs: rouge ou vert et lampe colonne extensible. Prix rég. Woolco 7.99 **Solde 5.99**

VASTE CHOIX D'ABATS-JOUR. Choix de teintes.

- PLANTES VERTES NATURELLES.** Différentes sortes et hauteurs variées. Offertes avec fertilisant. Prix rég. Woolco 3.88 **Solde 2.99**
- PLANTES ARTIFICIELLES POUR AQUARIUM.** Plastique vert, ne se décolorent pas. Prix rég. Woolco .97 **Solde .49**
- SUPPORT et COMPARTIMENTS.** Support monté sur pied pour déposer chemise, veston et menus articles. Prix rég. Woolco 7.77 **Solde 3.77**
- VASTE CHOIX DE SACS A VETEMENTS.** Pour l'entreposage de vos vêtements d'hiver. Prix rég. Woolco 1.97 à 4.99 **25% de rabais**
- CAGES EXTERIEURES POUR OISEAUX SAUVAGES.** Construction solide, résistant aux intempéries. Rouge ou vert. Prix rég. Woolco 2.77 **Solde .75**
- ASSORTIMENT DE DRAPERIES.** Pour la cuisine, le salon, la chambre à coucher etc... Choix de couleurs et dimensions. Prix rég. Woolco 11.96 à 48.95 **20% de rabais**
- TAPIS DE NYLON.** Fibre continue pour plus de durabilité. Dimensions: 9" x 12". Prix rég. Woolco 65.95 **Solde 49.95**
- COUVERTURES DE LIT.** Pour lit double, motifs gais et couleurs assorties. Entretien facile. Prix rég. Woolco 9.99 **Solde 7.77**
- TAPIS DE CAOUTCHOUC "BOOT TRAY".** Fabrication "Rubbermaid". Dimensions: 27 1/2" x 17 1/2". Prix rég. Woolco 1.99 **Solde 1.49**

LITERIE — TISSUS

- OREILLERS "FORTREL".** Intérieur en plumes de poules. Enveloppe de coton de belle qualité. Prix rég. Woolco 2.88 **Solde 2.25**
- 2.73 de réduction! COUVRE-LIT DE MARQUE "BRUNSWICK".** Avec dessins variés, choix de couleurs. Dimensions: 79" x 105" et 89" x 105". Prix rég. Woolco 9.96 **Solde 5.23**
- ASSORTIMENT DE DRAPS.** Hâtez-vous, quantité limitée. Dimensions: 39" x 75" et 72" x 100". Prix rég. Woolco 4.51 **Solde 2.99**
- COUVERTURES DE LIT.** De marque "Encore". Entièrement lavables à la machine. 72" x 84". Prix rég. Woolco 6.99 **Solde 3.66**

ASSORTIMENT DE nappes "Sonata"

Dimensions: 62" x 90", 52" x 70", 52" x 52" et circulaire 60". Choix de couleurs. Prix rég. Woolco jusqu'à 6.96 **SOLDE 3.50**

- SERVIETTES DE RATINE OU CENTRES DE BUREAU,** nylon avec broderie. Prix rég. Woolco .96 à 2.43 **Solde .72 à 1.83**
- RIDEAUX DE "DACRON, RAYONNE".** A motifs, choix de couleurs. 45" de largeur. Quantité limitée. Prix rég. Woolco 1.47 la verge **Solde .79**
- BROCARD A LA VERGE.** Choix de couleurs. Largeur 36 pouces. Prix rég. Woolco 1.86 **Solde 1\$ le pouce**
- COUPONS ASSORTIS.** Choix de couleurs, de tissus et largeurs. Prix rég. Woolco jusqu'à 4.29 **Solde .99**

Super Spéciaux dans l'allée centrale

item de .25 à \$2. (Quantité limitée)

SPÉCIAUX DU JEUDI

- PERCEUSE "BLACK & DECKER".** 1/4. Moteur puissant 1.9 amp. interrupteur à gachette verrouillable. Prix rég. Woolco 12.95 **Solde 9.95**
- ENSEMBLE SCIE SAUTEUSE.** Comprendant: une scie "Black & Decker", 5 lames pour le bois ou le métal, établi en métal. Prix rég. Woolco 29.95 **Solde 19.95**
- SCIE A DECOUPER "BLACK & DECKER".** Coupe facile, rapide. Pour coupes: droites, courbes ou irrégulières. Prix rég. Woolco 17.95 **Solde 9.95**
- Une en solde! SCIE D'ETABI "BLACK & DECKER".** Complet avec moteur, arbre inclinable, lame tout-usage. Prix rég. Woolco 239.95 **Solde \$179**

Peinture et accessoires

- Economisez jusqu'à 45%! PEINTURE BLANCHE INTERIEURE.** Latex satin et émail semi-lustre. Prix rég. Woolco 8.79 et 9.47 le gallon **Solde 4.79 et 5.47**
- ECONOMISEZ AVEC "MAC TAC".** 72" x 18". Motifs variés et simili-bois inclus. Pour recouvrement de tablettes, bureaux, armoires etc... Prix rég. Woolco 1.27 **Solde .99**
- Economisez...! NOUVELLE SELECTION DE PAPIER MURAL.** Encolle, lavable et anti-graisse. Idéal pour les murs de cuisine. Prix rég. Woolco jusqu'à 3.29 le rouleau **Solde r. d. 2.29**

SOLDE DE JOUETS

- VASTE ASSORTIMENT DE JOUETS.** Tels que: astronautes avec équipement, indiens, cowboys etc... Prix rég. Woolco .96 **Solde 2 pour 1.29**
- Spécial pour les petites filles. VALISES POUR LE LINGE DE POUPEES.** Plastique avec fermeture-éclair. Prix rég. Woolco 1.26 **Solde .66**
- PETITES POUPEES DE "MATTEL".** Choix de modèles avec vêtements. Prix rég. Woolco 2.46 **Solde .96**

REDUCTION DE 7.97!

Jeux de moules par "Mattel" Tels que: Zoofie, Goofie, Eeks, Play Pak etc... instructions en français. Prix rég. Woolco 14.86 **SOLDE 6.99**

- FEUILLES DE RECHANGE POUR LE JEU DE SYROGRAPH.** Comprendant les feuilles, planche à dessins, 70 nouveaux patrons et 16 modèles illustrés en couleur. Prix rég. Woolco .99 **Solde 2 pour .99**
- LIVRES DE CONTES POUR JEUNES et MOINS JEUNES.** De la série Flammarion-Jeunesse et série Casterman. Prix rég. Woolco .29 à 3.85 **Solde .15 à 1.93**

MEUBLES

- 2 seulement! STEREO AM/FM/MPX,** d'un modernisme audacieux. Deux hauts-parleurs. Cabinet fini noyer. Prix rég. Woolco \$229. **Solde \$179**
- 1 seulement! ENSEMBLE DE CUISINE, 5 MORCEAUX.** 4 chaises, une table extensible à 60", modèle 2032. Prix rég. Woolco \$159. **Solde \$119.**

UNE SEULEMENT!

La petite laveuse "Hoover" Echantillon de plancher. Cette laveuse peut être pratique à la maison, dans le camper, au chalet. Prix rég. Woolco \$169. **SOLDE \$109.**

BIJOUX — CAMERAS

- VASES DECORATIFS.** Verre soufflé en forme de cygne. Or ou vert. Peut servir comme décoration ou plat à fruits. Prix rég. Woolco 11.95 **Solde 7.95**
- RADIO TOUT-TRANSISTOR "MINI-HIFI".** Fait par Clairtone. Modèle de poche. Prix rég. Woolco 7.95 **Solde 4.44**
- RADIO AM "HIPPI" FABULLOYD'S.** Petit radio de poche avec designs hippy et poignée pratique. Tout transistor. Prix rég. Woolco 24.95 **Solde 18.95**

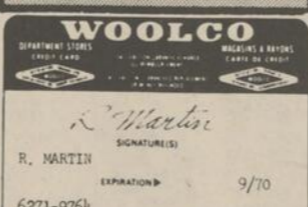
2 EN SOLDE SEULEMENT!

Ciné-caméra "Kodak" Avec Zoom, entièrement automatique. Prix rég. Woolco 179.95 **SOLDE 139.95**

Palates chips "Humpty Dumpty" Sacs hermétiques, chips ondulees ou unies. Prix rég. Woolco .66 **2 pour .99**

Gâteaux aux fruits et cerises C'est une importation anglaise. Poids: 1 1/2 lb. Prix rég. Woolco 1.37 **solde .69**

OUVERT Lundi, mardi, mercredi de 9 hres a.m. à 6 hres p.m.



Jeudi et vendredi de 9 hres a.m. à 9 hres p.m. samedi de 9 hres a.m. à 5 hres p.m.

Le détachant à tissu "Bio Ad" pour le trempage. Contenant de 40 onces. **solde .99**

Coussins-oreillers Intérieur en caoutchouc mousse. Prix rég. Woolco .98 **solde 2 pour 1.29**

370, RUE ST-JACQUES

PLAZA GRANBY